tå

tɑ̄u. -´en. tɑ̄r. -´na.

rɑ̄ŋa (d. spręga) so tɑ̄ŋa tɑ̄as.
(=ha mycket hått om).

Nr 339 Kvidinge, S.Åsbo hd.
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

∝ täka s.

toga

"kär = lamm"

1142 : 15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*toka *tåka

toga

'fuktig, rät dimma'

(tåga)

1142:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåka

toga (att låta : tåga)

dimma.

Tjock dimma (regn-dån).

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå

taŋ, -ɛn; pl. tær, -na

daŋ smaŋ tærna (se pinn!)
(B. F.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåbelig

tàubeli

Yr A. Jonesson Ö Ingunge
nr. 1795 Frosta

Nr 339m Kvidinge, S.Åsbo hdö

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x låbelig, adj.

tàubeli

dafatt

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täbelig
a.

täubeli

= slö, som ej kan uppfatta så fort
som andra.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 346 s. 101
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täka

tȯga, -an. f.r.

= dimma.

Nr 339 Kvidinge, S.Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåbrott

taubröd

vis skada på kåstaka 2.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg

tog, -ɛd, =,

De rýggar som de vorg de värsta tóg (Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg
s.

tåg. 1 ad

järnvägståg

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

68

täja

tä"jor

'lintäjor'

"lin såldes mycket dyrt för att man skulle få fina täjor"

1899:20

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tågor fol.

töfver

"i detta fall lustgåkar som
icke kommit med i karar-
na utan lägo utåt marken"

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåhätta

tauhæ̲ta, -an, -or. -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåka II

Dä kommer tåga i man
Sinna i "maden"

Dar tågan mot skôven blaï de
torrevä, men dar hon mot sjön
blaï de räin engan trai da.

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåka III

Dan tågan mod skôven blair
de torrevår, men dan hon mod
sjön blair de rain engan trai da
eller: kommer hon tebaga må
rain.

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låka, s.

limma

låga, -an

de e san låga

J. A. m. fl. № 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Ströbarp 1937 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåka

tàga

= dimma

dær blái sam tàga

i brydestuan

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåga tåka

tȯga, -an

dimma; äv. rök, landsvägsdamm

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* låkig, adj.

låged adj. n dimmigt

de e sa låged i dag sa en
kan inte se längre än en é
(talesätt) det är så dimmigt
i dag så man kan inte se
längre än vad man själv är
lång el. längre bort än då annan
uppehåller sig.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. m. fl.

Ströbro 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täkig

tòged, n. =

= dimmig

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tål

ji se te tóls

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla

tȍla . pres. tȍl

de e lȉded de fȉna de tȍ́l.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla
v.

tåla pres. tålar

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla

tòla

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tånga-plog

pl. tòŋa plɔ̀a

plogen tillverkad i en smedja i Tånga,
Välinge sn, använda på 1860 talet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
E. W. Wilhelmsson Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tångaplog

Tångaploa

Tångaplogar = plogar

tillverkade av en smed i Tånga

Vånga Sn. 1899: H

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tår

taur, -en, -a, -ana

1. tår.

2. liten mängd av en vätska el. dryck.

den taur mälken fraugar ja inte åte

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåa
s.

M. t@ana

v@nor följas inte @d @dan
d. @dom t@ana (har möjl. avs.
på kaffedrickning – så i andra delen av
Skåne. Anm. vid anska. J.J.)

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 48 s. 103.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåsnubb(a)
s.

tåsnóbb, -en; pl. -a
l. tåsnóbba, -an; pl. -or

= främre partiet av en skosula

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tåsnubba
v.

tausnóbba, -a, -ad

Skomakaterm: lägga en bit läder under tulan vid tån -

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< tåsta v.

tåsta

'flänta, flåsa'

2029:23

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåsta

tàusta, -a, -ad

= flåsa. flåmta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läcka

täka, tåte, tat; p. p. tat

pres. täkor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåka, v.

dai hade tat husen mä
långhalm. = tat
... sau ad den take ed 4385:1
omraude... = tåte
take = tåchte

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd
Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckare

täckare

taktäckare

Jasså, kan ha vaed Bläsinge täckare, sades när halmen blåst av taket med allusion på Bläsinge, gård i Ö. Ljungby.

960:2.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckare

tèkare, - en

taktäckare. (som läggen halmtak).

hels tèkare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckare

tàkare

peton tàkare

(halm) taktäckare .

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd

Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fäckebom, s.

tagdäckaren geck pau en
längor stång, fäckebommen,
...

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× Säckeboa, s

Säckebonnen, b.f.

= på tvären av taket liggande bom
eller stege använd under pågående
beklädnadsläggning.

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täcke

tæ̀ke, -a. pl. =, -an

vauna tæ̀ke

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täkesgjord
s.

tæ̀kesjø̀a, -en, pl. -a

= gjord, som spånes omkring täcket
(hästtäcket, s.l.)

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 298 s. 104
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckning. s.

täckningen börja förstås
före ve dagskägged.

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läktstege, s.

stege, som användes vid takläckning

Läktstig

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Skörde Jan 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täkstege

täkestie. - en.

stege som användes vid taktäckning
(läggande av halmtak).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täcksteg

täcksteg, -n

= sådan stege som användes vid takläggning

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tälja
s.

tälja, -an. -or. -orna

flyttbart sitthåde i en eka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälja
sv.

tälja, tälde, tält, p.p. tald,
nes. tælgor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täljа v

talde (pret.)
'täljde'

(tälde?)

1650: 15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälja

tälja, -or, tăldę, tălt

pf. ptc. tăld

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälj kniv

tæleknir. - en. - a, - ana

tæleknir etc. enl. W. S. Wilhelmsson.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tålekniv, -an, -a

Täljkniv

Täljkniv

S. ÅSB)

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåmja

tèmja, tå̀mde, tamt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tämligen

tämelien

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänligen pl

tänelen

tänelens

= ganska, tänligen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända

tæ̀na , tænde , tænt , perf. part.
tænd. neutr. tænt ; neutr. tænt
även använt substantiviskt i bet.
"belysning" ; "lyse" ; tænted.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täuda

täuna

1141:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända v.

tännas

'falla eld'

1141:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända

tæ̀na, tände, tænt

inf. pass. tæ̀nas, pret. tændes

sa tændes dæ̀r i fjönkan

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända v.

tänna på

'tända på (dyna-
mitskott)'

2590:12

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tändande
sb.

tänane

i förb. tänane gälen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tände

tæ̀ne, -ed

= lyse

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tände

tänn, -hd
= ljus
de dänna tännhd e
hinnan om rønhan

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd
Bo Magnusson 1938.

NS.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tände
s.

tänta, -ad

belysning

svåjan änte me tänad!

jfr sveda.

enl. medd. av adj. B. Svensson.

1956. V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tånkatt s.

tånkatt

1590:7

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tändpatron s.

tänn patron

dynamitpatron

2590:7.

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tängsla

tängsla, -an

skarv-yxa. (snickarverktyg)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka

tæ̀nka, pres. sg. -ər

om en tǽnkər se tebǿ́ga ---

m.f. ç-a 1890

-- om jà vel tæ̀nka ine lǽta ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàŋka

tæ̀ŋka, pres. tǽŋkor

ja tǽŋkor vi fan gó̱t vå̱r.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tånt s. n.

tånt

'gås'

2590:14

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa

täpa, -an, -or, -orna, f. s.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

tæ̀pa, -an

inhägnad = inhägnat område

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

han drev dom ɛ̀g i en
liden tæ̀ja (isländskt område)

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa

täpa pl. -or

inhägnat stycke betesmage

sin låa di i täpor

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

täpa pl. täpor

mindre inhägnat område.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

tæ̀pa pl. -or
inhägnad för kreatur
di gǽun i lø̀sa tæ̀por
d: i flyttbara inhägnaden.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa

tæ̀pa, tæ̀pte, tæpt

1. tr. täppa, hålstoppa: tæpa ed rø̀r.

2. intr. stänga: han tæ̀pe for hø̀nsen.

Sms. tæpa a̲u̲, tr. = avdela. /fr. avtäppt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täppe

tèpe, - ed, n.

1. = stängsel.

2. inhägnat område: hömlonpe tèpe =
Uumlanps täppa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Täppesten

täppestarna

, vässtenar från Täppeha-

ren i Jonstorps sn.

1650:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tära

tæ̀ra, -a, -ad

inte. = framsippra.

fms.: tæra á̲u inte. = sippra ur.

Jfr. á̲utæ̀rad.

tæra ú̲t inte. = sippra ut.

Nr 33⁹ Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tära II

áutéread, sup.

= upphört att tippa:

nú ha de áutéread.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tårskel

tarskelen bet

(klapsbåt)

978:17

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tårevatten

tærevàn

vatten som sipprar fram

De e en kælgåvane nytta; hon gåvr bära mæ leta tærevàn

tära = sippra (Ostr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tät
a.

M. tæta

smæa sypa o tæta de e so gott

348 s. 128

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täta v.

tæ̀t|a, ~ a, ad

Ja ska tæ̀ta mi̇̀n
fröna
jag skall få henne att tiga

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.
Strövelstorp 1932 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täta

tæ̀ta

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt

tæt, -are, -ast, adv.

= tätt, nära.

trän stän tät.

han kom tät ve kväl, nära (ind)
kvällen d. v. s. strax före kvällen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tått
ad.

tæt

dai kòine vest hòlia tæt
æte hinándra.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tått
an.

tæt

nåra

tæt va spånarp

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tått
adv.

tæt

tǽt ve bå̀nan , nåa id b.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tått
adv.

tæt = nära

tét va samhæld

näml. åstorp.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
av.

tet

han flöta sin nä tät va lun.

(nära Lund)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tæt

nära, i närheten av.

han bòde i et stæle nère
tæt ve fjòrkan.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tæt. komp. tètare

den e lrta tètare me gràvon nù

(på kyrkogården)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tæt

i bet. nära:

tæt ve dæn stòrn gråven

Nr 4642 Strövelstorp, S Åsbo hd
I Ingers 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tått
adv.

tæt

tæt vé, nära vid.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt om tätt

aN.

tätomtet

esomoftet = titomtet

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo Hd 1/48 s. 102

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tätta

tèt̲a, adv.

hård, stark.

han bo̲r tèt̲a vé̲: han bor stark i vind el. stark bredvid.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tätt/a/ id

tét ve ell. tèta ve

= nära inne, inhè

han bór hér tét ve l.
tèta ve
tét ve skólan l. tèta ve
skólan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täva

tæ̀va, -ade; pl. -or

= 1. honkatt = fjæ̀ta

2. yster och väl även något lättfärdig piga

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täva
s.

täva

1. i bet. "hynda"

2. ystra och väl även ngt lättfärdig
piga.

J48 s. 110

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

töa v.

töya

2029: 23

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× töjale

tö̲jale, -ed

trolltyg, spöken.

jfr Wigforss SHF 82.

ekj.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× töjar

best. f. pl. töjana

= bränvinsredskapen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tŏm

tom. -'en. -'a. -'ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tömma

tøma, tømde, tømt

dai køne ènte tøma-n

i: dammen

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× töntelönta

tontelönta, -an

= 1. sång av mindre vikt
2. refräng

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tôntelönta

tòntelónta

bet. ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t töntig

tönted

fjantig

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ löntig, adj.

småfänig

tjänted

han e tjänted

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skövde Jan. 913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ löntingi's

fåmig människa

tjöntinge

Dä e en tjöntinge!

han e en rède tjöntinge

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Ströbelstorp 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tönting
s.

tønteg, – en
fjant

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôra
v.

pret. tåre

i talesättet:

du lile, om ja vele,
du ståre, om ja tåre.

148 s. 129

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôra(s)

pret. tòre = tordes, vågade

ja tore knápt séj - an

(om en spökgestalt)

f.H

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõra(s)

tòra . tor . tòre , tòrad

dæra ègen som hade tòrad gàud dær.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåra(s)

pres. tɑ̲r = får lov,
har lov

nɑ̲́ mɔ́ɔns, dɑ̲́r tɑ̲r dɯ
ènte va! vɪ̲l dɯ ènte
gɑ ɑ̲ɯ i'jɑ́r?

sagt till katten

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

törne

törne

'hagtorn' (även namn
på torniga buskar i allmänhet)

1650:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjöfne, -d

tjöne

tjönne

Töne

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõrne

tzòrne, -a

= tõrnrosbuske

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôrst
adj.

torst = tôrstig

e han tórst, so drék au krúsed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tôrst

torst, -ar

adj. tôrstig

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös

tøs, -en, -or, -orna, f.

koma i skåe for en tös.

dine tösens får e rigare en hèna
(el. hènas el. henasa el. dæns eller
dændæras el. dæn tösens)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo-hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös s.

töser

'flickor'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös II

dær e en tøs som dæ ska læga
vàntana pau.

va dæn tøsen e grán !

en snógor tøs = gran.

tøsor, velen ni tjøba øsor ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tóːs

tøːs. -ˈan. -ˈòn. -ˈòna

flicka, ogift dotter (även vuxen ålder)

de va en gráːn tøːs; de va svénsa tøːs.

J. A

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös II

nué e kon sa grán.
den tøsen sa.

J. H.

de va móisa tøs. J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tós

tøs

de va en snælon tøs.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösakärra

tösafgåra, -an. -or. -orna, m.

pojke som gärna är i sällskap med flickor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösaliv

tȯsaliv

= stackars flicka

stakals tȯsaliv

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösmula

tösasmóla, -n

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tösaspraka

tösaspråga. -an, -or, -orna, ~~-e~~. f.

= språga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösastånta

tösastänta, -an. -or, -orna

flicka i uppväxten under 20 år.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösastomma

tösastomma

framfusig flicka

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tösatroll

tösatröl, -ed

skällsord eller tmeknamn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösträva

tösatéva

Dç va en jækla raskor obs!
tösatéva dén

(Ltr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösavrna

tösavrna

flickslyna

1142:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösavina

tösavina

ung. = flickunge, flicka som dån inte är någon speciell med.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tösavina, -n, -ok † tösavina

flicksnäcka

S. ASBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tösavipa

tösaviba, -an. -or. -orna

otuvlig tö; jfr. viba.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösse

tòse, -en; pl.-a

= fåne

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tösär

tösaaur

961 : 1

(tösaaur)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tövla

tø̀vla ell. tø̀vla, -a, -ad

= ha besvär.

tø̀vla el. tø̀vla mø -d = ha

besvär med nåt: han fann tø̀vla mø -d

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tövle

tövle ellen tövle .-ed

= betvär .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tövlesam

tövlesám eller tövlesám

besvärlig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tô'vâder

tô'ô'vân

960:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ud, -en, -a, -n.

udd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uggla

best.f. dan uglan

148 s. 107

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uggla

ùgla -an -or -orna

(dær blar inte dùeöga an ùgleäg)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Bitting~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ägla, -r, -or 2 uggla

uggla

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǎ̀ggla, -n, -ar²

uggla

ŭggla

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ugglarpsman

ùglorpemán. -en. -a. -ana

hemmansägare i Ugglarp. Starby sn. S-Åsbo hd

eller i Ugglarp. Grämanstorps sn. N-Åsbo hd

eller

ùglorpsmán etc.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugglеägg

ùgleèg , -ed . pl. =, -en

dær blar ìnte dùeòza an ùgleèg

(talesätt)

eller

an ùgleèg blar ìnte dùeòza (eller: an ùgle èg etc.) = av dåliga föräldrar blir inte bra barn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Dilling.~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn
s.

best. f. ǫ́nen

ǫ́nen e glǫane kaid

348 s. 121

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn

Ol, -'en, -'a, -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn
s.

ån, l'ån

också i' bet. bakugn

de e ta a ta bröd au

ånan; de kalas för "grèsla".

Nr 4641 Höja, S.Åsbo **hd**

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn

ǫn, -ɛn, -a, -ana

en fjǫkon brá ǫn

(Fk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnbänk

Ugnbænk, -en, -ar. eller Ånbænk

sovbänk som hade sin plats vid ugnen i dagligstugan. Även Ugnbænk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnbänk, s.

ūnbæŋk, -a

vi hådde en gaimal ūnbæŋk
vi kåu gaun å va inte le a
fya chöpa

å (dvs. den)

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. m fl.
Skövde 1927 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ugnpära

Ugnpära. -an

på ugnen stekt potatis

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnsdörr

ónsdór, -en eller ondór

dörr eller lucka till bakugnen.

eller också hål en brädebit, som fästes
för likfallet med lera.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnskvast

ónskáust . -en . -a . -ana

bakugnskvast. varmed askan sopas ur bakugnen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnsbrast

onkåst 2 Raust

'varmed bakugnen sopa-

des'

1110 : 11.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnskåp

Ønskåb, -ed eller ønskåb

skåp invid ugnen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnsmun

ugnsmorgon

ugnsmunnen

öppningen till bakugnen

(ugnsmorgon?)

1110:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnsmun

ǻnsmǿg, -en

öppning till bakugnen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upps mus

Onsmuren best.

Spisel mus

928:18

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ulika
v

se × olika

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ulka
v.

ùlka

om förberedelsen till att spy.

ulka pògor = „ ulka upp spyor "

348 s. 99

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulka v.

ulka

'kräkas, spy'

(ulka)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ulka

ùlka

kräkas

seda o ùlka

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull

ull, -en

e dú au dæn úlen

= är du av det slaget, av den fanken

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull

ul. 'an

et skòlpuin ul, de gø di'
i' løn mø.

ML.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ullen

ùlen, -ed; pl. ùlena l. ùlna

= av ull, -ylle

ùlna rèmsor om màgen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

339 Kvidinge S. Åsbo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ẽlèn, -d, -na × ullen

asylle

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ullak

ùlsas. - en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ullsak, s.

hälsas

dan blåste fåuren me
hälsaslen

M 3272 S. Åsbo hd, Sk.

T. A. m fl.
Stövelstorp 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ulma v.

ùlma

1. (om eld) glöda, fnysa
ílen ùlmar i åskan

2. (om kölden) värka

.№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A. m. fl.

Bo Magnusson .

Stövelstorp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulma

ulmar (pros.)

'ulmar' (om eld)

(ùlmar 2)

11+1:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ulma

ùlma, -a, -ad

intr. 1. = brinna, pyra.

2. värka lindrigt i en finger eller i tänder.

de lau o ùlma, men brände inte.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ulvarönn

~~ugglerönn~~

ula- eller -ugglerönn

= Viburnum opulus

ulaträn motsvaras formellt
ulvaträn ; ugglaträn är 946:2-3

✓ folketym. anslutning till ugla,
ugga, eller också hypersvecism.

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

alvoröm

Ulla- eller ugleröm x/

= Viburnum opulus

+/ folketym. anslutning till ugla, uggla. 946:2-3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ulusgel

úlsgel, -en; pl. -a

= snefågel

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungänge

onjǽze

jráulstorpa ozdom, dai
ha mḗd onjǽze

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

ózan

siva sven ózan = ryska vägen undan
från skördemaskinen.

yngre vänan (iakttaget 1945 i
Kvidinge & V. Sönnarslöv)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan
adv.

ú̲nan

hø̲gad ú̲nan ---

m. f. c-a 1890

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan
adv.

ifrån

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudan ovr.
intag

ångan

("ångan får skäll")

1590: 8

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undersökn.

ínzan

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. G.
Skörkelfors 1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ösan

undan

ündan

ösan sol ösan =

= ündan sól ündan

S. ÅSBO

Sója

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

ózan; āv. únan

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan
adv.

ú̲nan

(yngre form)

kɔ̀n̲a vi sn̲ýa vɔs̲ ú̲nan ---

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag

ongantag

undantagsförmån

han hadde, besönnorlit nock, ed lided

ongantag frao ait ställe i byen

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

© Anselm Persson 1963 Ex 6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag

ònzantág. -ed. pl. =. n.

undantag. fódsråd; undantagsförmånen.

lèva pau ònzantág; séda pau ònzantág.

pau i ònzantág.

Olof mónsen e pau ònzantág.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo härad

1916 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag

ö̀zantág. -ad

yrgre hènantág. -ad

viss förmåne i bostad. naturaförmåner

etc. som tillkomma den som överlåtit

hemman men kvarbor å dettamma.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag

ȍzantág, -ed

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsfolk

ödantagsfólk. -ed. n.

man och kusken som lera av fódorsåd, undantags-
folk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsfolk s.

ongantagsfolked

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsgubbe

ònzantagsgóbe. -en. -a. -ana. m.

= fódoråttstagare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsgubbes.

ongantagsgobben

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsgubbe

undantagsgubbe, -en

äldre man som åtnjuter undantag
från det hemman han innehaft.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsgubbe

undantagsgubbe

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd.

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagshus

ödantagshus. -ed. pl. =in.

fördelstagares hus.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagshus

undantagshus, -et,

hus som bebos av undantagsman, f.d. innehavare av hemman, som kvarbor å hemmanet.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagshovinna

ȯzantagskvėza. -an. -or. -orna. f.

fȯdoråbtagarska. fȯdoråbtagares hustru.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsKäring s.

organtagsKäringen

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagskärning

öjantagsfjärerz. -en. -or. -orna. f.

fördrädstagenska. undantagsänka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagslägenhet

ùnantagslägenhet, - en
särskild lägenhet i bondgård, avsedd för
föreg. innehavare, som överlåtit gården
de e en gàmel ùnantags-
lägenhet - den båda föfor.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagslägenhet II

ö̀zantagslägenhed, -en

denna form, som är mera genuin, an-
vände meddelaren vid ett annat
tillfälle.

J. P.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsman

ö̀zantagsmä̀n. -en. pl. -mä̀na,

-mæ̀n d. -mé̀nor, m.

= fóbrådstagare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Undantagsstuga

Ùndantagstúa, -an. -or. -orna. fr.

= fördråbstagares bostad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. & prep.

onge

inte konna komma onge aonen =

inte kunna andas, fatta andan.

jfr. ande.

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

óṇor, -ed. pl. =,

de e óṇor, ad du ìnte gaur te-n.

ènen óṇor ad han ìnte kóm.

de va óṇor du jék

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
mep.

ö̀ga

ö̀ga mít hús

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. & prep.

ú̲nor

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
adv. & prep.

ja ögə tē, dær ögə.

J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. & prep.

onge

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
adv. & prep.

ǫ̀ʒa

han skala mǫ̀ga ǫʒa kǫ́gad

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. i pres.

i ùnon

nyare form, jfr ögon

skriva ùnon

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under I

ȯ̀ʒa Hest gemen form

adv. & prep.

sa ʃjȯ̀lna dai ȯ̀ʒa

Hamdal. 4. IV.

/h ᵘ̇ᵑoa

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under II

mep.

mẹ̀or, yngre form

de hø̀r mẹ̀or prǽstagå̀rden

Höja

de hǿr mẹ̀or liarǿm

skörpinge.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
prep.

u̲n̲or

ft

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

ùnge ; obet. unge är. ùng ; ung ; ùnor

adv. o. prep.

sat knóben ùnge !

= sätt knuben under (som stöd)

(h. N.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underbakt

ongebakt

'(underbakad =) genombakad'

1110 : 1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underdyna

ögedyna , -an, -or, -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhåll

ùnorhol, -ad

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhålla

unorhóla

9. f. 1863.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undejordisk

ùndorjàrdisk

Kyn-lån

ùndorjàrdiska gàza.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underjordisk

ùndorjò'rdisk

Rep-lån

ùndorjò'rdiska gà'za ---

St.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkavring

ongekavring

(ögekåvrerg?)

1110:28

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlig

ungalia 2. (ösgalia?)

"ty stan den ungalia -- skulle
jag ju få se"

(men visa?)

delvis repr.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ǒrjali, -ī, -a

underlig

ŭnderlig

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlig

ösgala, -t

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× underliggare

ö̀zelégare, -en

båda under vindsheden på ett gavelröste;
jfr. vezgé.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlåta
v.

ùnorlàuta

Rep- lan

ja tøke, ja kone ènte
ùnorlàuta ---

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjänaren

under-tecken

underdånigt

S. ÅSBO

Sofia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undernärd

ùnornæ̀rd

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underede s. n.

ångereed

'underredet, under-
laget (i vagn)'

2590:9

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undersåtta

ˋ ˊ

unnersåta, -a, -ad

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underrätt

adj.

ö̀gnsa̲t

förnöjd ! som . har M väl förspått " !

han va bra̲ ö̀gnsa̲t på a̲l a vi̲s .

J. H .

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underrida

ongesian

'undersidan'

16 SU: 7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'underskorpa.

ongeskorpan

, 'undersidan av bröd'

1110:24

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Underlag

hänordslåg.-ed. för öxeslå.-d

en sparre som läggs på mitten av spar-
verket för att stödja detta och uppbäres av
stöver.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undersål

ö̲zesl̲o̲u , -en. pl. -sl̲ö̲er. -sl̲ö̲rna

s. = det understa träet i ett stok, parallellt med stockens ell. det rundade och tjocka träet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

understen

ö̀gestå̀in, -en, -a, -ana

= den undre stenen i en mjölkvarn, jfr.

lègare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Understång

ö̀nestö̀ng, -en

den undre stången på en vagnshäck;
även nèjanstö̀ng.

Jfr. övanstång.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undenstöd

ùnonstø, n.

dæi fan jin ùnonstø nù

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× undersätt

" ongersätt

'ibland en halm kraus stun-
don en fyrkantig låda som fälles
under likapan, där bisamhället
kunde lagra honung' 1649:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"undersälls läda

"ongesälle lauda

" " "—"

= "ongesäll"

se d. o.

1649:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undervarmt adj.
n.

ongevärt

'undervarmt (i bakugnen)'

1110:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× undervinda

ögevänga, -an, -or. -orna, f. a.

pappen eller tygbit varom man vindar tråd eller garn. så att ett nystan uppkommer.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra

òzra ellen òzras ellen òras.

ja òzrar ellen ja òzras.

ja òzras om han kómor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra

ònd̀ra ell̀er òùra, -a, -ad

el. ùndra

ja ùndra om han kómor 2.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undras

òndras ellen òvras, dep.,

en lek:

sko vi òndras = skola vi leka underleken?

(/mf. A-F. Dalin/)

nu sko vi òndras. = nu skola vi leka underleken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undras

ùndras = undra

ja kan ùndras.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× undras

ònd̀ras el. ònas, prt =

= undra

Ex. se mait.!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undskylla

ömfjila

refl. ömfjila se

han skolę jo ömfjila se léta (Ltr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undvara

ongva

vi hadde konnad ongva domm letta te

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

© Anselm Persson 1963 ExG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undvara

undvára, pass. -as

léta gnáb kan ènte undváras

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undvara

ȍzvá

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung. adj:

ínzor m.o.f.

dh vā nan ja va ínzor (f.)

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.

Skövde Tor 1917 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ug

øg

dɛ́ va ja øǵ I.H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unga ay.

onga

'unga'

"onga tösen"

(ònga?)

1142:22

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung
adj.

øg

nær en án va øg -:-

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ug

øg pl. obest. f. øga

best. f. øga

i mina øga-då

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungdom

àzdòm

i en áns àzdòm

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge s.

organa ("i förargelse")

'barnen' (959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge

ˋöjg, ˋ-gn, ˋ-a, ˋ-ana

= unge; (litet) barn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär
adv.

unjefär

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär
ars.

ungefär

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär

unjefär

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär
ca.

unjefär

unjefär en mil sydöst

härifrån

Skövinge -

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär

ungefär

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär

ungefär

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarl
s.

ó/ykán

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkäk

ȯ̀z kie̱g, n.

ungkreatur, ungdjur

han slȯ bé̱nad a̱u et ȯ̀z kie̱g

J: slog ut så att benet bröts.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungök

öxeög. -ed. pl. =. -en

unghåret.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uniform

uniform, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Uaken

ȯzken, n. -ed, komp. -enare, adj.

sȧen lutar ȯzken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unket

ögked, adv.

här lutar so ögked.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upp

opp

opp i non (nom, nom)

960:1.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upp

op

mit
han fek óp iblan om
nätorna (= måste stiga upp)
a jälpa folk óver

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upp

op

óp ád = bredvid, strax intill

han bór óp ád stafstugen

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upp i det
a.

äng. opied, äv. opbied (!), pl.-a,
-aie, -ast
ivrig för sgt, intresserad

348 s. III

(en tös som är) opied ma pauga

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upp i det II
a.

opbied ma fementóna, manfolk,
kata

148 s. 115

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upp till

-opp te fändi aur

ända tiu —

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ uppbett

ópbait

uppbetad, färdigbetad.

ha ópbait.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upplandsk

opblónad „ute. =

de ha blaid opblónad : i detta fall
om utseende inom familj.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x uppbyggare

uppböjdare (pl.)

skogsbor, personer

från skogsbygden i norr

1650:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* uppbyggare

opböjdare, -n, pl. =, mf. = person från "uppbygden" dvs. trakten ovanför Ö. Ljungby, mot Småland till, och från Småland.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

1919 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× uppbyggare

best.f.pl. upp böjdarna

böndern fr. skogsbygderna i N. Åsbo och V. Göinge härader, som färdades fram landsvägen genom Åstorp mot Skäjdalsten och Skogsbär.

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd

Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× upp bygdare

opbö'jdare, pl. =

person från skogsbygderna i norra Skåne.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† uppbyggdarekråk

opböjdarekråg. -ed. pl. =. n.

kreatur från "uppbygden", jämförelsevis små (och magra)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppdel, s.

opdíl

övre delen av
ett linne

V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Upprivven

óp dr<u>e</u>ven, neutr. – ad

de e sa t<u>ö</u>sed óp dr<u>e</u>ved

meningen ovriss –

möjl. i fråga om lönen & priset.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppe

öpe

di hade nöna bida öpe

(= uppodlade)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppe

ò̲pe

hon e rásk, så hon e ò̲pe

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppe 1.

Öga

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppe 2.

òpe

– i utkr.

ha òpe

– –

ja hade òpe o skole sa:t...

jag stod i begrepp att säja ..,

jag skulle just säja ...

(Ltr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppe

öpe

annan öpe

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppenbara sig, u

uppenbára se, —á— , —ád—

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

T. A.

Bo Magnusson

Skövde 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppepå
adv.

Òpapàu

= dai uppe

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppepå

a N.

Öpapåu

dä uppe; på andra våningen

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× upet
adv.

öped = öp

Obs. endast i starkton.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppfinning

upfénn

nytt hd

de e en bra upfénn, dendär
rädien.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppfödd

óp'fö'd

ung. = född o. fostrad

ja e óp'fö'd hä'r

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppfödd

ópfödd, pl. -a

vi va fàtit ópfödda

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppför
adv.

ópfor

den va nèliare a fjera ópfor
fèr i: backen

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.fngers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppför ofv.

opfor

(opfar?)

1650:22

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppför
ner.

ópför

så bòrja de a glia ópför ijen

d: arbetarna fingo det bättre ställt.

Spanien

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ uppförlid

óppforlit, n.

dvs. = uppförbarke

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppför-lid

adv.

öpförli

= uppförbacke.

tjöra öpförli eller tjöra öpförlit.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× uppbyddad

óphýdad, pl. -ade

uppsnyggad, iståndsatt

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppköjning

opköjning -en

en liden opköjning

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upphöjning

upphöjning, -en

1952 Stenestad, S. Åsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upp-i-det

opbiéd, n. =, pl. -a, komp. -are, adj.
egentl. upp(e) i (d)et = ivrig, förtjust, enträgen,
angelägen. cf. opiéd

va opbiéd mæ fruentómor = tycka mycket
om fruntimmer.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upp i det. II

han va med opbiedare en jå.

hon e ålon opbiedast.

hon e dan opbiedaste.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppifrån

uppifrån

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppkokt

ópkøkt

ópkøkt mælk.

Nr 339 Kvidinge, S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× uppkölne n.

uppkjölne 1141:9

'varjehanda lättantändliga saker som kunde användes vid uppgörandet av eld'

(löftzölne?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* uppkôlne

optfjôlne. -ed

sticker och tnåved som användes att

tända upp eld med.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ uppkölnesbrånne

opfjölnesbrånne, -ed

uppteåndnings-ved (jfr. opfjölne).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upplag
s.

upplág -ed,

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnleta

p.p. ajlit

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppkumkad fra.

uppjonkad

'uppvärmd'

1141:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upplysning

oplýsneŋ pl. -ər

de kan ja knáɨt ji nan oplýsneŋ paɨ.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upplåta
v.

Oplåuta

resp. lån upptaget i denna form;
om upplåtelse av område för
friluftsmöten etc.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upplåta

upplåˌuta

Rspr. lån med substitution

han bwegte upplåˌuta plåˌs

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upplägg[illegible]s

i mitten av upplägg[illegible].

(vid halmtaktäckning).

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Upplänning

oplänning, m.-a

person från nordligare orter, Nordligaste Skåne, Småland, Halland, Västergötland etc., spec. de som köpte och sålde varor

han solde hö ta oplänninga

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upplåning

oplǽnɛŋ -ɛn. -a, -ɛna

Obs. best. f. pl. oplǽnɛŋɛna.

person fr. något landskap norr om Skåne.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "upplässning s.

° "upplässningen

' lastningen '

2570 : 4

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd
Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× upplöt

2

upplödd

'övre delen av ett kortspel'

2029:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x upplöt

opl<u>ö</u>d, -en. -a, -ana r.m.

Övre delen av en tårk (ell. linntyg).

Ll nardél ellen sàrkajére.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppmål

opmåul

något uppmått:

maula opmåul.

faa opmåul.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upprev

oppsev (opsév?)

'återgång av köp'

102:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kpprutten

ópröden, pl. ópröna

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppruten

ópréden. neutr. -ed

fötné a sónt de e ópréded

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upprutten

óprǿden, -n, -ar

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppräknad

öfpräknad, pl. -ade

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppsatt

ópsát

i bet. upprörd. vred.

blai ópsat.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upsktrivet p.a.

upsktrivet

"upsktrivet i bys bog"

1142 : 12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× uppskrådd

ópskraid, -nute · ópskrait

= fárdigplójd, -tulplójd

ha dæ ópskrait !

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ uppskärad

opgarad

orolig, uppskrämd. bringad ur fattningen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing.~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppsliten pa.

åpsleden

'pɔ̃sliten'

2590 : 12

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppsliken

ópslédən, =-ɨ ɛd

min vègaklóka hon e ópslédən

(B. S.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppslående s.

uppslaaned (best.)

'uppslåendt (av dagen)'

1110 : 18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

uppsmäckt

ópsmækt

= utstyrd. uppsträckt (klädd)

ópsmækt i blåu kostým.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppspelt

óspélt

= livad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Uppstickare

Opstékare, -en

äv. stékopstékare: skom. term: att sticka eller dra upp stich med så att de bli synliga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upstoppad

ópstopad, reuta. =

den e ópstopad ìzan té

J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppstrykande

ojstrygande maul

= då säden hälls i måttet,
dvs. innan det strukits jämnt
med en "strägholt" ("strägad
maul") Jfr mål

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppstuvat

pl. opstúade = stúade,
stuvade

eda stékta àulatàr o
opstúade lànsmanshæsor; som
på frågan: va sko ni ha te ída?

J 48 s. 105.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppstuvad, pk.

opstúad

opstúadh lánsmansnǫsor
a kwsta kräugetǫr
(talesätt)

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A. m fl.
Ströv. [illegible] 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppstuvat

ópstuad . pl. -ade

= stuvad

ópstuade lœnsmansnœson .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppståndare, s.

(på spinnrock)
opstaŋare

· opstáŋarlin som dar haŋde
klíjzan paŋ, uppståndaren, som
de hade klyzan på

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

T. A.
Skördetorp 1927

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppstående

opstånare, - en

den uppstående delen av spinnrocken,
vari rockhuvudet sitter.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* uppsättare

opsætare, -en, pl.=

ärfil.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upptagen

óptan, pl.-a

diesa óptána.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppdagningen

öptägnizzen

(endast i best. form sg.)

avdelning, där den

blekta pappersmassan rullas upp

i rullar. formen med -g- usps. på v.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Ruth Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upptill
prep.

ópte = intill

ópte vâunt

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

upptäckat

óptorsked, sup. och perf. part.

han ha óptorsked.

han fek óptorsked i gáar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Upptröskad

óptörsked

i förb. ha óptörsked = ha tröskat slut.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppstöande s.

uppstöaned

'uppstöandet'

1110:25

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppåt

Ópad, prep.

utm.a.-rum.: han fjöre ópad liden, uppför backen; de e ópad vègana, uppåt vägarna, dvs. befångt.

b.-tid.=frampå. han kom ópad màrenen =frampå morgonen (=ngt efter dagen);

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppåt II

ópad fòremídan = framåt förmiddagen,
ja måren ed steke ópad dån.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppåt III

1. adv., utm. a. rum. = uppåt:

re han édad ! nó, han re ópad.
= red han utåt landvägen ! (d. v. s. i västlig
riktning) !. nej. han red åt skogsbygden
(d. v. s. i östlig riktning).

Anm. I Sydskåne är ópad = i nordlig riktning
under i östlig riktning, beläkna med kénad.

N:r 339 Kvidinge, S. Asbo H:d
Gustaf Billing
1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppåt III

b. om tid:

=framemot, in emot:

han kom ópad (i)mod mída = han kom framemot middagen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppåt

uppad = ó́pad

läckningen börja forstöss nöre ve
tagskäppet o geck uppad ätte hänn.

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppåt

ópad

äv. = nomut

lägon ópad

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppåt

ópad

också = norrut

dæn kómor dén ópad ifraŋ
i hærvata. (om en bäck)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrkå
adv.

ó/rad

ädv. = komut.

Nr 1341 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppåt

ópad el. ópęd

adv. = uppåt; upptill

dan fjärę bodę ópad o nórad

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ uppåt-ifrån

óp adifrån

norrifrån, från nordligare orten.

hane óp adifrån.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppåt-ifrån

opadifrån

= nornut-ifrån

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ursäkta

ursäjta, -a, -ad

„P. P. hört de gamla uttala det så".

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× usalig

úsali

= sjuk : úsel

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* usalig, adj.

eländig

usalen

hon är en usalen

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Strövtåg 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× usalig

(usel)

úsalu

svag, klen

en liken úsalu spö

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

usel

úsel

=1. sjuk
2. dålig, oduglig beskaffenhet

ja fek ed úsla líded

gráun

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ùsel

adj.

ùsal, reuth. ùselt

dai fàtie hade sa fàselit

ùselt

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

usel
adj.

ûsal, reutr. ûsalt

även med. acc. —

Nr. 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uselhank

úselhanzk

= slarv, usling,

liknöjd karl, struntkarl

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nselhet

núselhęda

sódna dær núselhęda

= nslingar (som suga)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

usla sig

usla se

jämra sig

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud

hane gaum úd

fjt. ˣutet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud, adv.

la vos gau úd.

ud mod mårenen, framemot morgonen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud

dä va de keinst a koma ud

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut:

dai skala lid ine leta

peiga = giva ut, etc.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wt

wd

adv. o. prep

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud

han kom úd a borja svànja

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2efoss et

ut för ele

Lätt acc. 2:

idelizen

S. ÅSBO

Söja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan
kor.

wdan hå = om icke, annat än

han ska sléven va, wdan i
gyden ?

348:23 s. 69

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan
prep.

udan

vaxor följas inte ad udan
d. udom tauna.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 348 s. 103
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan

sidan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan
kor.

spèlemènan for lèngan tid
sèn di hade èga nòtan, udan
de va ate jehòr.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan om

ùdan òm

utanfö'r

dai' kòne sàmlas ùdan om

et stæ̀le, òe en pò'rt

nầl. fö'r att dansa.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanom

ùtanom , utanför

ùtanom träen

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanom

ùdanom el. ùdan óm

utanför

dér ùdanom ijén

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utanpå

udanpau

de räinan alla stäns udan-
pau me: tvetydig vits:
udan pau[me] = 1/ annat än på mig
2/ utanpå mig.

960:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utan till
aN.

ùdan té = på utsidan

de ándra légor ùdan té.

Nr 1641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utantill

ùtdante

adv.

so nú gaur dẹ ùtdante = nu går det av sig själv, utan svårighet (Dr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*utanåt, adv.

utantill

lìdanåd

vi skùla lära alt lìdanåd

(01)

(om katekes läsning)

J. A.

Skövdetorp 1937

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utanåt

ùdanàd

utantill (om utanläxor)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utarla

ỳdala l. ụ̀dala adv.

= ytterligt = som är ytterst

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x utarst

udast

= yttert

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utblommad

ú d b l ó m a d , pl. -ade

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utlyggdare

utlöjdare

= person, som ej är från
närmaste grannskapet

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utbygge

utböge. -ad

tillbyggnad

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utböling.

utbölen, -en

man från annat härad eller socken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

· ùde

nor tíen e ùde, jø̀r de èzen nyta,
va en jǿr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute adv.

ude

(ùde.')

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

å, de e så kåld ùde J.H.

ja e så kåsen, for ja har
vad ùde J.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

sykes anv. om västligare belägna orter:

läzst ùde mod vårala

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

de va dæ̀r ùde ve tæ̀zhùsed

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

dær ùde på hèana

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ude

anv. om västligare belägna orter:

de, som ude i skärgården ---

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

èna ùde

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute

ùde

hér ùde på lånad

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ute-iking
adv.

ùdeikneg

lét ùdeikneg

Nr 4641 Höja, S.Åsbo **hd**

I.Ingers **1952.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utet

ûded, adv., bifform till ûd, ut.

hane gått ûded (el. ût), han har gått ut.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utflyttare

udflóttare, -en, pl =, -ena, m. (f.),
åbo som vid enskiftet flyttade ut från
bystamhället.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ufärd s.

ufär

, begravning, begravnings-
tåg o.d.

963:2

(ufär?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utfärd

u-fær (o-fær, individuellt) r.

= begrepp: ha pau u-fær = bevista en begravning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utfärdstal

utfärdstal, -ed

begravningstal som hålles före av-
färden från sorgehuset till kyrkan.

= likstål.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utför

adv.

ú'dfœr

sí'n gaun de ú'dfœr.

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utför

ufor d. ufór

= mitt för ; mitt framför.

te vänstor ufor fårstuen ;

han sad. mit ufór me.

vi bó mit ufór hunan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utgropad

ud'gröbad, neuta. =

utdikad

man de e ud'gröbad

en annan gång:

de va gröbad ud' lånt ägan

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

J. Ingers 1952

Mandal

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthus

ùdhùs ellen ùdhùs, -ed. pl. =

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthus

ùdhùs; -ds, pl. =, -n.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthuslånga

ùdhuslǽnga, -an

dær va en ùdhuslǽnga som
lǎn dær

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthuslänga, s.

uthuslängan, b.f.s.

4383:3

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uthuslånga

ùdhuslòŋa -an -or -orna

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x uthäring

uthärer, - en

man från annat härad eller socken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utigenom

udijfnom

sjärsamhed udijfnom

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utklädd

utklädd, pl. -a.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utkörare

udkörare

'tömmare vid stenkross'

2590:19

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlastare, s. m.

ùtlastar/e, -en, -e, -na

arbetare, som lastar järnvägsvagnar och lastbilar med papper för transport till köparen.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlastaresalen

utlastaresålen

den avdelning, där utlastarna (se d. o.!) arbetar.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Berit Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utlopp

ull Ljv. -en, -a, -ana

de yttersta brädorna av något timmer; ut-
göras mest av bark + något trä.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlånt

útlånt

ha útlånta pénga = ha pengar utlénta på ränta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* utelägga, s.

Mellanägare

sättugn, eldades från

köket

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.

Skörebygden 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utliggare

ùtlẽgarə, -n, =
– äv. ùtlägarə
(utläggare)

en gàmaldas ùtlẽgarə
en för använd ugn, som var inmurad i väggen mellan köket och stugan så att den stod ut i rummet och eldad värme där medan veden lades in i köket. Se ùrgrhål, ùtra!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlånt

lédlaunta, pl.

han ha lédlaunta préza

= bortlänta.

J48 s. 133

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utläggare

utlägare, -en, pl. = ; r.m.

fyrkantig jämnyta i bondens vardagsrum, vilken uppvärmdes från köket.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utläggare

utläggaren bet.

Rättegren

978:17

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utläggare

utlägare. -an. pl.=

gammaldags fyrkantig järnugn i stugan, stående intill skorstensmuren, som eldas utifrån köket.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utläggare

sidolägare

= benämning på (sätt-) ungnarna
för i tiden

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

A P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utläggare

utlägare -en, pl. =, -arna

sättugn, gammaldags 4kantig järnugn

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utländsk

vdlänsk

vdlänska namn

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

J. Ingers

W. W.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlåtning

utlåtning pl. -a

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlåd

lidlåd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utom

udom

udom al ane

= i oändlighet

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utom

wdom i bet. "utan"

vanor felsäs inte ad wdan

cf. wdom taua.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 248 s. 103.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utrotad

p.p. vidrotad, neutr. =

Rep-lån

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utrymme

udrýme, -dd

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utråknat

p.p. tidräknad

: att ha slut på dråkhighetsperioden :

hon ha tidräknad (om ko).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uträkning

udräkneŋ. - en

beräkning. plan.

jag kade den udräknezen. at han

skole köma.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsikt
s.

udsikt – en

folk sjèk sju den öjn a nön –
den e hèli udsikt

(om Björnekulla klint)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utskogar

ùtskóvar pl.

(ordet endast observerat en gång; därför möjligen felaktighet)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

udskodd, s. v.

ùdskòt, -en (finns ej i pl.)
kasserad papper

Senare leden repr. formad.

1-s.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Larsson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskänkning

nedgångna, -en

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskärkning

utskärkning, -en.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utskåkning

Nr 4641 Höja, S.Åsbo **hd**

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utslagen

utslana

'utslagna'

(skårerna (av gräs) bredas ut med räfsa)

sc 1650: 21

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x utslätt
s.

best.f. sing. nedslæ̲ted
" " pl. nedslæ̲ten
utslag (å huden)

nu e nedslæ̲ted borte
el. nu e nedslæ̲ten borte J48, s. 128

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× utslätt
(utslag)

udslæt, -ed, pl. =, -en

udslag, eksem.

ja ha faued udslæt i kaenan.

(hjässan)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing.~~

W. Kjellman

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsot

udsöd el. udsöt el. undsot
= diarre
båda formen enligt N.P.: han e so
illåni me udsöt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utlot

udsöt, -en, r.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 2 utspekulerat

ledsprkelèråd, -a

ütstüderad, slüg

S ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsprungen

útsprȯ́ngen, -ȯ́ngd, -ȯ́ngna

= utsprucken (om växter), utslagen

17p. 2a.

nu e dær mònga blòmor útsprȯ́ngna

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

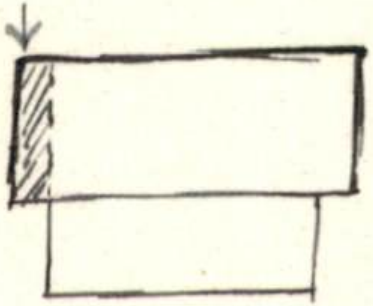
Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsprång

utsprång, -et

Den del av taket som skjuter ut över gaveln



№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utspökad

útspögad

= utstyrd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utställning

udstælnæg -en

udstælnægen i lún

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utställning

utställning – en

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utsåningsfrö"

utsåningsfrö"

"utsädesfröer"

(såddes om morgnarna mellan

3 och 4 då det var lugnt)

1899: 20

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utrygg

utrö́k, -ad, pret. -an

de fröjön jär rät mö̀d på

utrö́kan.

(olika dialekt-uttal)

bhelund

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utåt

udad

(också om tidsbegrepp)

Allorvarst va de udad mod framtien

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utål

úd ad

1. prep. a. om rum: dai gåu úd ad
væjen (i västlig riktning, mot Hålingborg).
2. öpad.

b. tid = bortål: han sad hér úd ad
kvælen: bortål aftonen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utåt II

L. adv., utm. sum.

sprant han hi̲dad ↓ nä̲. han sprant hä̲dad (= i västlig riktning).

dra inte bä̲dan ägad (ägfor). u̲dan hä̲dad (hä̲dfor) = dra inte bådan i nåt utan utål.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utåt

wédad

wézon wédad dén

åv. = västerut

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utåt-ifrån
ass.

udadifrau. läs údad-
ifrâu,
= västerifrån. från slåttbyggderna
s.v. om Åsbo.

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd
Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vacker
adj.

vǻkor, n. vǻkort

Rya-län.

den e blå̈id jø̈rt sa vǻkort.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
s.

va

sko vi slaa vå

el. sko vi haula vå.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
s.

vå, n.

vadställa

den va et vå, di kala -d.

(nid Gyte vad)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad

mon.

va

vå ska ja me dai ? (dem)

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
mon.

va'

vá komon ja dé'd ihué?

J. H
" "

va e dé'd?

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
jun.

va

deva va da hàde

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad
mon.

vá

vá sönen vá de?

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vada v.

vaa (läs: vàa)

vi måtte vaa övor agrana

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
© Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vada
v.

vå̲a - a - ad

vå̲a i så̲u̲a dá̲m

den som ha vå̲ad ǿver me den å̲ine fǿden, ha inte o veja té̲
(me den åndre)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad för
interr. pron.

vå'for fråmade e dær ?

Nr 339 · Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad för en
interog. pron.

våfor ain, neutr. våforait, pl.

våfornóna.

eller våforen, våfored

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad för en II

en kar vel tala vede. väforain ?
en hare .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vad för någon

vå-fornón, neutr. -nod. pl. vå-fornóna
eller vå-fornóna.

vå-fornód? vel du inte gåu?

dær e fràmade hos svæn.

vå-fornóna é dær?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmal

vàlmal

äv. vàlman enl. W.G.W.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valmal s. n.

valmaned

'valmalet'

963:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vadmal, s.

vàlmal

vàlmal va stàit

vàlmal på nytt i allmänhet 1950

1–s.

J. St.

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Skördetorp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmalshuva

vàlmalshúa

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmalsklädder

vàlmalsklæ̀r, -na

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valmalsKläder s.
pl.

valmaisKlär

"ett sätt valmaisKlär"

1900:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadmalsrock

vàlmalsrók, -gn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vadmal-slom

vàlmanslo'm

el. barnplagg av vadmal; jfr. ×slom.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Bitting~~.

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vadsten

vaståin, -en

= slipsten, brynsten. (= vèdjeståin)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagel
(+ vagle)

vå̲le, -en, -a, -ana m. n.

sittstång för höns.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagen

van

väg, håll, riktning

(den vanen, hun vanen)

(van)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vaggeglytt

vàgeglót, -en. -a. -ana

spådbarn. barn i vagga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaggvisa

vàgevísa, -an, -or, -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagle

vale, -en; pl. -a

= hønsavale

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

best. f. vånen

dan e so men jännez pau dan vånen

jfr jänning. 348 s. 107

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vån. -en. -a. -ana

(i Stenestad och N. Vram: vöjn).
även i Kiseberga i N. Åsbo hd.

1. dom vån e dåli

2. de kom se om en vån = var frågan om, offa om en vagn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn II

sån dn dæn vånen, som ad åla
såulde i tårsdes! ellen som åla ..
ellen: dæn vånen, åla såulde i
tårsdes. Alla tre sätten enligt N. P.
va dæn vånen e möged!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn III

han sar lid, som han vore
tåpt bag au en vån (= motfälld)

Talesätt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vagn, s.

vagn, -en, -a, -arna

L. H. J. A. A. 2 uppl.

Ströbetorp 1937.

M 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vojn pl. -a

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn s.

vǫgnana (best. pl.)

'vagnarna'

2590:15

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vöjn ˈen ˈa ˈana

gammalmodigt; nu vanl. vagn etc.

ˈven van etc.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vagn, -en, -a

pl. kroppa vogn

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

U.S.

Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagn

vagn, -en, -a, -ana

Bil 790:18

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnbåte

vånbröde . -ed

1. (åmne vagnen).

2. delen av vagnen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnföre

vånföre. -d. n.

= vagnsföre, våglag i förh. till vagnen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnkäpp

vàntfjæp;

sitter i l̀ø̀ed, en vid var sida om kó̀ren.

Härtill notisen:

st̀ìvor gick från vàntfjæp till axeln för

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnkörare, s. m.

vàgna ʃ sø̀rara/e, -en
(ej belagt i pl.) Regn- påverkad
form. arbetare, som kör
lass med papper till sorte-
ringssalen.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Isaksson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vagnmakare

vagnmågare -en.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnmakare

ä. vöjnmågare, m.

y. vagnmågare.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnmakare

vàgnmágare

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnrede

vånrè . -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnshäst

vånshæst, - en

äldre vånsög.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnskorg

vånskör, -en, -a, -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnskorg s.

"
vögnskåren

'vagnskorgen'

2590:9

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnslast

vånslast, -an

1950 Hucås, S. Åsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnslåda

vånslåuda, -an, -or, -orna, fr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnspengar

vånpänga, -ana

penga för klädning av vagn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagusport

vansport

1142:23

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vagnsport

Vánspórt. - en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnssmörja

vånssmörja, -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnsstång

vånstöz . -en . pl. - stæzor . -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnssäte

vånssäde. -d. pl. =

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnssäte

vånssæde .-ed, pl. =, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vagnsäte

vansäde. -ed

Assar hade bi i vansäded ...

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd

Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagnsök

vánsög. -ed. pl.=. -en

= vagnshärd.

yngre vánskäst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vagnty g

vàntöj. -ed

vagnar och deras tillbehör; vad av vagnar som behövs på ett ställe.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak.

vag vag

(å is)

(960)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

vaga

(vàga)

961:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

vàga, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vakant

vakánt

= där kanten ej är skarp
utan avrundad eller av bark

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaken
adj.

vögen

sedon man a frýson, sa
kan man hola se vögen, men
frýson man ènte, sa sömnan
man bóms.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna

vagna (pret.)
'vaknade'

(vågna)

2900:H

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna
v.

vågna – a – ad.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna

vågna - an -a -ad

Ja, hänen kan två, ad iblän
nan ja vågnan om nätorna

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakna

vàgna, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

vȁ̀kta, – a, – ad

dǽn han e for lí̀den te
a vȁ̀kta (sc. grȃ̀ngen)
(i Tostarp ȍ̀ta ek)

vȁ̀kta svȉn

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta, v.

vägta . -a, -ad

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

T.A. m.fl.

Bo Magnusson .

Skövde fgn 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

vòjta, vòjta

han vojta svín, når han
va tìk aur gàmal

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.
Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɔ̄ʒ̄tā, —, -d

vakta

vakta

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakta

vȯkta, -r, =, -d

Bill. f90:10 α

han vå o vȯkta kȯorna po skȯgen

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vaktehærde

vøjtehére, -en. -a, -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vaktepåg

vàktapàug -an.

1:a leden sgn. pàv.

vallgosse

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vaktepåg, s.

vaktegrang, -an, -a

grojke, som vaktade kreaturen.

Numera hjordas djuren mestadels.

J. A. m. fl.

Strövelstorp 1932

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vaktepåk

vöjtepåug, -en, -a, -ana

vahtgosse. vahthende.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaktpåk

vöytespanga

vaktpojkar

(för boskapen)

1141:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vaktpåke s.

vöytespaugen

vaktspojken

(vöytespaugen!)

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

ål . -en . -a. -ana

(stycketalsräkning).

de vá en gog en fjæreg som åud
fé åla sil, sin hon va dø.
(Obs. sillen var död).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vala

vala - valar (pres.)

'strömma välla fram

rinna starkt'

2898:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå̲la, —, -d

† vala

sinna, forsa

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vala

vàla, -r, =,

= skvala, skarkt rinna

Fr. R!

han gå se te o lànsa po vägen
so svétgn vàla aŋ en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valborgsafton

vallborallan

valborgsmässoafton =

(sista april)

961:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valborgafton

vál̲bor å̲tan = den 30 april.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valborgsafton, s.

Vålåråtan

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

T. A.
Skövde 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valborgdag

vaubordaa

'1:ste maj'

961:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ valen

adj.

vålen

förfrusen, domnad av köld

men han va blå vålen,

när han kom ig

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valen aoj.

valen

'stel av Röld'

(Vålen)

2029:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vålen

vålen

= frusen, mätt och svag.
frusen, kall

vålen om händerna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† valenfis

vålenfis. -en. -a. -ana mf.

manlig eller kvinnlig person som är fusen av sig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1911 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× valenpära

vàlenpära, -an, -or, -orna sf.

för hôld hänslig person.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* valkebråda

vålkebrǽda, -n, -or, f.l.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vall

val pl. -a

jordvall. anv. som hägnad el. vägång

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vallack

valák, -en

kastrerad häst.

valák de e en häst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Vallackare

valákare, -en, -are, -arna

= rackare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vallackare

valåkare, -en

= rackare, råkare, se d. o.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* valle

vå̲l̲e, -en.

vassla.

ha kri̲smansblo̲ nø̲t̲ som vå̲l̲e. (sic!)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ valling

i förb.

hälegen o välegen o vèspor pau bügen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallmor

valmóor pl.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valmöte

vàlmǿde, -ed. pl.=, -en

der ska va vàlmǿde.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valna v.

valna

'fliva kau, fliva stel

av kôld'

(vàlna)

2029:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valp

valp

2029:20

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vals

vals. -en

dansa väls.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valsar, s. r.

vàlsa, -ana
(belagt endast i pl)
avdelning av bruket,
där holländare (se d. o.!) står
uppställda (således = holländeri).

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd
Berta Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valskvam

vålskvå̲n, -en

Nytt ord & begrepp

Nr 4938 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valskvaen

valskvåen, pl. -on.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vältra, v

à
vàltra sk. —a—, —ad—
vältra sig

hæstana vàltra dom, hästarna
vältrade sig
dae vàltra sk i snyfen, de
vältrade sig i snön

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. Ld.-m.-fl.
Ströbro 1933

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ valtra sig

vàltra se -a-ad

våltra sig

I Gudhem tecknat vòltra (s. 103.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van adv.

van

'vanligt'

(van)

961:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× van

van, -'en

= håll, riktning

åla vi'a vä'na.

du ska ga'a dan vä'nen = du skall gå den vägen, det hållet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ van II

hin ván bóken = på andra sidan bóken.

pan hín ván áuen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Van S.

vana (pl.)

'riktningar, håll, vägar'

"de valar ang fran alla vana"

(vàna)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× van

van pl. vàna

best. f. = sidan

i uttr. som:

dìnę van = (på) denna sidan (om)

hìn van = (på) andra sidan (om)

àla vìa vàna = åt alla håll,
'för alla himlens vindar'

(forts.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× van
(forts.)

van

nu faar han mig mar mad
ding van mida

et lided stalg som ligga hin van
bygen (B. F.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van

vana

'vana'

"ne e vana ve bättr"

979:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vana

vàne, -en M. -ar

en lår vàne

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanartig

vanârti

jfr. vång

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanartig adj.

vanartig

'vanartiga'

963:2

(vanärtig?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vandra

vànna -a -ad

ànans ha vi' tràt ad han

ha vannad bjònna fø̀r i tì̀den

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vändring

vändrez

av hästar dragit maskineri för
drivande av tröskverk el. hackelsverk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänför

vänför

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanka
v.

vàŋka -ar -a -ad

vankas. bestås. bjudas.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanka

v.

vàŋka -ar -a -ad

vankas, bestås

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vanka

vòŋka, -r, =, -d

vankas

de é va dær vòŋkar

(Sk.)

ja dó vonka dær snàpsa

ja då (på den tiden) vanka des det snapsar

(i kommissen) (Slr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaulig

vaulit
= vauligt

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig

vànli

best.f.pl.: da vànlia bèzkana

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanlig II

best.f.pl. dai vànlia stàlan

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanligen, adv.

vanlien

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vanråd

vànràud eller vànràn

va vànràud (= rådrill ?)

= tagfatt, rådrill

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vanstak
a.

vånstak

ohållbar, svag, bräcklig (om föremål)

i/f från

348:23 s. 95

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vantato

vàntatǫ, -ed

vantull; ull lil vantar.

va lede o tega vàntatǫ, vara ute och tigga vantull, talas om någon kvinna (eller möjligen liten gosse) som ej har vantar med sig och stack in händerna under sjal eller dylikt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vante, s.

vònte, -`en, -`a, -`ana

J. A. m. fl.

Ströv. 1937

.M 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vante

x

vàn̄te . -en. -a. -ana ; även vònte etc.

(fig.) stan̄ vàntana i bø̄red. - göra konkurs.

lägga vàntana pan̄ nø̄d.

stan̄ vél i vàntana hos nø̄n.

x) Båda betydelserna förekomma - lätta uttalet torde vara x vònte

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vante II

om mindre kraftfull person (man el. kvinna):

dæ e en rèdi vànte.

en sóden liden vànte som dé

(tilltal till kvinna)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänte III

vèked au fruntómornas vänta e
dise? ja véd inte vékeds.

dær e en tós som du ska læga
väntana pau.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vante

vònte, -n, -a, -ana

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vanväre

gaur l. blaur te vàùværes l.
vàùvær

nor dar inte ta vàre gaur
va de é udan de gaur te
brànevin o kàfe

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapen

vapen

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× var

var el. vare

'trävert för dör'

(var - våra)

J 029:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† var
s.

var . -ed. pl. =. -en

(på vagnar)

vären stammanhållas medels nätnåla
som sitta i springan mellan dem.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† var

var, -en

= virvel? lw. = löke for en dör.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

pron

i förb. vår el. vår te sitt =

den som passar te de åina pasar

inte te de andra.

948 s. 105.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× var

adj.

var

förutseende, varsam

om en vore so före vår som äte

vis, so före en ålei ila.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
mon.

vær, neute · vært

di fek gæ ig i vært hus,
vært sæt sa kalad.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var fem.

var

'vaje'

"var da"

(var) 'vaje day'

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
fron.

vær ellen var, neutr. vært el. vart

vær faun hyta sé (ellen behyta sé).

vær faun jøra ýde for sé.

vér te sit ellen vár te sit.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår te sit ellen vår te sit.

dai feze van sit el. vår sit
èble : ellen dai feze ait èble vår.
dai toe vår sina klår.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var III

pron.

dai fèŋe vår sit èble ellen

vèr sit èble ellen ait èble vèr

(el. vår).

dai àude vår sin pèra ellen

vèr sin pèra ellen ain pèra vèr (vår).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vær el. var, n. værk

= varder a)

Dæ ligg nona krǫnor vær (B. 9.)

ligg krònor po vær æ vos (9 h.)

vår o ènda = vareuda

so va dær nǫnor po vår o ènda parsèdel

vår o én bk. se by! léta æ vært (9 h.) (9 h.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 16:32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

var.

var

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
mon.

var

vår fæ'da

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
pron.

vær heute. vært

di såe han va ful vær då.
sin en hade gaud a læst,
så va en mé vært åur
(näml. på majsjungningen) E.J.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

mon.

var

vår for sé

vår a åin fek ta ve sín sia.

M.L.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
pron

var

vår a én fek säta se

som dai vila

(i kyrkan)

(kanske en yngre form än var)

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaer̄k̄ – ī

var
pron.

valje

S ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
pron.

var

nästan vår vänter

Hela genuint: vår

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

adv.

hår

= var eller vart

hår ska du hän?

hårpela = 'var på lag', var någonstans.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

hor ; äv. var

interrog. pron. alv. = var, vart

ex. se faur

hór ska du nú bòrja ?

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var adv.

hörr

"hörr e sådan?"

963:1

äv: hör

hör e speciell?

963:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

adv.

var

sup. pär. form

vär é han?

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

adv.

vær

säkerl. i ingen genuin form; kanske
sammanblandning med pron. var

vær blaj hån åu? J. A
ja véd ärte vær lòta e nué " "

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

adv.

var (yngre form, usp.-påverkad)

vår e han nu gå'n hän?

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

adv.

var

(repr.-påverkad form)

vår i ål vården ---

buren han stånar vår som hålst

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var och en

var o ain

"te var o ain kalles ain

Kopp kaffe opplaan"

1900:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var och en

var o áin ellen vær o áin
neuta. várt o áit ellen vært o áit.
gen. vár o áins ellen vær o
áins.

várt o áit ska gòdas paa sín ti.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var och en II

de e vär o åins fylihéd o jöra nod.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara s.

ta vare på

"den som inte ta vare på sit"

2900:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

s.

pl. vårar, -orna

ja byr me inte om kånsa vårar;

ja toke mêd bådar om dines.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vara

vàre

i förb. ta vàre pau nôd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
s.

vå̀ra

i förb. tå vå̀ra på, tillvarata

dåa blé èrta sé tåd vå̀ra på-ad

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
s.

vàre

i förb. ta vàre på,

för tar da vàre på sóna

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vore (pret.)

'vöro'

"inte vore alla möjda dö kåll"

1900: 4.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vore (fret.)

'vro'

2900:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vala v.

va (pret.)

'vus'

"så va dan nöjdare do än nu"

2900:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

van (imperativ pl.)

'varen'

"van så god"

'varen så goda'

979:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

va. pres. e (2 plur. en), pret.
va, pl. vore, voren, vore, konj.
vore (2 pl. voren); sup. vad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vad

'varit'

ha vad = 'har varit'

963:1

(vad?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

va (imperativ)

va so go

'var så god'

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vore (prät.)

dat vore raint träta

1110 : 34

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va(ra) v.

va (pret.)
'var'
(det) "va so de skolle so va"
'det måste så vara'
1652: 28

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

pret. konj. vära

de våre inte fålit ...

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II
v.

de komor án pau hona
dæi vila vå

J. H

då vare din mór nyselit gàmal

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

v.

~~vaer~~ inf. va, pres. e

pret. va. pl. vare ; konj.

vare; sup. vad, vad.

dai vare sa gala imod-an

J. H.

nej, den fan du ente va. --

Nr 4642 Strövelstorp, F. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

pret. va , sup. vått

va va' de for nått ?

de ha vått nått läzon andå

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

pres. e, pret. va
(–)

sup. vad d. vàad

man de si' dai hæ'r ha vá'd.

de ha vàad pera'nons klò'ka!

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

vå̀ra -ar -a -ad

(i tiden eller i rummet)

hòmlorp vå̀rar æ̀na hǽn

te gi̇̀dervǻs brǻ.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara:

ss. hjälpverb när resp. har hava:

sẽn ja va blaĩn sẽ stõr

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

inf. va, pres. e

fö'a i tiden frk daj là-vå a
va sa fjæskada pau -ad.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

inf. va. pres. e. pret. va

de é-dar.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara I
v.

va. e. va. sup. vâd

pret. konj. vära

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II
v.

pret. konj. vära

--- om åla våre let forsiktia

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

presens e, pret vå, pl. våre
sup. vådd

han e blen stóre en hón

da våre stànka

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

v.

vàra, vàrter

= räcka

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

E.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

pret. konj. vära

de våra svåra.

L.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

vàra -a -ad

räcka, bestå (~~da~~. lat. duro)

ègaklàpa da vàra lèzja.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo **hd**

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vàra, -r, =, -d

vara, räcka

sillen skolq vàra fìra då

sillen skulle räcka i fyra dagar

(Ekn.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

va, äv. vära; pres. sg o pl. e; va; vörq; vad

vägn snäla o stälgn för! (Ftr.)

la vå o = låta bli att (+ inf)

du gaur la vå o gaq o mölka go

dö gaur n for störa fulebörzka (Ftr.)

se äv. ex under sy!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara tio åren kommen, vara tio tigr.
vara vuxen,
vara vuxen, v.

va te se så

ja va rätt te mä när de
blar järnväg jag var vuxen då
det blev järnväg

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

L. A.
Ströv[illegible] Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara av med

va áu mæ nô'd

undvara, vara utan, sakna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara för

va för ed

= vara illa däran, ute

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara méd

pres. c mæ̀

kan c mæ̀ praŋ en jòna

J 48 s. 99

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara med

va mé

= deltaga, nåvara

sån en hade gaud a lést,
så va en mé vért åun
nåml. på majsjungningen.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara med

va mé = deltaga, närvara

ja ha vad mé

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara med

va mé

= deltaga i, närvara vid

ja va mé a hog ó/r ègastólra

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara med

de kan man öse vad mé a
bögt

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara med

va mé, put. va mé

nårvara, deltaga i

/å va mé a hog nör dom

méd te véjan

Nr 1641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara med om

va mä om

deltaga i

du ha vad mä om mèad, som
àlei ja ha fornömed

L. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara nere, v.

x/

vå nère el. nø re, vå, vàed

vara på sitt arbete

på pappersbruket. Jfr gå ner!

x/ mest genuin form. 1-s.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Larsson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara till

vatté = existera, finnas till

--- om dæi hade vad tè
fåritiden ---

H. L.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara till

pret. va té

= fanns, existerade

dan va ènte nåd té

rånd. fabrik

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara vid

va vē

va vē nod = fortsätta med nyt arbete.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varandra

rec. pron.

varàn(d)ra

gen. varàn(d)ras.

fr. hinanman.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varaman

varán

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag

varda

(várda?)

961:6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsbyxor

M. vårdesböksor

Senare leden upp. pkv.

... båra fjöba et par vårdesböksor

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagslag

vårdasla, -d

Nr 339 Kvidinge, S.Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsla

hvardesla

2900:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagslag

i vårdeslåg

senare leden sup. pär.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsluva s.

hvardesluan

'vardagsmössan'

963:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsmat

vårdasmåd, -en, r.m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsrum

vårdesrøin -ed.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

L. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vandrastal

vándastål, n.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardags-tal

i vándas tál, n.

vardaglig dialekt

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vare

adj.

vâre

= vase

--- blar först vâre

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda

varènda, n. vartènda, sup.
varèndaste, vartèndaste
værènda á'in, varenda en;
vartènda á'it, vartenda ett;

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda II

nails komor hid ed par gòza

vartènda(ste) áin.

Se varèvelie.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaenda

vaènda

vi jik dïd vaènda dâ.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda
pron.

varènda

nèèn skòle gàn varènda
sónda .

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårest

vå̀res(t) , konj.

= dåre̊st

vå̀res(t) a̲d , konj. = dåre̊st : vå̀res(t) ad

du inte e snål, ska ja kö̀ja de.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varest

vå̲res el. vå̲rest el. vå̲rest ad

konj. (kän från skriftspr.).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varest

vares l. varest l. vares ad
l. varest ad (lån från ysp./.
= därest

vares l. varest du inte
betalar goredit, so blar du
stend l. varest/t ad----

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varetagen pa.

varetana

'sparsamma'

2901:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Varetagen

Vàretàn = Spassm

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varevigh

varèvelise, -a, sup. -aste = varende

varevèlie dåa = varende dag; varevèliaste dåa = varendaste dag.

vartèvelia åun

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varevrigh II

Ibland förekommer nog även obestämd form:
varèveli áin = varenda en;
varèveli háit; varteveli óg;
stundom ställes varènda(ste) framför, vilket
gör att var-bortfallet: varènda èvelie dá;
varèndaste èveliaste dá.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varfor

váfor

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

våfor kòne dw ènte déd?

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg

varg, -a

Värja ha enligt uppgift
för många år sedan setts i
Åsjö och även av folk i
Kärnarps skog.
Kärnarps skog gick upp mot
Gunnarstorps, och där var då
även skog vid Rörspjäll

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargamåtte

vårja måte, -ed

till stånd av stor måttnad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargasinne

vårjaseʒe, -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× varig

vàri, -t

= sådan att den varar, (varaktig),
hållbar

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

konj.

varken el. varkens el.

varkan el. varkans – ela

348 s. 121.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

varken

varken --- ela, varken --- ellen:

de várken bær ela bréstor.

äv. varkens l. varkan l. varkans
--- ela

/a fek {varken / varkens} l. {varkan / varkans} vant ela tort

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

várkens

ja véd énte náma pa
várkens àla ela hælten.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vorm, vart

Jau o sya i vorma klær = kånn ej varm.

de betyr mêd ma vårt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varm II

en ska smi' mæn jä'rned e vä'rt.

el. dee bæ'st a smi', mæn
jä'rned e vä'rt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vœrm

Vœrm (sic!)

Sannolikt en uppsnyggad form av
Åsbomålets vorm, se Billing.

Ja blaĭ sa vœrm dœr. J. H.

Mycket i aktagat 1950.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vart, n.

vart

4385 : 2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

varm -t, -a

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varmt adj. n.

vart

2898:2

(vart ?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varnagel

varnágel l. varnágel, -ed; pl. =

= ful man eller kvinna

hán, hón e ed (redit)

varnágel

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp

varp. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa
s.

vàrpa, -an; pl. -ar

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa

vòrpa, -n

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa
v.

vòrpa, -a, -ad

johána vòrpa fíra rækor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɔlpa, —, -d

valpa (till vāo)

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa

vòrpa, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpklack

vårgeklak

= som var fastspikad på bjälken

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varyklass

vårgeklos

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× varpknubb

vòrpeknó̲b̲, - en

det fyrkantiga träblock, som varpen står på

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpstång

vårgestorz

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varptå

vôrpetrê, n.

1. de konställda trãna; 2. 2 st. som bildat vingarna på varpan; 3. det trä i hjälken, i vilken vôrpestôzen satt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† varra

vå̲ra, -an. -or, -orna, f.

kvinna som ser hit och dit.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaas
adv.

vaas

vaderna

de hå di åla, vaas en

bid jån

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasel

vásel, -ed, pl. =

vasel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsågod

vasegö

ja vasegö o sak ez nut

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vasa
v.

vå̀sa -a-ad

ó̀ged gaun o vå̀sar i sá̀n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasa her

vasa nör -a -ad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vasagille

vàsajíle, -ed, pl. =, -en

dråpligt gästabud.

Hn annan gång av upptecknaren skrivet

vàsajíle.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vase
s.

vase, -n, pl. -a

= oordnat massa:

en vase gaan

348 s. III

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vase

vàse

Ifr x gråkavase

de e en rèdi vàse

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

339. S. Åsbo hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vase

vàse

= dalk

se + dalk

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vase

vase

'riskruka'

(vàse)

2899:22

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vaset
adj

vå̲sed

kaneso vå̲sed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vask

vask, -'en

köksvask (för disken).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

vas, -en. vàsa, -ana

pl. = samlingar av vass-stånd.

(i Rönnea)

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

vas, neutr. vast

haula vást.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

adj.

vas̲ pl. -a

dai̯' e sa sø̀rans va̲sa.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vas
adj.

vas n. vast

èla sa glás de e vást

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vassakäpp

vàsaffjèp. - en

på v. sitta vàsana vid ena sidan av

vävstolen och å sin sida åro förenade med

tramporna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vasera

vasára.

ja vasára : ja dı̂ åı̂ sáhut.

nɛ̀ vasára.

ja vasára trɛ́.

även sara trɛ́ : sades av åsor i stàby.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja vasára eller ja vasára

När dette användes „de va liasom
mår vèktit do.“

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassla

× al valle.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassle

valle

2029:14

(vàl̲a)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasst av.

vasst

"hacka vasst"

'håla lien vass'

1650:27.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vasten

vastáin, -en, -a, -ana m. s.

= bynsten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västen

västaina

'vädjestenar, bygstenar'

(tie lär)

1021:17

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasten

vastain; vastainan a (best. pl.)
bröstet för lie

(vastáin)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van. -ed.

de e ègen som lar fjøra se Gìden

fraw váned.

ja fek ìnte so mèed som ván paw en

syl. (talsätt).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallen II

de rezor mêd vân man

mylaren sôvor (= mycket sken i dagg)

ordspr.

Nr 338 Kvidinge, S. Asbo h.

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

vann

2898:1

(van)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten, s.

vann

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, -ad

den lan en liden bäzka
a flód i ván.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vallen s.

Vann

"vann gajnas ute"
?!

Skall väl vara gånas 1590 : 6
J-s

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd
Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van. 'ad

vá'ned e ohælsesámt.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten II

de ha fått va vån de
behöver!

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten:

han kona sé vánad i
Öresún.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, -e?

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbalj(a)

vannbalen

vattenbaljan

1110:21

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbi.

vanbi, -ed, pl. =

vattenbi, drönare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenblandning

vanblónen, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbuk

vannbaga

'vattenbukar'

'förklenande om sådana som dricker vatten i stället för brännvin'

1898:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbälg

vannbäl" eller vannbälare

'person som bälgar i sig

mycket vatten'

2898:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallenbälgare

vannbälare

'person som bälgar i dy vällen'

2898:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenbärare

vannbärare

'dränare i bisamhälle'

1649:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenflata

vannfladen

'vattenytan'

2898:6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenflode

vànflòe, -en

vattenpuss. -pöl; översvämning

dæn va en vànflòe mit på

plånen. J. P.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenfloe

vannfloe, vattenflöde, vattenpöl

2898:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenfull

vànfùl

full av vatten, vattensjuk

fórgn e vànfùl

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattengröt

vangröd, -en

gröt på rågmjöl och vatten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattengröt

vångröd, -en

= rågmjölsgröt

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenhjul

vanjúl, -ed, pl. =, n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattenbalk

vannbal

'fosterblåsa hos ko'

1898:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vallenmölla"

Vannmölla"

'vallenbram'

2029:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpöl

vanpöl -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallsmjuk obj.

vannsjuk (n.)

'vallsjukt'

2590:14

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenskvalpa

vannskvalpa

= 'en vadarefågel'

vilken?

2898:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattensläppe

vannsläppe

'brist på vatten'

2898:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenspann

vàspán, -en eller vaspán, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallenspann

vannspannana (best. pl.)

, vallenspannana '

1142:22

"o pan hosed i vannspannana"

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallen språngd
fa.

vann spränkt (a)

'vallensjukt'

2590:1t

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallenstråk

vannstrog

'fuktig strimma i jor
ordigt tor jord'

2898:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattensen adj.

Vannsen

om åker: 'vattensjuk'
el. äng

1898:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattentät

vanntäll

2898:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenvällen

vànvælen, -en. dlen vanvælen

vànvælen sùr sil;
vælhónza komen én.
(hämning av mathlockans maning).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vatterpass

vàtorpàs. -ed

vattenpass.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valtna

vàn̲a, -a, -ad

van̲a gáu̲sen: en lek.

vàn̲a, vàn̲a gáusen, rǽ̲ven e
ènte hèm̲a.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valna

vanna

2898:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallna o.

vanna

2029:20

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånå, —, -d

vattna

vattna

S. A. BO

Sōja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatna

vàna - a -ad

da hàde sa da kone

vàna i dæn oin sòmaren

nåml. i dammen.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna

vàna, -r, =, -d

vana ùrtorna
= vattna blomsorna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattnare

vånarg

Stellaria media (vårarv)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallne

vanne

överflöd på vatten, vatten-
stånd

(vàne) "höyt vanne"

"stort vanne"

2898:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Vattneho

Vånehö. - en

ho vari kreaturen vattnas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattnehål

vånehöl, -ed

vattenfyllt hål, vari kreaturen vattnas.

Synonym: vånen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattnekar

vàṇekâr, n.

kan vari kreatur vattnas

dær stǿ et rwṇt vàṇekâr

pa gáṇen.

Nr 4988 Ausås, S Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vallnet ny!

vanned

'vallnej'

"pärorna e vanneda"

"potatisen ar vallneja' 1898:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vånéd, -a vattnig

vattnig

S. ÅSBO

Sōja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattnig

vånad

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallning

vanning - vannigen

'vallningsställe'

2898:2.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vattning

vànez. - en

damm vari kreaturen vattnas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattra

vàtra, -a, -ad

måta eller avpassa med × vattenpass.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattrigt, adj.

vàtred

(kompr. o. supr. ej belagda)

(om papper) marmorerat på grund av dåligt sug i pappersmaskinens suglådor.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Berth Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallusot

vallersot

2898:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

(gonus ?)

vas

'vak'

(vas)

1649:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak. s.

vas. - ad

T. k. — fl. № 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skörebro 1937. Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beck

a sv.

vak

borta

han e pús vák.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck:

nästan gån vek,

bortgången, försvunnen.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck
adv.

vak = bort, undan

---så di rev -ad vák

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck
adv.

vɔ̀k,
bort, undan

man di' e nɔ́k gɑ̀una vɔ̀k,
bortgångna = avlidna.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo **hd**

I.Ingers **1952.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vek
adv.

vek

bort. undan

de gàmla vék e sa nýt i
stèlad ! var parollen på 1880-
och 90-talen. då nya kyrkor byggdes.

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga vek

ta vǽk, tɑ, tɑ̀ad
bortiga. utplåna
dɛ e ènta mànga aun sin
dai tɑ vǽk dæn.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

se dymmelvecka!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

ugor

'vekor'

1110 : 2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka s

ugan 'veckan'

utt. "ugan eng Rommer" = 'Rom-
mande vecka'

961:6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

ùga, -an, -or, -orna.

ùgan èzera, ézkonor

de blår, nor de blår tåu tòrston

i'áin ùga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka
s.

vèka -an

Nu enda brukliga form i tidigare
lìga.

de e fréda i ~~mòn~~ i mòn;
så e snàrt dèn vèkan gàn.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× veka

uka

uga

ugan ez komor

= den nästföljande veckan

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

ùiga el. vèka, -an, -or, -orna

en tóhre ùigor (B. S.)

bara tvåù gònga i vèkan (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka, s.

i ùgan ìzeva

i fõra veckan

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckopredika(n)

vèkepræka. -an

passionspredikan (som hålles mitt i veckan under fastlagstiden).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckoräkning

ugeräkningen

'veckoräkningen'

961:6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

· vekoräkning

ugeräkningen

'vekoräkningen'

2899: 18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckotal

ugetalen

'de olika (veckoperioder-
na i veckoräkningen'

2899:19.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ved

vai, -ed. pl. = 1 n.

= kjøllót.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbacke

vàia bàke. -en. -a. -ana, m.

(högre belägen) plats vid gård där veden

sönderhugges.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

192 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbacke

vad a backen best

978:17

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbacke

vajabacke, -en

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd

Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedyxa

vàiaÿ̲se. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vek

adj.

vega ; pl.

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vek

veg. n. -t. -are.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vègg, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekna

vègna, -a, -ad

blivek.

fms. vegna óp : arestánten vegnar óp

= förmå att vkänna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

vem

gen. vémns ellen vémsa

vémns(a) bög e déd l.

vém ha tád -ed l.

vémsa fjöpa e dise ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vems hàta e déd ?

vem ha jørt ed ? véd du vem som ha jørt ed ellen vem dær ha jørt ed ?

vem kóm ? sáu du vem som kóm (ellen vem dær kóm) i fàrstuen ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

vem el. vem

vem va déd?

J. A

vem har måulad ed?

J. A

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

vem gen. vems

jå', de vé'd jå ènte vems de vå'

vém e de då', som jø'r - ad ? J.H.

J.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ven, s.

wainer

= Agrostis och närliggande arter

946:6

V

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

venerisk

venéris t ell. venéris

- fransós or, venerisk sjukdom.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× venor

vånor pl. (sg. ej anteckn.)

långt gräs (förmodligen är det flera olika arter som gå under denna benämning) (Lat. Avena?)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veranda

ràndа , -an , -or. -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vranda

rända, -an

dä' va den en rända méd te
vé'jen

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veranda

ràmda, -an

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk

vark, -ed

de e lósten, som dr̲ivor várked.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken

vàrken

tygsort

du vævde jù fùla a vàrken

E. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken

vårken eller vårken.

Vävnadssätt: tyg med bomullsgarn till
varp och ullgarn till inslag (i slät)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkenskläder

vårkenskl<u>ä</u>r, -na

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkenströja

vårkenströja pl. -or

tröja av sådant garn, som kallas vårken

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklig

vårkalli

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

vårkelien

dee vårkelien svåurt for mé.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

vàrkelien

jå, de hå den vàrkelien

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

vårkalian

de e dan vårkalian enn

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

J. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verksamhet

vårksamhẹ̀d

seda dòlit i ed a ha en
vårksamhẹ̀d som inte jïr mệd.

Nr 338 Kvidinge, S. Asbo h.

Gustaf Billing

1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstäv

värkstä – n

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg s. n.

verktyg

2590:9

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktygsbod s.

verktygsbs

2590 : 14

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktygshudda s.

verktygshodda

verktygsbod

2590 : 14

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers

vars, -ed; pl. =, -en

sjöga paa de sista vårsed

el. paa dai siste vårsen.

(= vanligt slut)

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vesla

vésla, -an. -or. -orna. f.

= skvallerbytta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vesla

vèsla, i:ta.

= hemligen skvallra; ha förklenande tal på tungan: hon gåar dèr o vèslar.

vesla från, i:ta. = skvallrande omtala ngt i hemlighet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vespa

vèspa, ˋan, ˋor, ˋorna

lat. Vespa

Dær va vèspor i hóndrak vis
som sitja på sókorn

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

veda, ved, pl. vèda, vèden, veda,
vèste, vest. (Jfr. Gutt. s. 126).

en véd inte, va ded é.

fau a vèda.

véstu = vet du.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

kan ska tusan i me fan
åned o vèda.

de kan ja ènte vèda.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

ved ? (pres.)

'vet'

961:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta:

ja véd ènta ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

de ha lègad hær ált de já véd.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta:

Så kan enta vēda nan dan
kratgen komor.

Nr 4988 Ausås, S Åsbo hd

I Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, pres. ved, pret. vèste

ja ved ènte vren lòta e nué

han lånt dei hå, de ved
ja ènte.

I. A

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

pres. vē nå ja (jag)

följer

de vē ja da ènta, nar dē va.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

pres. sg. ved eller ve

men ad ja vé ènte ---

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

de vèsta daj ènta

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta:

ja véd enta va ja ska sí'

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda

de vèda inte vrkad
de vìla
= de veta icke vad de vilja

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

veda, pres. sg. ved eller ve

ja', ja ved i'blan han kom

hän a sa te mé: - - -

ènte ànan ja véd - -

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta:

ja vé ènta om han
e flót ennè.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

pres. ved

kånga för vé'd -ad

m.f. 1906.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda pres. ved

de e dær ìgen véd

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vēda, vēd, vèstę,

ja dę kan en nók vēda (= förstå)
(B. S. Slh.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta av

veda áu

tóst i mit hús, de vet ja inte veda áu.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vède, -en

pèden e smaù

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

hvede

(vède)

946 : 6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete
s.

vèda (genus?)

b.f. vèdan Tillägg 1953.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vele, s.

vēdle. -n

T. A. u. p.
Stövelstorp 1937.

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebuss

vèdebòs. -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebass

vetebas

'vetehalm'

(vèdebȧs)

146 : 6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vètebrø, n.

ja de va gø̀t kàfa a
vètebrø, sa ja kø̀ra gø̀t èda-d
J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vèdebrø

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröds Räring.

vetebrös Räringen

kvinna som gick omkring
och sålde vetebröd.

1021:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetehöbskäring

vèdebrøstfjæ̀rez -en -or -orna

gumma som säljer bullar och kakor :(sådana
hade placerat sig utanför Kvidinge kyrka en
konfirmationsdag på 1880 talet).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebulle

vèdebo_le

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veledag

vededei

1110:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetehalm

vèdehálm, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetejord

vèdejôr .-en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka

vèdekága, -an, -or, -orna.

alóŋ vèdekága.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vetekler

vèdeklåer. – na

= vetekli.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vetekl̀ipa

vè̲dekl̀ipa, -an, -or, -orna

kåve av vetehalm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjöl

vèdemåil ,-ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjöl

vèdemjöl. -et

Nutida form, senare leden resp-lån.

Saktaget hos yngre medd.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetenjöl

vēdemēl, -ad

vetenjöl

S. ÅSBO

Sōja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjölsdoppa

vèdemailsdópa, -an

= vetemjöls-sås.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetenek

vèdenég, -en, -or, -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetesikt

vedesäite

vetsnjöl 1110:15

Nr 4910 Kv'd'nge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteskal

vèdeskál

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteskorpa

vèdeskorpa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetestubb

vèdestòb, -en.

Stubbåken dåi vete vuxis.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vetestycke

vèdesteke, -ed. pl. =, -en

med vete bestått fält.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetetrave

vèdetráve, -en, -a, -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteåker

vèdeägor, -en, -ägra, -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett
s.

ved

dæn e vé̲d i knu̲dan = bestämd
vi'ja. förstånd.

348:23 s. 96

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

vett

vēd . -ed

1. = vetskap. vetande :

fråga ett sitt råd vēd.

2. förnuft. förstånd : va fråa vēded.
ha vēd o gaa hém = veta att gå hem
jfr. fölkavēd och visvédane!

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Prov II.

1. (håfhögt) humör, hastigt mod

dåer e véd i knùdan : han är kort om huvudet (säges om pojke som lätt tar humör).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1915 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den som fraugar æte sit àied réd,
han blár inte klögare en han é.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x velta

vìta, adj. i vbkl.

i förb. ed lìded vìta gràun.

(da. bìde).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vev

vev, -en, -a.

draa véven = 1. draga veven (sikt på ett positiv).

2. stå kilbaka för en annan i kärleksaken:

fara draa véven.

(vev trol. icke genuint i målet)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vi

obj: form. vos

ja ska si vos, ad han e rig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi, obj. oss

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
mon.

vi. obj. vos

nar de nu blev nyaun, sa
blev de tiagad fon vos.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

mon.

vi obj. vos

kånə vi smya vos mnan ---

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vi; obj. vos

obet. vi; vos

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
Ls. pron.

os

Nú fara vi í gjöra smíði
e. vás (101) (när vi icke ha lantbruk)

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. t.
Skövde 1917 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
~~oss~~

voss

"vill man göra voss en är
liste"

229:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

~~osb~~ jfrn.

Vosb

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vïa

vïa, -a, -ad

= skrika, jämra sig.

vïa o skrïga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× via v.

via

'skuiba gāut'

2029:(14)15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ via

vìa , vìa

= ropa, kjuta

folk vìa a skrég

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

N. P. By Magnusson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vrida
v.

vra

vra úd lasom en harmónska

skika, jämna sig

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vi.

vi

vi i gózen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve l. ve ad l. ve de

l. ve de ad

= just som

ve l. ve ad l. ve de l. ve de ad

parníla skole gau enz l. énzed

kom dær en hónz o bé̱d na

ve han kom

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve, ve, prep.

utm. a. num: = vid.

tfjöpen stäm ve dören.

en faur ènte va vé -d, man får inte
vara vid d:s arbeta i ro utan avbrott.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid II

b. tid = vid. omkring:

han va hær ve midestilen;
han kom tæt ve kvæl.

l. adv. vē i tms.: hænga vē = vidhånga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

adv. o prep.

vē, svagton. va

di vænjor se vē - ad.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

adv. & prep.

vē

tvē't vē'

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve; obet. ve

adv. o. prep.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid III

ve ss. konj.

ve de små = just som de små.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

vàrh

dan bydh sh ìnten oń
/órem vàrh dáń tìm

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

YP.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

vïarę

ja trodę àlri dær hadę bled
grà̈vad nod vïarę (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare ån. II.

2. konj. = med undantag av att:

ja ha inte jört ned paa màrenen, vìaren ja ha gôd ögen = jag har inte gjort något på morgonen, med undantag av att jag har gibit hästarna (foder).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare ån

viaren : viare en (egentl. vidare ån).

1. prep. = med undantag av:

åla vore te märkas viaren tue =

alla voro på marknaden med undantag av Tuve.

(I Sydskåne: mér en (=mer än).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

19/8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare än

vara en

= med undantag av att

ja a fåstane människa

vare en ja hadröked en kop

kåfe

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide
s.

vi̲a, -ad

vächn.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vi̲da, -ad.

vädra.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

J. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vìę

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× videtilling

vèttlinz

= vidja, som användes vid takläckningen

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

V.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'dgå

vɛ́gaŋ

i förb. la vɛ́gaŋ = yppa, röja, medgiva, erkänna

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå, v.

vẹ́gan

han villa inte ha vẹ́gan
ad han vad hòna

.№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson .

J. A.
Skönelstorp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhänglig

vehägeli . adj.

som hänger vid, ihållande.

hälsan e vehägeli : tvan på fråga
ang. hälsohållstånd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèdja, -an

en ska bö̀ja vèdjan men dan
e grön.

Nr 339 Kvidinge, S Åsbo hd

Gustaf Billing
Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1909.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidkomma

pret. vékom

dæn blai nôd vékom.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'dlyftig

vɛlœ́fti: sɛnta. -it

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

vilöfter

de va inte så vilöftit

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

velöfte

omfångsrik; innehållsrik

skonska Dagblad Je e en mèc
velöfte tidnez

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskepelse, s.

vrǵélsè

dèr va vrǵélse vi ed
det ver vidskepelse med den saken

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.
Ströbo Tors 1917

Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veft, -en

rift

va ude gran véften

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta

vèfta

va ude o vèfta

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vija

vi̲a, vi̲de, vi̲t

vi̲as ve fjòrkan.

ve̲m ha vi̲t de? (el. vi̲t jer?)

de̲ ha bånsebóka sme̲.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vrger

vrgra

'vidjor, tillagar'

1649:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigilant

regulánt

= slav, som vanvårdar sina ägodelar

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik

vi̲g. ˊ-an, ˆ-a, ˋ-ana

(sidoflöde till Kösnea)

di draˊ i vi̲gana

de va nar a̲u̲en fl̲a̲a, sa ble

dæn vi̲ga ɛ́g.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika

vì̲ga ve̲g vè̲ged

vì̲ga fá̲ulen

= lägga vecket, när man syr

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikarie

vekàrıę

hon haułt vekàrıę

(B. S.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vikelhåged

vegelhuad

'overkänsklig, sentimen-

tal'

1685: 28

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

vagt, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Viktoria - verken

vektòria vårken

en tygsort; jfr verken

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vil

vil, n. vilt, adj.

= at vilad och ysten (om kåst); som ej arbetat mycket på senare tid.

dai e vila = ysta.

Ögen e vila.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila
v.

vila, -a, -ad

ni skon vila för, får!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

vila

laga se te vila. (d. vila (2))

laga se nod te vila.
slaa se te vila
= slå så att det blir bra

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

vil, pl. vila

hästen e vil

hästana e vila.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

vr̲l, -t, -a

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildand

vil'ǫun . -en , -ǫnor , -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 · Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildbasare

vilbåsare, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildbatting

vilbåtare, -en

vildbasare

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild-duva

vɨldɯ̈a pl. -or.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildlapp

vilelåp, -en, -a, -ana

= vild hälle.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

pret. velle

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
s.

vèlje, - n. m. r.

fȯra ain te vèljes, göra ngn till vilje;

fȯra nȯd mæ vèlje: göra ngt med ovrikt
eller uppsätligen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vèla, pres. vel, pl. vèla,
sup. vèlad; eller vrla etc.

nu kan dai flòta nar dai
vèla.

E. J.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vèla. pres. vel pl. vèla.
pret. vèla. sup. vèlad

dai vela hå dom.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

3 pl. dai vila

dai vila gau ig

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vèla . vel! pl. vèla . vèle

ni skon fåu i'jær inte fåue som
ni vèlen .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vila, pres. vil pl. vila
2. pl. vilen
pret. vila

dai vila, de vilja, el. da vila
da vila ènte ha da té-ad.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja II

å nå, vi vrla ènte va
så dåma

f. H.

ni vrlen ènte sälja " "

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

de vell si', det ine säga.

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken.

veken, n. véked, pl. véka.

véka sau óm dise mòsorna ! de
jòra dai gòbana, dær (d. som)
sèda eze i stùan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken II

véken väj sko vi gåu ! ja ved inte
véken.

véked hús töke du bäst om !
véka pänga vöre i bänden ?
véka sko gåu ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken III

vèken au kàranas yse e dine ?

vèked au fruntómonnas vänta

e dise ? ja vèd inte vèkeds

(el. vèkens)

vèka au pàiganas mòson e dise ?

ja vèd inte. vèkas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

vírken, n. vírked

vrked aŋ hwsen de é', de kan ja èrte sí

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

vékeen, -d, -a

vilkeen

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken l.

vékɛn ; -n vékɛd ; pl. véka

interrog. pron.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken 2.

vékɛn

i utt.

vékɛn sóm = vilken (vem) som helst

n. vékɛd sóm = vilket (vad) som helst

allm. rel. pron.

han rår ma vékɛd sóm = han "klabbar med" (sysslar med, förstår sig på) vad som helst

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vill
adj.

vel

skicklig. duktig (Rietz 807 A & B)
nu kan folk ente va så vila
ta a hänta (rämn. kol som
blivit utspillt)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villa
s.

vila, i förb. slå sig te
vila

Övers. saknas

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 348 s. 115
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villare

vi̲l̲are

= duktigare

en blar inte vi̲l̲are

l. vi̲l̲are en en é̲

Jfr Bara

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villbatting

vilbåtez, -en, -a, m.

1. yster pojke. vildbasare.

2. invånare i Villands härad i Skåne.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† villbatting

vilbåtez. -en, -a

1. invånare i Villands härad.

2. yr gosse eller yngling.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† villekulla

vilekúla

i förb. koma paa vilekúla
= komma el. gå vilse; om kreaturen, tårsk.
får ellerom människor som gå vilse
eller föra ett dåligt leverne.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ villevända

vilevæŋa, -an

= villvalla,

dær e soden vilevæŋa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ villfarande

blan l. va vilfarane

gålen

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

vèli

= flitig, arbetsam

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

vèLi

rask. ofórtruten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Bitling

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

vèlu

han e rysslut vèlu o træla pån

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkor

vilkór

i'nte pau vilkór

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkō)t, -ed, —

villkor

villkor

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vimmelbor

vèmelbór, -ed

= borrsväng, bor med böjt skaft

(= da. vimmelskaft).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vina
f.

vína, -an, -or, -orna, f.

kvinna som tar hit och dit.
d. flicka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vina
s.

vina, -an

= ansiktet, kinderna

han blai rø i vinan som en pióna.

han e so fnåred i vinan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Vina

Vranan
= anstalt

978:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dina

Dinorna (best. pl.)

'Rudema'

1142:20

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Vina

vinan

'ansiktet, ej. Ruden'

1110:22

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vina, s.

utsidan av kinden el. käften,
vanl. i uttr. få på vinan,
ge någon på vinan

vìna, -an.

Jan gav vìnan
/a gå'n på vìnan.
jag gav honom en kindpust

J. A. m. fl. № 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skrivet [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

vina, -an

= kind

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina
v.

vìna, vēn.

gres vínor

han fgòrde, so de vēn i
stòngana

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina
v.

pres. vénor

de rèktit vénor i húsen

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind, s

vengen; b. g. s.

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vẽz. /-en

*)

l o̲ba ma hål vẽz. (= vara ute i ogjort väder).

vẽr o vẽz fara hå̲ sin vẽz.

†) ell. sprèn̲za el. rèn̲a me hål vẽz

även = återvända med oförrättat ärende.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

veng

ventus.

Vengen kastar om.

960:2.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vɛ́ŋ, -ɛn

= lat. ventus

vɛ́ŋɛn stɔ̀ pɑ̀u. AN

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

vɛ̀ɣ, -ɛn

jahá nu har vɛ́ɣɛn vrɛ̀ɛ?
se leta

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrid s.

vrig, -en

= vev (t. ex. på slipsten)

vrigen te o dra

(i Sydskåne: svingel).

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänd
adj.

vrång.

= sned. viden; adv. = krångd. föga tillmötesgående:

en vrång magin = en krångd karl.

vrång i pannan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
adj.

vig = sned, sken.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vindad

vèzad

= angripen av vinden. (om båden t.ex.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vindbeutel
(ty.)

vèzbǿjl, -gn

= "ving" och konstig människa

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindelägg

vé̲ze̲læ̲g, -ed. pl. =, -en

ägg som tvättats utan skal.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vingelägg, s.

vingelägg

ägg som icke är omgivet av skal, utan av en hinna.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindhurra

vezhóra, -an. -or. -orna, f.

flicka med tned panna; elle vedenamn?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vindhurra

vezhóra, -an

flicken hallades så, emedan hon var

véz i pànan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindpust

vèzpúst

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

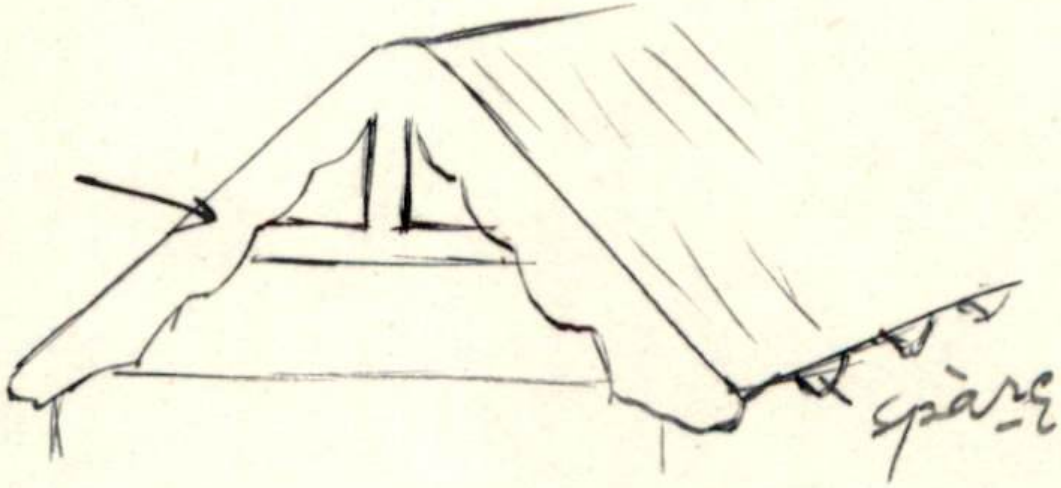
Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindsked

vèbbe, -en, -or, -orna

bräde som kantar gavelröstet.



№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

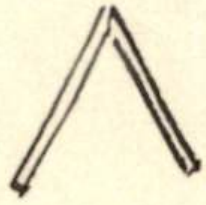
Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindsked

vegg, -n, -r. -na

(vit) kantbräda på gavelröste



Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vindsked

vingfé. -n

bräde som kantar en gavelspets av trä.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingad

vezad pau nęvana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingbruten fa.

vengabröden

"Lolans vengabröden"

165U:27

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vengana (best. fl.)

'vingarna'

1649:3

Nr 4910 Kv'dinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingaknäcka(n)

vèŋaknæ̀ka, -an

= stelvechet.

ta ain i vèŋaknæ̀kan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingaknäcka

s.

vèggaknäcka, -an

i utr. ta ain i vèggaknäckan =

taga el. fatta ngn i axelvecket.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèŋabrǫ́den

virgbruten
adj.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vèŋe, -en; pl. -a

=1. vinge
2. ärfil

Fan vår oge vèŋana; tåges den få, som nå ute i med- eller motvind.

Fjèŋa i vèŋen.

Nr 339 Kvidinge, S. Äsbo hd

J. 19. Kvidinge.

Gustaf Bilning.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge II

en ska inte flÿa hÖjare en
vèżana bära = inte ofterstöra
mer än man kan gå in i lå ma
eller gå ut ma.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vèŋe -en -a -ana

fågelvinge; kvarnvinge.

vèŋana rø̄dna ó̍r

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vingelbyxa

vingelbyxa

hållningslös, vankelmodig person.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vinig

vïned

= flyktig. Ilsnsig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinkel

vénkel, - en. vénkla, - ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vèga, -or, vog el. vont, vògad

tràgen végor.

den som vàngar kan végor, tåba kan
han nók. vdga.

el. vànga végor, tåba kan en nók.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänna II

ha vi vozed ǫvon hózen, so

vèza vi vel ǫvon sòmpan mé.

(vndspr.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

E. W. Wilhelmsson. Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

vẽŋa, vant, vònad

(böjn. formerna icke fullt genuina.)

ja vánt dœn tàvlan

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana

vɛ̄ŋå, vaŋt, vɔ̄ŋɛd, -n

vinna

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen

vinna
v.

sup. vàzad

vi ha vàzad på tèpa.

ungdom på café.

4642 Strövelstorp 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vìn̲a, -o̲r, vont, vò̲n̲gd

án̲ gó̲g so vont ja po danska
klá̲stoteri̲ (Lth.)

Anm. Formerna vìnga, vò̲n̲gd gi med sä-
kerhet belagda. —

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd
Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinsoppa

vinsöpa, -an.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínter

< vínters

= i vintras

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vintor, -en

de va den vintoren här va så raint

fårvänne mä sny

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 E·c

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vénton

nèstan vår vénton

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vinton. -en

om en lægon plaut på,
så e de inèad vàrmare om
vintoren.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, s.

víntor

i víntos i vintas

ja va dàlę i víntos

M 3272 S. Åsbo hd. Sk.

N. L.
Skövde 1913

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, s.

vinteren, b. f. s.

438:12

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterflod

vintorflö. -en. -a. -ana. sf.

översvämning under vinter.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergata

b.f. vintergadan

stjärnbild

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinterknuta

vintorknúda, -an

Skap kåld under kort tid.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterpris

vintorpris, n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersko

vintorskō

kästiko som anv. om vintern.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersäd

vintersäen

vintersädan

(vintorsäen)?

2899:17

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterunden

neutr. vinterunred

vinteraktigt

960:5.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1921 Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintras dp.

vintras

'börja bli vinter'

961:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

vìba, -an. -or. -orna

1. vipa (fågel)

2. otrevlig tös. flicka utan hållning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vippa
s.

i' förb. va ude paa vejen
el. vejten = "vara ute och svärva"

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 146 s. 114
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigg

vegr, -en

va ude grau vägen

va grau vägen o gåra nöd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa S.

vippa 2.

'rågat'

946 : 6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippe, s

vippa, -d

ed vippa sú en vippa på väg

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

S. å. m fl.
Ströv[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira, s. r.

v i r/a, -an (pl. ej belagd).
duk av fin me-
talltråd, på vilken pappers-
massan flyter ut i pappers-
maskinen.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Larsson, 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke

virke

'Rakbyggnaden(en) i en bi-

kupa'

1649 : 8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virpassare, s. m.

virrepåsar/e, -en, -e, -na
arbetare, som har tillsyn över viran (se d. o.!) i en pappersmaskin.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Ruth Svensson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèra, -a, -ad.

intr. = vifta (med svansen), om hund:

hónzen vèrar me rómpan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virregrama

vårregrama, -an; pl. -or

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
s.

vis. ¹ad = as, sätt

sin sa gaun de ja de visad
in ènza stens.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis, s.

pau de visel

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis II

ja . pau sæt a vis mæn inte
pau vis/a sæt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

vis. -ed. pl. =. -en

vis. sätt

paa sǫ́ vis = på M sätt.

paa hint vísed.

gaa aka dan vis l. vísen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi̲sa, -an

den som vel̲ gà̲ra. faur nók vi̲sa.

el. den faur nók vi̲sa, som vel̲ gà̲ra

d.v.s. den som vill förtala folk får alltid något att säga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi̱sa , vi̱ste , vi̱st

pres. vi̱sor

vi̱sa a̱in ; kan du vi̱sa hanom.

= undervisa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vîsa II

han ska ûd a vîsa se

= infinna sig vid beväringsmönstring.

han skole áu o vîsa se : dets.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa
v.

vi:sa , vi:sta , vist .

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vila
v.

vìsa , -a, -ad

vìsa pantò'fler,

bortplocka grodknoppar på potatis som vant lagrad till våren el. försommaren.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa
v.

vi:sa vi:ste vist

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita

vìta, -or, vìstę, vust

3x. se tan

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visas

vi̲sas, impers. vi̲sas, dep.

= skjuta åt, åt sidan:

pärorna vi̲sas = potatisen får groddknoppar

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visbok

visebög, -en, -bögor, -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise, s.

den utskjutande groddelen på potatis

Vìsh

aula pèrsor dæ e nær en tær vìsana áu

M 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.
Skövde Tavl. 1923 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise

vise

'bidrottning'

(visa)

1649: 3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise

Vise, -en, -a, -ana, m.

drottning i bikupa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vise

vi̲se, -en, -a, -ana, mr.

= ål: (på potatis och säd); groddstång.

pæ̲rorna slaa vi̲se = potatisen skjuter ål.

pæ̲rorna e grö̲da; dai ha lö̲ga vi̲sa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

L9/8 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise

vis̀e ~en, ~a, ~ana

= grodd (på potatis)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x .

visefallen 50.

visefallet

'brasamhälle utan vise'

1649 : 3.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visk

rœŋa me véskem

= ränna överallt i skvaller-
syfte

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, s

viska, -n

an viska e fzlige nava hör

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Skövelstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

s.

vèska, -an. -or, -orna

/fr. bösvèska.

en veska pänga = en hel del sedlar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

vɔ̀ska, -r, =, -d

lat?

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

vesp, -en, -a, -ana

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vispa

s.

vèspa, -an -or -orna

bi

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vispa
s.

véspa

en rèdi véspa

ostadigt fruntimmer (utan hållning)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

vespa

"vespa skank" (skotts-
ska)

1142:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

v.

vìspa pret. ˋa, sup. ˋad

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

vèspa, -, r, =, -d

Ex. se gàlen 1.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss
a.

ves

va ves pau ded

best.f. de e vesa dön, vilka döden =
ngt livsfarligt.

348 s. 133.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss, adj

M. må vessa mållomrom

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss
adj.

en vésor kar

Jfr. Frosta nr: 277 & 512
'rörlig, livlig'

dee bǽtor mæ en lìden ɔ en vés
en en stɔ̀r ɔ en drɔ́s.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

adj.

ves

de blar vèsa dón, vissa döden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

vɔ̀sle pɪ́ba, -an, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

vèselpíva, -an

(Väng ungdom)

4642 Strövelstorp 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen

vesen

torr o vesen som han va

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vîsen

vèsen, -ed. vèsena, adj.

ùrtorna e nèsena l.

nèsna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen

vèsen, -ed, -ena

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vissenpåra

vèsenpæ̀ra. -an. -or. -orna. mf.

= person som har klappe hed och ser kraftlös ut.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bissenpåra

bèsenpòra, -an. -or. -orna, mf.

mager och torr man eller kvinna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi'serligen
ass.

vèsorlien

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɔ̊slå, —, -d

vissla

vissla

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vissla, v.

vi̇̀ssla, —a, —ad

vi

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skånebygden 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

vɨsla, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna

vèsna, -a. -ad. inte.

tms.: vesna kæn = bortvissna; borttyna.

òla vesnar kæn = tynar bort.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bissna

vèsna, -a, -ad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vistna

vèsna, -r, =, -d

de dær ùrtorna de vètna
snárt (prs.') (Ft.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viss(t)

ves l. vest l. ves ad

l. vest ad (= da. hvis). ifall. om

ves l. vest l. ves ad l.
vest ad de blar ræjn,
gåur ja inte te svæn i da

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

adv.

vest

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst
av.

vest

já vést

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vist
av.

vest

vest jora da déd.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vist
ad.

vest

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visvetande

visvédane adj.

= som är vid vett.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

adj.

vid

vide ilen . ett tags ~~tandvärk~~?

en ögonsjukdom

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit oj.

hvid

'slö skärd (om egg)

"hvid-eggen" 1652: 9

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vi'dor el. vid, pl. vida, obest. och vide,
best.

da vide paulana

tvau vida paula

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit I
adj.

dai vide lèzonna

ha du sait sa vidon kát ?

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vid

best. f. neutr. : de vida hused

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit
adj.

vi̲d

ded̲ǽnade vi̲da

(nämn. hucet)

Nr 1641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vid vít, vída

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitbrokig

vidbröged

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vithårad

vidhåurad

vithårig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitkål

vikåul . -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi tkälshuvud

vi kaulshöd, -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitkålssoppa

vídkaulsópa, -an.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitmålad

vidmålad, neutr. =

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vitning

Vitning
skalk-l. kalkbrytkvarn.

978:18

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta

vitta, -a, -ad

vitnena.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit-tisdag

vi̲de t̲i̲sta

tisdagen i påskveckan.

fren vē̲de t̲i̲sta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitvarm

n. vitvart

vidvart

'vitglödgat (om järn)'

1141: 3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitred, s

anemone nemorosa

vitsippa (Ek)

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk

Bo Magnusson.

J. A.

Stövelstorp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitsved, S.

Wideve w = v.

= Anemone nemorosa

976:3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vom

vom. -en. -a. -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrak

vrag

sätta vrág : att vid slagtröskning sätta kärvarna på kut mot varandra hårt packade, varefter man började tröskningen vid ena ändan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraken
adj.

vrågen, pl. vrågena

om vagnshjul; hållda med undre kanten
inåt för att gå lättare:

naun julen gåvna, so va di „vragena".

vapsten s.

vagsten

'dålig, lös granit'

2590:2

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vras
s.

vrås, n.

missbehållande, slarv

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo Hd s. 102
Gustaf Billing 1912 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vras

vrås. ¹en. ¹a. -ana

Harven.

hane en vrås.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
vrása
s.

vrá́sa, -an

klara. klarögt fruntimmer, mi'esbuchållande

kone en vrá́sa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrasa

v.

vrå̄sa, -a, -ad

slösa etc.

gå och spilla foder, som man ej fäjor åt;

vrå̄sa ma fō̱red = giva kossa för

mycket foder, så att de ej äta upp.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrasa
v.

vrǡsa, -r, =, -d

= slōsa

vrǡsa ma fō̄re) (Str.)

(fr. R.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråsande
s.

bråsane = brås, n.

misshushållande, slarv

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 48 s. 102.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrang

vrå̀sed, n. =. pl. -eda

1. de blar vrå̀sed = ojämn, oordnad

2. han (hon) e so vrå̀sed = vrång.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred
s.

vre, -d, pl. =, b.f. vren, n.

ställe där man viker in på annan väg,
vägshörn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred
s.

vre, n.

vågved, vågskål, ställe där väg
delen tig.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrek

vreg . -ed

Skållsvw. vrig, krånglig person.

hane ed vrég

hone ed vrég.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrena.

vrèna, -a, -ad

= gnägga. (högt): jfr. × kuma.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrena

vrèna, -r, =, -d

gnägga (om hästar)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vrensk

vrensk. -en.

= hingst.

Synonym: hinst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vrenskr ».

vrengskren

'lingsten'

(vrejgskren?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vret

vrät, -en, -or. -orna, r.

= tilta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrick

vrek

(neutr. t) ett klags barn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* brickbor

vrékbor, -ed

ett slags bor, bräckbor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida

vi̲a . ´or. vre̲, vre̲e , vre̲ed
l. vrê̲d, vre̲en l. vrê̲n

vi̲a o vèn̲a .

vri̲or
hór̲ en ~~vænor~~ se o hór̲ en væ̲nor se,
so ha̲ en á̲lti ènen bá̲g.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

vrida

vrida -d avleda ngt yttrande

han vrider o han vred ed

348:23 s. 96

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

drèkad ha vrèed se

(sunnat)

348:23 s. 96

àrtesød (el. sòpan) ha vrèed se
= blivit litet sent.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vre (pret.)
'vred'

"vre tulinga"

1021:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida
v.

vi̲a pres. vi̲ór

vi̲a te vénstor

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida v.

vrier (pres.)
'vrider'
"vrier båred"

2590:6

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd
Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida, vrider, vridit vrida

vrida

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrìa, -or, vrę, vrę̀ę, vrę̀ę?

pf. pt. vrę̀gn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
vidlagsbyxor
s.

M. vielausbojsor

(ett slags byxor) s. s.

jfr x vidlöpsbyxor.

348 s. 131

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vidlag

vrielø. -d eller vrieløne

vändbord, vändskiva på vagn (Gust. s. 147).

Bör kanske hellre normaliseras till

* vidlag.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midlöpsbyxor

M. vrielgsbøjsor

ett slags byxor, enl. Billing
= làmabøjsor, byxor med nedfällbar framstel i st. f. gylf; jfr × lämbyxor i äldre sedan. J.L.

J 48 s. 131

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vridol

pl. vriólor

= konsten

han ha so monga vriólor

for se so en blår inte klóg

grau en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrimla

vrèmla, -r, =, -d

= vimla (av = mæ)

Dær va fólk so dæ vrèmla

Dæ rækkt vrèmla mæ fùlehòja

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrimpen

vrèmpen

= vresig, tvär

Jfr Luggude: 329

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vreingenjära

vreèngengjæra

vresig o. tvär person.

Let?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vringla

vrèkzla, -r, -s, -d

= vrida, vricka, slingra, krångla e.d.

vrèkzla èkz = kila in

han kan knápt vrèkzla óp om lèkn

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rist

vrest, -en; gl. vrèstor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla

vråla, -r, =, -d

användes äv. om kor i bet.
'råma, böla', är då nyt starkare än
det vanliga skriga

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrång

vrox

arg, om plagg m.m.; täges även om en person i dåligt lynne.

vróg brugte da mòed a sí óse.

W.b.W.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~
F. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång dj.

vaung

(vaung?)

963:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång

vånga

'som ha dåligt lynne'

1617: 29.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våxa, -L, -å

mång

vresig, bättre

S. ÅSBO

Soja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vånga

vrozan

= avigsidan av något

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråskap

vrå'uskåb. -ed

hörnskåp. även jörneskåb.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vräka

vræga

vræga te' = slå på stort

("slaa stórt páa")

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vråga

Vråga skjortan

928:10

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vränga

vrägga . vräggde . vrägt

hå = hämta ; imitera (övers.)

vrägga ate hånom

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångas

vrägas, pres. vrägs

= vara vresig, tvär.

han vrägs

va vrägs du för?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrpöjlå, —, -d + vrövla

prata osammanhängande

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vara ut

vara úd

= förlöjliga någons yttrande

Jfr + vara

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurden

vùren, ntr. -ed = länglig

hær e vùred o betåla genast

ell. te o betåla genast

vùred = fatt

hor e de vùred

so vùred

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vunden

adj.

vùnan, kunta. vùnad

beskaffad, lämplig, möjlig

dan va jin vùnad ta a sypa

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vunden

vùnan, n. vùnad

beskaffad, möjlig, lämplig

jå, dan e vùnad te a snapa

o/l (sagt på tal om en lämplig meddelare).

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurdna
v.

vwrna

1. forma. ge form åt.
2. fig., utbreda: vwrna wd

348 s. 119

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vurdnad

vùrnad, -en

= skapnad, form, ställning, förhållande.

att vùrnad = jämförelsevis.

pau vùrnaden.

de nå grau vùrnaden liksom en bol

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vanrad
s.

vànnad -en

ställning, förhållande, omständigheten

ja fek ete vànnaden rét brá

lón

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurdering

vùrnetz, -en

= beskaffenhet, konstruktion?

De va sámordjánt i vùrnetzen som... (Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vuret

vùred

adv. i ordning, redo, färdigt (att taga emot främmande e. d.)

Hon har nok inte vùred sä

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurna

vùrna

= förlöjliga någons yttrande

Jfr × vura ut

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vyssa

vȯ̀s̲a, -a, -ad

vȯ̀s̲a sȯ̀a l̲i̲ded b̲á̲n

(Början av en barnramsa el. vaggvisa).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vysta

vøsta -a-ad

kasta upp i höjden.

vøsta négor.

bå̀ga, bå̀ga kå̀ga, lœga ra i å̀uska,
jø̀ma ra te på̀uska,
vøsta højt ór te fu̇̀lana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våd

vaud, -en

= våd av en klädning

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våd eld

vaaall

'eldsvåda'

1141:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådlig

vàndla, -t

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla

vafflor

'våfflor'

1110:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla

våffla, -an, -or, -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffeljärn

våfflejärn, -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

vaug, -en

väg vanmel väges.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vaag, -en, -a, -ana

lat. libra

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vånga, -a, -ad eller vångte, vångt

den som vångan kan vézon, tåba kan han nók.

el. vånga, vèza, tåba kan en nók.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vå̀ua -a -ad

= påkosta, bekosta. Jfr. t påvägnad.

Se Gjust. 184.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vå̀uga -ar -a -ad

hai = bestå, bekosta

dar vå̀ugar di pá̀ya, bolå̀gad

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga
v.

vå̀uga , pres. -ar, vå̀ugte

ja vå̀ugte knápt a ta me
pau ed

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga
v.

vånga

hå i bet. bestå, kosta på:

gåmla hus e ènta lönt a

vånga for méad pa

L.

Nr 1641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vàuga, vàuȳte, vauȳt pret. vàugar
= töras

(Jfr. vàua!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vàŋa, -r, =, -d

= våga (på), offra, kosta (på)

(jfr. vauga!)

ja bryr me ìntę om o gaŋ o
vaŋa skó̲t pau dò̲a ká̲t (Skr.)
vàŋa en fæm sæks hundra krò̲nor

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våghals

vàuehàls ,-en. -a. -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våglig

vàngelu

• vågsam

de e vàngelut a va

èna

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

E.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

vaul

dai tòe na me vául.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

vaul

ta vaul = tatta sig i'ken.

deka vault = 2

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld II

om dar fjra vaul
o bryda dom ej

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våldgått

vaulját, adv.

= dristigt, handlöst

kasta vauljät = kasta handlöst

slå vauljät

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väldränna

vaulrǽna , -or. -de. -t

= shena.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Våldsamma

vaukræ̆nare, -en

hård som sken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vådränne-kula

vaul-rä-ne-kú-la, -an, -or. -orna

hål som × vådränner (thenar).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Våldränne vana

vaulränevåne, - en

vana att skina (hos hästen)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bildsverkare

bäulsvärkare

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vältstaga

volt̲á̲ pret. volt̲á̲

dæn va en som volt̲á̲ en t̲ǿs.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla
v.

vùla, vúlor, vùlde el.
vùlte, vult

han vúlor me fortráid
ja véd ìnte va dæ vúlor.

348: 23 s. 96.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla

vùlla. -or. vùlte, vult

vålla, förouska.

va dær vúlor ---
han vùlden so mên fortråd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån s.

vonnen

, ' ,

vannen

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda
s.

vånne, -en

= vånda, svårighet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda
v.

vånna

1. = lyda

2. = fråga efter, känna

Led vånnar han inte (om slag)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vända
v.

vòna pres. -ar

fästa avseende vid; taga intryck av.

man liasom vònar ed èrte
sa mèed

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.
I, Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång

vog eller vag. -en. -a. -ana

tjöra vid krägen paa vógen

(vágen).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våg

Vången (bert. sg)

1142 : 9

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång

vaungana (best. fl.)

, ö '

vångarna

1899:21

"du stredar som du hadde tesamt i bägge vaungana"

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vång

vången bet.

Man gick ner i "vången, för
unga shott o 'alled = klibbalarna.

978:19

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vång

vog, -en, -a, -ana

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väng

vaz, -en

di e i vä'zen = ute

på öppna (åker-/fältet; sva på
fråga va N. N. och hans hustu befuno sig.

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väng II
s.

väg pl. -a

svänstorpa vägga = den
odlade jorden i Svenstorp.

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångahö

vånga hö, -ed

hö som slås på vången.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångajord

vȯ̀ŋgajȯ̀r, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång(a)led
s.

vòngalé

grind mellan ägorna
(att skilja från stèzje, som endast
består av stolpar upptagda i klykor
av vidjor)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd
Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångaled

vòngalé

stor bred grind övercn väg här en vång.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vångaport

vòga pòrt

port ut till vången el. ägorna i
motsats gàde pòrt.

I Sydskåne: Tofta port.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vångavåg

vòŋgavæ̀j, -en, -a, -ana

väg som leder till vången eller går genom vången.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning, s.

våning, -en, -or

Kråkbana byggde våningen
från rygla
sidsten Skalbe byggde våningen
på Röyle säteri.

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

Bo Magnusson.

L. H.
Skörlöf 1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning

våning

i bet. våningshöjd

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning
s.

våning

i bet. våningshöjd ; sällan i bet. "bostad", som heter bästa eller lägenhet.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning

våˆningˆ pl. -or

(våningshöjd)

den e i tvåˆ våˆningˆar

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånna v.

vaennar (pres.)

'vånnar, lyder'

963:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår fors.

vaur

vaur ha ovenen mä te

'vår (Far) har de gemensamma

glasögonen med sig' (959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår, pr.

vaor, n. vaort

hon kom him te vaort en gång - - -

): kom hem till oss ---

Nr 10252 Höja S.-Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vaur . -'en

= vårarbetet och tiden för detsamma.

laga vaurən tē = avsluta vårarbetet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål
s.

vågn. 1 en

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vår, -en

den vår-en

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vai
s.

vaun, -an

vi arbetet i vi bruket.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
mon.

vaun, neutr. vaunt pl. -a

dee vaunt bör

helle: vaun ete.

vauna täke

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
pron.

vår . vårt . våra .

ha du vad te vårt ? = hos oss .

våra = våra = vårt hushåll .

våra ska ta te stån .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

T.ex. vå̀ura e inte hè̀ma i då̀

(våra) d.v.s. far och mor el. hela familjen (utom den talande) är inte hemma i dag.

vå̀ura sko å̀ga é̀g i då̀ = vi och våra
tj'åran skola åka in (stad) i dag.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vai III

Även: dai sko aga ey te vaunt i
da : de skola åka in till "vait" i dag.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vai

pron.

vaun n. vaunt

hima te vaunt

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån

pron.

vaun, neutr. vaunt

opte vaunt : intill

vint (hemman el. ställe)

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vaur, -t, -a

poss. pron.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våra
v.

vå̀ura, -a, -ad

utföra vårarbete.

ha té̲vå̲uad = ha × tillvårat = ha
avslutat vårarbetet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våra v.

vaura

"utföra vårarbete i
jordbruket"

2899:17.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

våra

v.

våˌra -a -ad

förrätta vårarbete, vårbruk.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* våra
v.

våura

= förrätta vårarbetet

va ssida a våura

våura ta sa

= förrätta vårarbetet hemma hos sig

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våra

vå̂ura, -r, =, -d

= utföra vårarbetet (på åkern)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våras dop.

vauras

"man sade också: "kä fram.
mad"

961:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? × vårdöden

vårdön

?

?

"han sover saint vårdön" "

'han sover länge och tungt'

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vårdön

vàundøn

i förb. sÖva vàundøn i stora en lång middagssömn sedan vårsådden är avslutad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårflod

vàrflò. -en. -a. -ana.

översvämning om våren.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfliöde
s.

väuflöde, -ed

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vår Herre

Vaur Harre

4385:3

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"vårkö"

vaurko"

'kö" som man har svar

på "våren"

"vaurko" te "ögon"

1650:31

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårkarl

vaukarren

vårkarlen 2.

fe 2899:21

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårväg

vàurrùl. - en 1. m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsåd

vaursa"

(vaursa)

2899:17

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vånsö

Vånsö

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsädstyper

Vårsädsteckena

åkrarna med vårsäd

1899:17

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårt pron.

vaurt

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårtodd

vaurtodde

'bastods statdrängarna när
vårbruket var slut'

2899:23

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävet

vàuvéde, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vät
adj.

vaud pl. vàuda

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt
adj.

vaud

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt
a.

neutr. de vauda

sv. led o de vauda

(= svalet och dyckan). J.1.

348 s. 130

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt
a.

best.f. neutr. sing. de v̲a̲nda
= spöt

348 s. 108

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

vaud el. vaudor, sutn. vaut

åla som fala i fön blai vauda,
de va ain gauda.

va vaud som en karalase = mycket våt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt II

neutr. vaut substantiverat =

dryckesvaror.

en kan spòta paa en stáin
te kan blan váud (jfr spotta)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vät

en vaud lase

978:18

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt adj.

våd 2.

2898:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

vaud pl. -a

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vat
adj.

vaud pl. -a

ǽla blai dai vàuda i ráped.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta ränder, s. n.

vàu̯da ræ̲nor

ränder i papperet or-
sakade av dåliga filar i
pappersmaskinen.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Berlin Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vätare

vå̀ndare, pl.=

vätn.= Stellaria Media

i Sydskåne: vå̀nare

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålarv

v
vandare w = v.

= Stellaria media

946:4

Nr 4940. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vått n.

vautt

'det våta, vätska'

2898:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väck

väck

"skida väck ed"

'säja nyt bidigt'

1021:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väcka

vä̀ka, -ˊor el. -ˋe, vä̀te, vät;

p. p. vät om lekamlig tömn

perf. part. väkt i bet. andligen väckt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våder

vær. -ed

blæsane vær

de vaed vælsinad vær (bra allen motsatsen).

nor dee vær = vid lämplig väderlek.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i förb. i vǣred = rakt upp, i vädret.

Slaun ònen i vǣred.
staun i vǣred
ja gaun so han vænde
bainen i vǣred

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä̲r o vei̲g fa̲n hä̲ sin svei̲g.

vä̲r o vä̲ne : va ẅde i vä̲r o vä̲ne.

= i blåst, snö och regn, slaskigt väglag.

nẅ blar de de grå̲na vä̲red.

hä̲ el. fån vä̲red an nõd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dai tœe hinâns hœon o kàsta
dom höjt i vœred.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder
s.

best. f. vǽred

vǽred e jensed.

ib + jenset.

148 s. 106

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väden

i sårshilda talesätt:

opp i väred

ja taban väred ("ändan")

udad väred

han pratar i väred.

960:8.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väden

vääi (lår : vår)

vääi o veng

ockeå = vådeeld.

(960)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våden

vå?, s.

De va ju osse noet hemla vå?

(960)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder s.

" "
vär

"noed lumla vär" "

'hār = ovāder'

(vār)

965:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vɛ̄r. ˈad

graˈnt vɛ̄r

e de soˈnt vɛ̄r som nɯ̄, va de ènta

nad sɔ̄lit a tɔ̄ naˈnstɑ̄ns.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vær. -ed

på fréda ska de ble gránt vær

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vɛ̄r, -ad

ɔ́, de e hɔ́jt i vɛ̄rad

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våder

vær, -ad

ja tæjkor vi fær gót vær.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

. vær, -ɐ?

han sætər rɔ̀mpan i vǽrɛd
= han (hästen) sätter svansen i vädret
(luften)
(Ph.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vädenflöj

vädenflöj

vädenflöjel.

960:8

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädenflöjel

vädenflöjel

960:8.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väderkolik

Vædorkolig, -en, r.

(från isyn. lånat ord)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårerkorn

vårekårn, n.

ha fint vårekårn = ha gott vårerkorn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderlek

vœrli, -en, -ar. eller vårli

= väderlek

de e non bœs vœrli = det är eller tröigt och blåsigt väder.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderlek

värld

1142:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädelek
s.

best. f. vǽrlien el. vǽrlen

948 s. 126

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" "
väder mölla

" "
värmölla

' " '
väderkvarn 2029:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vädermölla

vå:rmy:la, -an -or -orna

vå:derkvarn

brå:by vå:rmy:la

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermölla

vǽrmyla, -or

ja kan sái vǽrmylorna
va staténa (i Hälsingborg)

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermöllevinge

pl. vǣrmǫlevrza

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädersjuk

vårsång

tung och olustig på grund av väderleken:
regn och snö.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädersten

vä̲rstén, n. -t, -are, adj.

sten av väder, väderspänd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädersträk, s.

våsigt ställe
vårstrag

de e ed sælut vårstrag

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk

Bo Magnusson.

T. A.
Skövde 7 aug 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädersträk

Vårströg, -ed

Ställe där vinden styrker fram. blåsigt ställe.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädersträk

Vårstrog, läs: vårstråg

blåsigt ställe

Stått inte i vårstråget

960:7.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bådestubbe

vǽrstǒbe, -en. -a, -ana

= ɔvǽrstǒbe.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våda

vǣra -a -ad

snoka, undersöka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"vädur

"
vär

(vær)

2029:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vær. -en, -a. -ana

vädur, bagge.

gæra vära (=kastrera).

löba mæ vär (paras. om fårtacka).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vædur, -ar, -a vädur

bagge

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurgalen

vèragålen l. værgalen

brunstig (om får)

fåred e vèragåled.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurhorn

vǽrahȯrn, -ed, pl. =, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurhorn

vädurhorn, -ad, —

horn av bagge

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådurshorn s.n.

väärahorn

2029:(14)15

(väärahörn)?

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådurlamm

vǽrlóm, -ed. pl. =
l. vǽralomm
bagglamm, haulamm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"vädur(s)lamm

"vårlamm

2029:15

(varlåm)?

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädurpick

vä̲ra-pe̲k, -en,

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vädurpung

vèrapóg, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådurpung

vårapöz, -en

pungen kosen bagge.

Nr 253 Bara hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väduskinn

vǽrjez ell. vǽrajez, -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg I

vɛj. -en. -a. -ana

fara vɛja. laga vägen.

fjona te vɛjs = köra till vägs.

rena te vɛjs.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

véken váj sko vi gáu ! ja véd
inte véken.

uttr. te vèja

sæta l. stoela te vèja
= ställa om, höja sig för hos
andra röraṅde utväg

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

fara te vejs ;

ta te vejs

= bruka nygn

va gan vèja : de e gan vèja

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg IV

à la vèja bèra (d. gau)
te rómm. Talesätt.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vej, 'en

ja stäla me mit pa vejen

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s.

s.

vägana, "vägarna'

963:2

(vägana)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg, s

väj, -en -a -ana

han sprang opad vejen

hela vejen.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk

Bo Magnusson.

T.A. m fl

Ströbygd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vej, 'en

ènte 'inen 'vejen, men

'lita 'ifrån

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vej, ˈen, ˋa, ˋana

ska du fjˋöra dˈen vˈejen?

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

vi hade en brön hön
ùde i vǽjen.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vej, -'en, -'a, -'ana

da laga vèja a sontdéna

é

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

kónsad i mælom vèjana

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj -en -a -ana

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

x/

dä va dan en rända ud te

vejen

x/ veranda

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

væ̀j, -a

vèjana, dan jänga

järsist ælen som krægen

hade gàuld

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaj, 1 en, 2 a

väg

Rätt !

väg

S. ÅSBO

Sjö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vej -en -a -ana

a liasa va dæn sien

vejen ---

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

væj, -ɛn, -a, -ana

(forts.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèja obl. f.

Dę har got rǽt tǿst te vèja (Ltr.)

po vèja mǫd hémęd (Ltr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

vǽja, vǽjde, vǽjt.

vǽja sált: en lek.

vǽja lìa mêd som fòrpeze gàuse.

han vǽjor ìnte té (bet. 2)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

väja. väjde. vajt

dan sto et gamalt lo som va
olagalit. for de va ènte Gustènt;
di kalde de ènta a väjde me.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

vèja

en ska plòka, klȯra
a vèja dom (om kösbär)

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väja

inf. väja

1950

Höja, S. Åbo ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

vèja, -or, -dr, -t

fr. o. ikr.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägblad

vèja blå, väetn., n.

Plantago major

så va vi ùnda a tå et vèja blå

d: för att lägga på sår.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägblad
s.

bæjabla

= breda blad av Plantago, vars
stjälken och blommor kallas tjæmpe,
M.-a.

348 s. 135

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägbredblad

vèbonblå. n.. pl. =

växtn. = Plantago major

1953. Kvidinge S. Åbo Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägbredblad, s.

v

Heberbla

= Plantago major

946:3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägbredblad

vèbonblà, n., pl. =

bot., = Plantago major.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägbredblad

vèbonblà, pl. =,

bot. = Plantago major.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg förening väg färning

väa färning

, allt slags material för lag-
ning av väg

1021:25

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väg-färing

väjafäring, -an

väglagning.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

væg : -́en , -̀a, -ana r.

fras: dóren staur pau ví væg .

= Dören står på vid gavel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg :

noa en ritar (d. maulas)

hin pau vägen, komor han.

(Talesätt) 348 : 23 s. 94

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg s.

vägga (fl.)

väggar, sidor

1590:2

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggklocka

vägaklóka . - an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggklocka

vägaklóka, -n f.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggranskning

väjagränsknen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägagrop

vèjagrȯ̂b. -en, -or. -orna

= dike vid väg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägagrop

vägagrop, -en
= landvägsdike

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väggarum

vägarom, n., pl. =

utrymmet mellan tvenne stolpar i
korsvirkesvägg (= spånne i Sydskåne)
Husets längd kan räknas i väggarum.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väggstake

vägastäge, -en, -a, -ana

så kallas de runda staken i inuti konstruktionen väggen på vilka leran är klint.
Mellan stakarna flätades kalm. som sedan översmets med lera.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggstake

vägaståge pl. -a

rundt stakas, gående upp och ner i mitti konstruktet, varpå leran i leväggarna så klint.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ väggarne

väga vane, -en

hos häst

vanan att inte vilja gå ifrån väggarna,
när man skulle rida på den.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägavana

vägavåne, -en

(hos hästen).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vägjakant

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vägakant -an -or -orna

Senare leden resp. pův.

sa laue di pa vägakantorna

a sola se.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våglag

vèjalå, -d, n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väglage s.n.

väglave

väglägning

2590 : 4

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskäl

vägaskäl. -ed. pl. =, n.

= plats, där vägar stöta samman

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vägstycke

Vägjästeke. -d. pl. =

Väglagningsstycke, till väghållningsskyldig till-
delad lott av en väg att underhålla.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstycke

vägjastycke. -ad. pl.=, -an

tilldelad lott av allmän väg för
väglagnings skull.
Vi hade vägjastycke åna ude vo
vrlamsfält.

Mandal

Nr 4641 Höja, **S.Åsbo hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāzavkè, -ad, — vägved

vāgkiök

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

vål.

vål

so faur de va déma vål.

som vål va

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

adr.

vål

bevåre me vål!

utrop J. H.

ja høre vål. " "

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

væl

adv. = väl, bra, utmärkt (=ropr.')

Jfr. væl!

Dæ fǿdor ed so vél (Ftr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāl

væl

adv. = förmodligen, nog (jfr. væl!

Jg kan en vál vèda : Det kan
man vāl tānka, förstå (Ehr.)
vel sma hóndra áur

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välbägad

valbå'jåd, pl.-ade

nä e di så valbå'jåde

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väldigt
adv.

väldit

den flaan ö/r väldit

(om kölebäcken)

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välfärd

velfard

dar aude ögn dora velfard

lesa óp sin vèlfard.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välgjort

n. välgjort

välgjort e välgjort

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

J 48 s. 129

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* välja

välja, välde, valt; vald
pres. välger
välva. skjälpa.

du välde vel fåden (sc. välva för att vattnet skulle rinna av).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väljа II

vælja óp o nóp = vända upp och ned.

vælja óp o nóp pau ed fåd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålling

vælæg .- en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vällingklocka

vɛ̀l̲ɛŋaklɔ́k̲a, -an

matklocka å störe gårdar, såsom

Spannarp.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× " °

Vällingorån

i det skånska. allm.: de daas i vällingavalen

961: 3

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välmåga

vælmåuga, -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valmåga, -n

vålmåga

vålmåga

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålsigna

vålsine måden

säges när man kommer in till någon som sitter och äter.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valsigna, —, -d välsigna

välsigna

SASBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålsignad

vælsínad

de va ed vælsínad vér (bra ellen motsatsen).

va i vælsínad testáun = havank.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vält

vält, 'vändskiva på plog'

2892:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ välta
s.

vèlta, pl. vèlton
stor hö-stång, höbörda
a sa tä han sona vèlton sèl
J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålta
s.

vælta, -an

en hål vælta

bet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålta

vèlta. -or. vælte. valt

fjøra o vèlta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta

välltor

'vältor av hö"'

1650:28

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välte-Petter

vältepetor

Skämtsam benämning på de höga velocipeder som på 1880-talet voro brukliga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "väʈlej

väʈʈelia

'som laū styälpoa'

165V:29.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl tra

valtra (pret.)

" nan dar valtra dom

"när de vältrade sig"

1142:6/5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välva

vàlva, vå̀lde, valt; vald

pres. válvar

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän
s.

væn

en ska va sin vǽn næn (el.
seda sin væn nǽn), men en
ska inte seda láuued áu - en
(man få låna av honom, men ej minera)

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 46:23 s. 94
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vän
S.

M. vænor

Här kan en träffa gamla vänner

säges då man länge saknat ngt en

oförmodat finner det.

J48 S. 106

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vän
s.

M. vänor

vänor följas inte åt medan
el. medan tåna (torde ha anv.
på kaffe, som dricks vid avsked) J. J.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 348 s. 103.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån

pl. vænor

dué a káten e gòa vænor .

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän s.

vän

= vɑ̄n

4385:3

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån

vɔn. -´en. -´ɔr. -´ɔrna

va te vɔ́ns mɔ ain = vara vån med någon.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän

"

vännen

hälsningsformel till person

som man inte känner:

"

go vännen

979:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”vända

”vänna

”en vänna” = ’Rörning fram och tillbaka med hand eller klo”’

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända s.

vånna

'omgång'

2899:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända s

vanna

en omgång lastade

vagnar

2590 : 13

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vänna. -or. vände. vänt.

vänna sig. vända sig.

en liden kan jora med man en

stor vänor se (ordsp.).

via o vänna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hón en vión se o hón en

vænon se, so hå en álti' ænen bág.

væna te pæga (om varor).

han véd o væna se.

ja ska væna té nantn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våda

vädja

i bet. våda bladen i en bok: anmäs
vädna.

Gust. 189.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vẽnja, -de, -t vända

vẽnja 2.

vända (blad i bok),
bläddra

S. ÅSBO

Tönja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vä̲na, -or, vände, vänt

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända till

vena té

= förvandla i kontanter.

han ha ènte nod han kan vena té.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

J. Ingers

W & M Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vändande s.

Vännamed

'vändandet, vändningen

(av tow)'

1141:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas

vænas

vistas, färdas, umgås

vænas dåd = färdas

va lude o vænas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas
v.

vænas, vändes vants

= vistas

ja vändes mæd dær

/a har vænts mæd

hos ölsen

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas
v.

vœns, prs.=, vändes, vænts

= umgås, ha umgänge, vistas

(konstrueras med rumsadverbial som uttrycker befintlighet)

hón vændes óss der nǫre te otosa

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* väände

i utt.

vär o väne

va ide i vär o väne.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändning

vænez . -en, -or. -orna.

de ble sådan vænen.
dær blai sådan vænez.
i en snær vænez. i en snåven
(hastig) vändning.
2 vænezen nör han skole

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändning II

de va i (den) vänezen

= då

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändning

vænnz

/a skola göra vænnz

mæ ǿglad

= /ag skulle vända med

hästen

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. L.

Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vändningsbygg

Vänningsbyggen

= 'ändbygg'

(Vändtag) 2899:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vändskiva

vänsliva, -an, -or, -orna

(på fjädervagn).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vänika

vénika, -an

= trick på hästsko.

han ser än se en vénika.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja

vänja, vände, vant, vand

pres. vänjer

Nr 339 Kvidinge, S.Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja
v.

vènja

de va te a vènja dom ifràn
fjònkan

(I: att tvinga dem gå dit)

Nr 4988 Ausàs, S.Ásbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja

v.

vänja

pres. di vänjon se vé - ad

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånpris

vènapris.

vinskapspris.

de e vènapris.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänskap

vænskåb, -en

gøva ska gøva jæla. om vænskåb
ska rèka (el. våra).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänskapas

vænskåbas, impers. =, dep.

flinta „hångla“:

bskåularen vele vænskåbas mæ pìgan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vɛ́nstor

vrìa te vɛ́nstor

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstersnodd

vänstorsnod

Se konsterfaren

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vänstra

vænstran

= vänstra handen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

vènta

impers. tg. vènta!

vènta l<u>r</u>ta!

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd

adj.

vær, pl. vära vært = om värde
vart = löst

sæla huset e inte méd væra.

han va inte vær ed nót øre.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård

adj.

neutr. vart

de kostar mycket mer än

de e vårt.

J. P.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänd
adj.

vær

han en kælsan, dæn e
vær mén æn pæ̀ga.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd.

vær, -t, ~ a

adj.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värde

värde

de jeværed hæzor nu
som nól o inte värde

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vände
s.

vände, -ed

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädera

vordéra -a -ad.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vārdera

vardéra

(B.F.)

el. vordéra, -r, =, -d

(Sth.) (vanl. denna form.²)

so vordéra dar dìta skèld

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårre (?) dömmed, vannel
av trä (med spik i mitten)
Strödestorps sn, S:t Åbo hd, Sk.

vœ'rran vɛ'rran bestog.

Nr 15740

Gallberg 8/4-76.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bagge

best. f. sg. vǽrem

pl. vǽra

* våre, s.

bǽga ǽla vǽra

vǽrahorn horn tillhörande vädur

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

L. H. T. A.

Skövde 1913 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk

vark. -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänk

vank. Len

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vārk

vark, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× värken

värken

= (tyg) halvylle

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkenskläder

vàrkenskl̀ær

- kläder av "vàrken." halvylle

vàrkenskl̀ær pau sòmarkn

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

H

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänd

best. f. vänden

jesvel kneg vänden vandran

(syres vara början av visa el. ramsa;
anm. vid ecg.) J. J.

348 s. 103

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld
s.

best.f. vå'den

ad vå'den ha gaud fra'n
så' bra' ...

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välld

b.f. vånden

ja' for alt i vånden, de
inejs ja gö't.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välld:

de e fårlit a va inä
i vånden

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

b.f. vånden

vån i ål vånden ble
knèbelen åu?

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väld

b.f. vänden

för i vänden

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

vard, -en

va i hàla várdan e dé?

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

H

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

varden

'världen'

179:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världen

vården

för i vården

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

vard,-en

ja de e världens gång (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård

b.f. vården

förr vården.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

värme, -en, -me.

1. = rumsvärme.

slå sig inte vid värmen.

2. = eld, glöden: du ska va röd om värmen. 3: du skall vara försiktig med elden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1917

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låuna vàrme = låna glöden.

gàu ad hiástæn o låuna vàrme.

Låuna vàrme, också ss. namn på en lek, låna vårme.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1917 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Värme III

Leken Launa Värme: en av de lekande tar en käpp, går till de andra, som hava bestämda platser, och frågar: Faar ja Launa Värme! Svar: Gak te min nàbo! Så fortsättes, tills den gående frågar: Ílen e lós! varvid han kastar sig öfven och de öfriga springa upp och byta plats med varandra, han själv tar vilken han vill och den som blir utan plats, måste gå med käppen och fråga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme III

de e sǫ́z o lèga me vàrmen.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"

värme

värme - varmen

'värme, - värmen'

bl. ö. 'eld - elden'

11H1:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"

värme

varmen

'glöderna i bakugnen'

"varmen ragos ombreng -- ofver hela armen"

1110 :10

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårme
s.

vårme, -en

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värmebölja

Värmebölja -an

Relativt nytt ord, inhämtat
genom tidningsläsning.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våre
komp.

våːle (obs. acc. 2).

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våre

vár̲e, varst

de blai vár̲e, e̲ke bǿdon.

den váste = den främste, duktigaste: den som kunna först fram, vinner en tävling etc.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väre

vá:re, vast

á, ète sa vást

Nr 4938 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väne
adj. o. adv.

vå'ne, vanst, komp. & sup.

bø'nonna fa'r harja på vå'ne.

dæi dø'na vå'ne

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårre

kimp.

varre

2590:8

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väre

komp. vá:re

de blev ènte te bé:tor for
dé:d - da ré:s ja de blev
vá:re

näml. om motboken avskaffas.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våne
adj.

komp. vå:re. sup. vanst

men de ha vå:d vå:re.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

J.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

vårg el. vårg komp.

varst superl.

best. f. m. vårstg n vårsta (ex. sctog.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

sup. varst

allorvarst va de udad mod framtien

N: 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänne

adj. o. adv.

komp. vänc, sup. vanst

te vänne --- te vänne : ju
vänne, desto vänne.

slejten e vänst.

348:23 s. 69

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårva

vàrva, -r, =, -d

han to vàrva se ve artolegied (B.S.)
= han tog värving vid artilleriet

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väja

vǽ̆ja, -an, -or, -orna, fr.

Smal trampa å våtstol

Il foträmpa = bred trampa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa

vèsa, vèsor el. vèse, vèste, vest

tr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väst

väst. -en. -a. -ana

stén i vésten = stinn i vésten =
fyllig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västantill

västan te

960:1.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† västantius

mot, åt väster

västante

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

7. A.

Ströelsbrev 1927 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västanvind

vestanvrz, -en

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västen

väster

öster o väster de sir mäster
(ordlek).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster II

nor himelen e roflämed
gran väster om kvälen,
so blar de blåst ezom
tré då

Nr 339 Kvidnige, S.Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väster

Vésten

Lézon i Vésten

1951. Höja, S. Åbo Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerpå

väster på

västerut

(960)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster-söder

väster-söner

= sydväst

960:1.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västgöte
s.

vɛ̄ʃɵ̄t, -en. m. -a

1. västgöte. 2. gårdfarihandlare.

148 s. 111

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vægóte, vægót vástgóte

b.f. vægóten.

Även i bet. vástgótahäst:

den gùle vægóten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västgöten

Vä-sjöllen

Kringvandrande handlande, gårdfarihandlande

1021:7.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× västlomma

vèstalóma -an-or-orna

västfiska.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta

vǣda , -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta v.

väda unge

'väta i sängen'

1898:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta v.

väde (pres.)

'regnar, väter'

nu väde de sode --

2898:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta ner

væda nór . pres. vædor

da vædor du nór dæn .

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väte

väde

'väta, fuktighet'

1650:23b.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja

vædja, vædjar, vätte, vatt eller
vædja, vædjad

ta. = slåja (lie) medelst en bryaste.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja

vädja, väte, vat

= vässa, skära.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja

vall (sup)

'väsk' (lie med bryne)

1650:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja

vaddja - väddjar, vaddja, vädd-
jat ' vässa ' (lien)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja

väddja (prat.)

'slipade, vässte' (med brynsten)

1650:10

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båtjare

vädjare, -en, pl. =, best. f. -ena

= karlen som bygger sin lie.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "vätjesten

väddjistain

'bysten' (som Rumle

hålas i handen)

16 SV: 10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vå?tjesten

vèdjestáin, -en, -a, -ana

m. l. = bygsten

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätjesten

vädjestäin, -en

= brynsten (= vastäin).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

væ̀ta, -an; pl. -or

= småfolk: karl och kvinna:
höllo sig i springorna på golvet:
man fick därför ej spilla
varmt vatten på golvet

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättkrällop

vätakrylop

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättdans

vätadans

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätte, s.

pl. vätor

man skall (11) på vätorna mälk

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson .

J. A.
Strövelstorp 1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "
väller

"
väller 2

'natuvåsen, vättar

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vättja

vädja
= vätta, bryna

vädja lien
(sker med vädjestén)

Fr. strÿga lien
(sker med strÿgapáun)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vättjeho

vædjehå sr.

= vædjetrii

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vättjesten

vädjesten

= brynsten

(se vädjetrut.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vättjetråg

vädjetrå n.

tråg, i vilket vädjetén och vatten medföres ut på åkern; till landtag användes en smidig gren, som böjes och sattes ned i hål i trågets kortsidor

äv. vädjehå

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättljus

vättajus

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våv

væv. -en. -a, -ana

= våvstol.

sæta ihop væven s: sätta ihop delarna av en våvstol, när den varit nedtagen.

sæta væven i gång.

stæla væven i gång.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väv s.

väv

'vävstol'

2029:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vägg, -gen, -a, -arna

vårstol.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàv

vǽv, 'an

stògomti' sad kan i vǽven

Nr 4642 Strövelstorp, S:Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vävar, -an

vävstol

den första gången jag fick i
väven

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väv

vɛv. -an

väva

de e ènte komed i vɛ́van.

den fóste gɛ́gan ja jɛk i vɛ́van

(böjade väva)

J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väre, v.

vǽra vǫr vǽred

formen vǫr numera ytterst
sällan förekommande
I. t. anv. nästan blott formen
vǽrda

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.
Bo Magnusson .

Ströml. T. 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävа

vɛ̀va, vɛ̀vde, vɛ̀vt

hɔn ha kɔ̀ndad ɑ spɔ̀gad
ɑ vɛ́vt

b.A.

ja vɛ̀vde i gå̀n s.A.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǣva

vǣva, vænde, vænt l. væved

pres. vævor p. p. vænd l. væven

vǣva rét o slét.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva

vǣva, -or, vǣvtʂ, vǣvt

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"vävande s. 4.

vå-ane

'vävning'

(vævane)

1142: 27

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårare

Vårare

= heit som rör sig oupphörligen i spillan och
därigenom uttröttar sig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våvbräda

vå̀vbrä́da, -an. -or. -orna

bräda att sitta på under våningen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väfstol

vä̲vfjä̲l, -en, -a, -ana, fl.

sittbräde i en vävstol.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkammare

vävekammare

= kammare, där man väver
på större gård

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x väsling

väsling

'rep el. tåg att linda
om ett hölass'

2029:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävlänk

vǣvlæŋk, -en, -a, -ana, r.

varp som bommas upp.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänyiga

vèvegiga

vänyigan gå herrgård,
som väver dräll, handdukar,
lakansväv

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vävpinne

vävpänge, -en, -a, -ana, mr.

pinne varmed till blekning utlagd lärftvävnad fästes vid jorden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårväcka

Vårväckor pl.

928:14

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våvnäcka

vævneka, -an, -or, -orna f. s.

våv, vått tyg i helt stycke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårhed

vɛ̀vgɛ̀. -n, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävsked
s.

vävfé

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vävskedgubbe

väfskegobben

person som gick omkring och sålde väfskedar

1021:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vävskytte

vävstöte pl. -a.

fo[ch]etym. för vävstöte; de sälde vävnaden.

en vävstöte

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävsticka

vå̆vsté̲ka, -an, -or, -orna, fr.

trästicka som nål varpen upprullas på vävbommen instickes i den för att hålla trådarna i tån.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå vsticka

vå vsteka, -an, -or, -orna

används för att hindra vargen att flyta
ut åt sidorna; de utsättas nu av två tvåor,
en vid var ända av den stora reven, som
kunna thnvas fast.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våvstol

vå̀vstó̜l

stol att sitta på under våningen

(men vå̜v- resp:s våvstol).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väverstuga

väverstuga

= stuga, vardagsrum, där man väver

Nr 339 Kvidinge, S.Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva

vöjsa, -or, vöjste, vojst

pres. sg. även vöjse

han vöjsor nörfor liasom körompan
(el. hon)

om gammal person, som liksom blir kortare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väka
v.

pus. pl. vojsa

ælezena vojsa i dàatal el.
dàatals

148 s. 112

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka v.

vöyste (prat.)

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
väka

"
vöyste (pret.)
'
vöte'
(en dyr och mäktig)

946:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

p.p. vèksen

ej fullt genuin form, men vanlig

de va sin jå va blen vèksen

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa

vä'ksa, -or, -te, -t

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

p. p. väksen, vuxen

Isp. pän. form, bildad till esp.-s
inf. och pres. form.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väken

vèksen ènə

adj. vuken

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vätegröt

Vöjsegröd. – en. rm.

gröt som barn få på födelsedagen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårsvärk

Vöjsevärk, -en

värk i armar och ben hos ungdom.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väsla
v.

Väsla

(/b Björn. Gudv. sid. 168 nom. 4)
J. J.

948 s. 133

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näst

väjst, - en

stor gran väjsten

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vört

wert, -en

Ang. avvikande former i delar av N. Åsbo hd
se Gutt. s. 78.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vòsta

vòsta, -a, -ad

= kasta

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ yd

yd, -en, -a, -ana.

= ottom

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympa
s.

èmpa

" ympadt tråd " (ympad kvist?)

Åbom. s. 46.

339. Kvidinge, s. Åbo hd.
Gustaf Billing 1889.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympa
v.

èmpa

Åbom. s. 46.

339. Kvidinge, S. Åbo hd.
Gustaf Billing 1889.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämpa, —, -d

ämpa

ämpa

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngel

yngel ?

'bilarver, biungar'

1649 : 3

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

ynk
s.

øjk

hæn e ejen øjk = hän är
ingenting att önskas över.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 348 s. 103.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynka adj.

önka (obygl.)

'ustaka, enda'

961: 2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ynka

ȯzka

= enstaka, enda.

non ȯzka, nod ȯzka. (non ózka).

twe komon hid non ȯzka gózg.

non ȯzka staens

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yuka

ö̀zka

enstaka

nan ö̀zka bö̀ne

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ỳnka
adj.

ȍzka , även ỳzka

enstaka . enda

nan ȍzka pástor

já, fár ta já nan ȍzka sýr.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrka II

nod òzka áun (ellen nod ózka áun)
faun paul brá sé.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ynka

ỳ̀zka

castaka. enda

nan ỳ̀zka gá̀z

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ỳnka

adj.

ỳ̀zka

enstaka. enda, sällsynt

vi stå̲na nan ỳ̀zka sténs.

H.N.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ynka

ènzka

enstaka, enda

ja har vād non ynzka gózz i màlmę

jag har varit i Malmö en eller annan gång

(Skr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ynkas

ȳnkas, pret. e,

tycka synd (om), förbarma sig (över)

sup. vc

(a ȳnkas vc sm (= jag tyckte det var synd om hm.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ỳzkastäes
as.

ỳzkastæns
i fób. nan ỳzkastæns
nåjon enstaka plats
de hä dai nan ỳzkastæns enä.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrklig

ȯzkeli, reute. -it

dæn stakals fjǣrrzen va rā̄int fråu se, de va so ȯzkelit o sā́i.

de e ȯzkelit o hø̄ra en lū́s kȯsta, for dǣn (d. hø̄n) e so trozbróstad.

/t lus

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Birring~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

yntelej adj.

"

önkele

"noon "önkele gång"

'någon enstaka gång'

961:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr ör.

"
ör (yr i huvudet)

2029:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr

adj.

ǫr pl. =a

x/

-- ǫra i hŭedad

x/ Reyn.-påv. form.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr

ör pl. öra

öra i hö-dyn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr
adj.

ør

øra i hø̀ded

enl. B.S.

1950 V. Sönnerlev, S. Åbo k

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrbasare

yrbåsare. - en

= yster pojke; vildbasare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrhätta

yrhätta, -an, -or, -orna f.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* yrk

yrk. -´en. -`a. -ana

Stor kista

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrk

yrk

'stor Rista, kinge'

1110 : 13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ärk?)

ärk

yrk

'mjölkrista'

2029:

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrka

yrka, -r, =, -d

=1. yrka (tx. se ansvär!)

2. arbeta; sköta, uträtta (arbete)

ja vet inte va han yrkar (B.F.)

han hade yrkat det länge (B.F.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrke, s.

yrked, d. g. s.

4385:3

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrvaken

yrvågen, yrvågen, adj.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yta

yda

vara skyldig; äv. låta (mig) få, låna o. d.

1021:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yte
s.

yde

l_ön a yde för ain = göra
nytta för en.

348 s. 105

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yte

ýde

valuta, rätt, skål, gagn

i'uttr. jǿra ýde for se.

vár faur jǿra ýde for sé.

jǿra ýde for se sǽl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytlimma, v.

ytlim|a, -a, -ad

låda papperet passera genom flytande lim.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Birgit Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ytterligt

ỳdalut

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttest
af.

ydast

den ydaste olajénsen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttest
adv.

ȳdast

lega ȳdast

jfr. under x långastock.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterst

ydast

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yxa

ỳ̀se, -en, pl. ỳ̀:a

vek̲en an kà̲ranas y̲se e di̲ne ? (el. di̲ta ?) ja vé̲d i̲nte vé̲k̲ens (el. ve̲ms.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka II

àla vèla ad ỳsen ska
gaw, men èzen vel hàula
om skáfted .

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka, s.

yska, -n

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A. m fl.

Bo Magnusson.

Stövelknut 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

yśla - lun

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yxa

yxe, -en, -a, -ana

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

yke

ysse

'yka'

(yse)

1650:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yknöron

isnören pl.

= Pulsatilla vulgaris

946:3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

bokstaven

Ale

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skövdebygden 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å, s.

:-n

an, -an

ta le anan köra tin spön (för att skölja tvätten.)

T. A. m. fl.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Strövelstorp 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

au , ¹en

(rumt i s:en)

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s.

åen (sic!)

(åɥen!)

963:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å° s.

åen

'åen'

2898:6

(åen)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s.

åar men även aer (pl.)

2.

(väl: åua?)

2898:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson. 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

åu, -en, pl. åe, -na (numera
tillsynt/. yngre och vanligare åua, -ana
pron:.hau
mòza bàka småu jøra en stór áu.
lega grau áuen
pau hín ván áuen. ordyn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å II

de e bæ̀tor ɔ stæ̀ma i
bǽken en i ɑ́uen = dɛ̀ ɑ̀n bɔ̂ttre ɑtt
gɔ́ra stopp i tid ɑ̀n nɛ̂r slutet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å°
s.

au . ¹/₂ m.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

au, -en, -a, -ana

plånen jik nör te ången,
stöna vegaän.
så gaun afålen te åna a bèka.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å°
s.

au. /en

de va nan auen flòa. sa
ble dan vìga éy

formen au ant. i Höja. Hardal
& Skåpinge.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

aɥ, ˈan

ˈaɲa kʉ́r ta aɥan.

st.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

au, -en, -a, -ana

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

au, -en

áuen flôan

áuen vanl. = Könnea.

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I, Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbacke

åubåke. - en. -a, -ana m. r.

backsluttning mot en å.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbacke

aubackana (fl. best.)

'åbackarna'

1657:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åback-hö

åubakkahö. -d

hö som vuxit på åbacken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderslå, v

åderlåta

àinslaw — slǫ, — slǫd

dar àinsla dom de åderlåto sig, de låto åderslå sig

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

T. A.
Ströv. 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderslå

àurslàu, tr.

= åderlåta. slå åden, da. slaa en Aare.

la àurslàu se.

blai àurslàu.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ådra
s.

åura -an -or -orna

åder

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† åda

åura, -an, -or. -orna. f.

= åder.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åda, s

Åùra, -or

= åder

Jfr. ägonamnet Åùrabacken
i Ingelstorps by

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

T. A. m. fl.
Strövelstorp 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder
s.

åkra -an -or -orna

åder

4642 Ströv.storp 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra

åra, -an, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* åhälla

åuhäla, -an, -or, -orna

backsluttning mot en å.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”ahälla

anhållan

’slutningen vid ån’

1650:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

ȁga

de e bétor a gáu en dòlit
ȁga (talesätt)

348:23 s. 94

Nr 10830 Kvicinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åka,

s.

åga, -an, -or, -orna, f.r.

= litet lass: en åga hö.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

ȧ̀ga. ȧ́gor, ȧg pl. ȧ̀ge, ȧ̀ged,
l. ȧ̀ge
ȧ̀gen.

1. inte. åka.

2. tr. kôra, forsla.

fms. ȧga é̇n = inforsla.

ȧga ú̇t = utforsla

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka II

åuåged, tup. = upphört att åka, köra.

åga mög.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

àga, -or, -g el. àgǎ-g,

-gg el. -gǎ-g, àgg el. -gǎ-t

itr. o. tr. (de starka formerna
äro vanligast)

o so -gǎ-g ja te nò-ram (Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

(forts.)

aga

i uttr.:

aga ék

i

itr. o. tr. (aga ék hé)

n skole aga hem tór (itr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka in

aga ég age ég

åka in, köra in (skörden).

ja hade läxht en skole
koma vänta te tísda, ezan
en age ég nod

ala tvas aga ég.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka in

aga ej

gm körning in båga grödan

I finare tal: aąka ej (!)

Nr 5308 Björnekulla, S. Åsbo hd

J. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka ut

aga úd

transportera ut, bort, kóra ut.

ve den tíen dai aga ud mög
(tidsangivelse).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkanna

ǻukǻ̲n̲a, -an, -or, -orna, fr.

= nǻckros.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkama

åkamor pl å = au

= Nuphar luteum

946:3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åkanneblad

ǻukaneblǻ. -d. pl.=. b.f. -n, n.

= örtblad av näckros, näckrosblad.

sǻi ma ǻukaneblǻ = se så många näckros-blad!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkebräda

åkebräda, -an. -or. -orna. fr.

= sittbräde å en åkdon.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkbräda

ägabräda

= bräda på vagnen på
vilken de åkande satto,
då de åkte

de blái bara ägabräda

åksäte var finare

se d:o!

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdyna, s

namn på
mönster i vävnad

ägadyna

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson .

Skövde Torp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkedyna

åkedyna, -an

lös dyna på vagnssätet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åkeputa

ågepüda, -an, -or, -orna, fr.

vagnsdyna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

b.f. pl. agrana

vi måtte vaa övor agrana

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ager

'odlad jord'

(ägor?)

1899:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker
s.

ågon, -an

Vid ansats att tala fint: ågukon,
-an

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ägor, -an

finare äpukor, -an.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ágor, ´-en

pl. ágra, ´-na

han sauldę ágor

(B.F.)

h nǽnstę ágrana

(B.F.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å kerbit

ågorbíd -en -a -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerbrit

ågorbrid, -en

ja tror dɛ e non ný ågorbrid
han har fɔtt óp (Ftr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkerhöna

agerhöna

nyckelpiga (en skalbagge)

(Coccinella)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna

ägorhöna, -an. -or. -orna. fe.

1. rapphöna (fågel).

2. nyckelpiga. skalbagge.

vers om åkerhöna, se Gutt. s. 85.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna

ägorhöna, ägorhöna, -an, -or, -orna

f. l. = l. rapphöna.

2. jungfru Maria nyckelpiga. guldhöna
(coccinella)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerlöna, s

ägoehtna pl. ägorhtns

flijj, flijj ägorhtna
i mären blær de sölgen, grant vær

J.A. m fl.
Strövelstorp 1937

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.
Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† åkerhönerede

ägorhöneräie, ägorhöneräie, -en,
-a, -ana, mr.

= rapphönsrede.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkerhöns

ägorhöns, -en, pl.

= rapphöns

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

agerkaul

gemensamt namn för Brassica campestris, Sinapis arvensis och Raphanus raphanistrum.

946: 44

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

ågorkål, -en, -m.

= åkersenap

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

ågorkåul, - en

åkersenap

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

agorkåul

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerlott

ågorlöd, -en, -a, -ana, r.

= jordlapp som på grund av sin stenpiga beskaffenhet icke brukas som åker utan ligger i äng.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerstycke

ägorstycke, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkerståndem

àgorstâum

l. agorstâ'um

= om skördad säd, som står på åkern

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkomma

okóma, -n

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkesäte

ågesäde. - d. pl. =, n.

vagnssäte.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åksäte

ågersæder

se åkbräda

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

U. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkvagn

ågevån, -en, -a, -ana, sm.

Skjutsvagn, pråmvagn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkvagn s.

agevanen

'åkvagnen'

963:2

(ågevån?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkvagn

ägavägn i -an

senare leden sup.-på v.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål s.

Aul, -lu, -a, -ana

LH.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skönekorp 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

åul, -´en, -a, -ana, r.

hane blägk som en åul.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål s.

ål (väl: aul?)

'ramspriande brodd
på potatis, säd o. d.'

2029: 24

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

aul, -en, -a, -ana

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åL
s.

aul, Lan

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åla, v.

avlägsna groddknoppama
på potatis, som börjat gro

àula

àula pàron

äv: àula pantáflor

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.
Skövde 1917

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ålas

åulas, dep.

= vissas: slå upp grodknoppen.

sån e åulad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålhuved

àulahǫ́ed, àulahǫ̂d, àulahǫ́d,
àulahǫ́de, -ed, -d. pl. =

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ålakupa

ål-ålakÿba, -an, -or, -orna

av vidjor flätad mjärde för ålfiske.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ålakusa

(× ålakulsa)

ål̀ulakúsa el. ål̀ulakúlsa, -an, -or, -orna. f. = lake.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskinn

áulzèz, -'-ɛd, =,

(se äv. plèjɛl!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskinn, s.

aulaskung

4388:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ålasvabba

àulasvåba, -an. -or. -orna, f.

= lake. tånglake. = svàba.

ja fek liàvél svàban.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ål- svabba
s.

ål-svabba, -n, -or

fiskarna;

348: 23 s. 95

Nr 10830 Kvlainge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ålsvabba

àulasvå̲ba

en fisksort (fisk som leven i ån)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åltång

åulatóŋ, -en

– pl. åulatéŋor

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

Áulor, - en r.m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderman

áulormán, -en

ålderman, sekman.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderman s.

ålderm̊annen

'ålderm̊annen'

"ålderm̊annen"

"eller rättare: aallderm̊annen".

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldermon

2

åldermannen

'åldermannen'

1142:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldermansgille

áulormansjile, -d. pl. =

åldermanskalas, + se krezgózsjile.

Ordet är måhända inkommet från Luggude-
mål; dock ej täkert. Sexmannen i Bolestad
(Källna sn. N-Åsbo hd) gör än i dag sitt från-
trädt kalas för månana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing
1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskenn

àulaʃe'ʒ, -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålsoppa

àulasópa, -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åltå

pl. àulatǽr

i M skämtsamma uttrycket:

stègta àulatǽr o stùade

lænsmansnǽsor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängen

ózor, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerydd

RZ s. 870

ongerydde

(den) ångerköpte

1021:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ångerydd

òzeryd el. òzoryd, adj. el. – – –

= ångekòpt.

blai ozeryd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ångmåla

ångmyla, -an

ånggvarn

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångtörska

oxtörska, -an. -or. -orna

ångtörkverk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

aor, -ed (aur)

Jon han hadde go fårtjenst de aored

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
© Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa
s.

so @ans = vid denna tid på året.

so @ans bwgar stoŕken va komen

J48 s. 127

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

au. -ed.

áued e lánt, dàna (el. dàana) e mòga, o máulen e flár.

Talesätt.

248 s. 94

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år II
s.

aus gape e aus fge

= ingenting över, jämnt ihopa.

148 s. 112

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åʳ
s.

åʉr, r., pl. =

fle'r å'ʉr

for mäja å'ʉr sʉr.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

de e jin åun sin dæn
leus nén

di fóista åuien

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

åun , n., pl. =

de hàde vi hèn va spànanp
tvåu gànga om åued , mànkas-
fict

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åʳ
s.

åu̯r , n., pl.=

di fó'ste å'u̯nen bò'jà dai' ---

hon vá' val en fi:a, fæ'm å'u̯r

vø:rt å'u̯r ; å'u̯r for å'u̯r.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa
s.

åar, n., pl. =

de låg dar i flera åar.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

aun, n., pl.=

á já. de e ré̲t mà̲ga
á
aun si̲n.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år
s.

åur, n., pl. =

for hundra åur sin

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å:

han vá hen ósa for
noxa áun sin a fraugta sa

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

åuer , n. – åd. pl. =. ¹åu

de sår wéd som du skåle

sèda hon áit áuer té

s: sitta kvar i hemmanet

/

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi II

for sækstí áun sin

tfuega kaonon om áuad.

áuad sánt

et pár áun sin

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åː:

han e komen hid for
et på trɛ åun sin.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

åur . -ed. pl. =

dröjen ska flöta i åur.

vart åned åur.

vart fjära åur.

åured för = året fort.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år 11

åmed ète = året efter.

åmed óm.

ad åme eller ad åmed = åt året,
nästa år.

åm méd o åm ég, år ut och år in.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hor åurs ? = hur ais ?

so åurs som nél = sâ ais tom nu.

ve dine åursens tí.

de va ed got åur i fjår.

om ed åur, om ett åi.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pær reste te amæreka for ed åun
sin.
ja ha inte sáit svæn pau åun o då
jéns e tráti åun gamel.
va te åuren = vara hie aien, vara
gansha gemmal.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

år V

åur. -éd, pl.=, n.

Frasen: áur for áur.

va i áur me ain = vara jämnång med kgn.

va te áuren = vara gammal

ve dine áursens ti.

mælom áur o dá: från den ena årsdagen till den andra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å II

te åure = nästa år. (som adv.)

te åured

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

aurd

'året'

"dita aurd"

961:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

å

aur - aured

"om aured"

(aur)

2900:1

2900:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa
s.

aun . -ad. m. =. -an

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

aun , n., pl. =

de e inäza aun sin

st

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

aur, -ɛd, =, -ɛn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

aun, n., pl. =

fula áun

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

aur, -ad, best. f. pl. aúrcn

han va i aúrcn nǽ mé
han var vid samma ålder som jag

Strödstorp

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

J. tt.
Ströv[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år
s.

åur n.

handratvåur åur

(cv. -au) - använ sig J.H.

vara, då hon var 105.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

åun, n. cv. åun

fyla áun

kan manga áun fylar du da ?

b.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa

aun, n., pl. = (round)

dee nok mäga åun sin ...

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åu
s.

åun, n. pl. =

de e rét mèŋa áun sin

Wilhelmsfält

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å r
s .

aur , n. , pl. =

de e ènte sa fålit mèŋa
aur sin ---.

V. Sönnarslöv

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I, Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra

aura, au, -ar

aura te banda

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åravis

àuravis

i uttr. i àuravis = år efter år.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

aur . -ed. pl. =. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årder

aur, -ed.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder, s.

Anm. 1 hd

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skörderbergen 1917 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder-järn

Åderjärn, -ed

samma på en del av året.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderjärn

årjärned ? aur - ?

'åderjärnet'

(del av ådret)

1897: 3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderjärn

àrrjärn, -ed

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderkl.

· åkila aur-

'åderkilar'

('kilar för att spänna de olika
delarna i åket')

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ° ärderkärra

årkärran 2 ar-

' ° ärderkärran '

('hjulen framför axlet')

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årdersula

ȁurs̲úla, -n

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtista

årtista

"stor jernring med krok
upphängd för året"

979:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ården-ås

åuråus. -en

en del av året

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskrån

åskrån

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årligen

àurlien, adv.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ° års 44.

års

" so aurs "

' så tie ås ' 961:8

" i fjor so aurs "

' i fjor vid denna tiden '

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsbarn

áunsbárn, n-pl.

vi e áunsbárn = vi'ås? fødde? samme år.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsgammal

åursgåmel. adj.

= åsgammal.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åusgång

åusgóŋ, -en, -a, me.

= väderlek under växttiden, åsväder, åring, åsvhastning av jord.

de beror po åusgóŋen hoden grôen blair; de ha vad en bra åusgóŋ i åer.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsgång

aursgaung

årsväxt

("god eller dålig")

961:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsgång

aursgaungen

'väderleken, väder och

vind under året'

1142 : 27

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsskott, s.

aursskod

0= o. ev. o. 1-s.

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

åˌraˈtal , n.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åratal

àŋratàl, -ed

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årvis

àuravís

i utt.

i àuravís =(i)hela år, flera år

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

åsen ausen?

'åderåsen'

(del av åder)

2899:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

åsen

'flogåsen'

2899:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

Åns. -en, -a, -ana

byggstommen av plogen eller årdet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås
s.

åus. -en

ås = höjdsträckning

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås
s.

Aus. 1 kn

(höjdstreckning)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

aus

áusen

= ås på plog

áusen au trǽ

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

aus, / sn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

aus, -an

áusen, spec. = Sôderåsen

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsbo

ås̀bó, -en cl. -n, -a, -ana

invånare i N. delen S. Åsbo hd.

ås̀bóna vèle, men bjæ̀rena

(cl. bjæ̀rahæ̀radena) vele ìnte.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Åsbopåk

åusbopåug, -en, -a, -ana

pojke el. yngling från Åsbo hd.

bi e åusbopåuga ihöp.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsikt
s.

åsikt. pl. -or

Julånat.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskregn

öskrœjn. -ed. pl. =

(äldre tordönerœjn).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad

astå, austå, sv.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad adv.

åsta

(astå?)

963:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad
ad.

a stå

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad
ar.

astå

dai ska bönan astå ...

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. & prep.

o så grina hon ad -en

ad

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

ad, ad.

1. prep. = åt, till, på.

a. om rum:

han jék ad den véjen : på vägen.
bortåt vägen; han jek ad bjen (ellen i bjen) = han gick ut i byn (om den som bor i byn); ad (ellen te) kníed = till krogen,

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
1916 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt II

ad (ellen i ellen te/ bǫ̂en = till handelsboden, ad (ellen i/ hå̂ven = i trädgården.

b. tid: å̂en ad gózen, en i tånden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt III

ad, adv. (i tms.) = åt.

fèlja ád. skilja åt; ádfels. åtskils.

nor dai slòes. fèlde ja dom ad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. o prep.

ad

hörd da ber dom ád ...!

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

at 4

ad = utefter

... folk, som reste ad lansvejana

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åt

ad

kvan ad gänzen

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.F.

. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. & prep.

ad

han bar se åd

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt II

ad = genom,

koma ig ad fjöked

i: köksvägen

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtala

otåla, -r

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återbud

àutonbó. - d. pl. =, n.

/fr. ˣombud.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtlöje
s.

alǿ cf. alǿe

dai hade sodent alǿ (cf.
alǿe) au -en

348 s. 133

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstingones
(alminstone)

mengstenes

"nu fann en soren pang meng-
stenes fem riksdaler"

2900:s

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtminstone

ad inènstonde (!)

Kyn-Lån. upptaget i denna form.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskils

ådgels. adv.

han kan inte ta dai sl åusfjæmpana ådgels.

ja kan inte fjæna dom ådgèls

= jag kan inte särskilja dem

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskils II

dan (stólen) ete o ta ádgels
liasom larsmàtes tröja.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

àuta

om jårda àutadå, om lördag
åtta-dagar, kåtthommandr lördag.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äuta (i kortspel) åtta II

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta räkn.

aulla

"om aulla da"

961:6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

ȁuta

el. ȍta

Ex. se sondes!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta '8'

àu̯ta

/a va àu̯ta áu dạ́

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. Ströv[illegible]

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta
n.

àu̲t̲a, 8.

J. A

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta-dalen

s.

àutadalen

(inynt)

348 s. 131

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttaskifteshruk

åttaGiftesbrug

träda, "nède, bödor, näursæ,
hlfvor 2 år, nède, näursæ

detta är den bästa cirkulationen,
där an jorden är åker och av ung.
samma beskaffenhet, och är där
det vanliga

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta-styren

àutastýror, -en

glt mynt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1909. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åttatase

àutatàse, -en

nötklase (tàse) med 8 nötter (4)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtting

åutez .- en

1/8 hemman el. mantal.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

àu̲ta

el. ò̲ta

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiofyra

otifira, 84

ss. årtal = 1884: på otifira.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

J. Ingus

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiofyra

autatafira

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

E

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttionde

kenta · ó̲tiena

jà e pa de ó̲tiena

I: året

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiotva

2.

o t i tvau

ss. åtal = 1882

på o t i tvau

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiotvå

o ti tvåu

ss. åntal = 1882

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiotvå

r.

ottitvåa

ss. årtal = 1882.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio åtta

o<u>t</u>i'o<u>t</u>a

ss. antal = 1888:

på o<u>t</u>i'o<u>t</u>a, år 1888.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttioåttonde

neutr. de ot_iò_tena

jäe pa de ot_iò_tena

i året

m-f-1863.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttonde

òtena, f. och n. òtena

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× å̃

å̲, interj. (i barnspråket)

uttryckande avsky: å̲, fi̲. = å, fy.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* åcka, s.

åkning
åka -n

De va en lång åka, det var en lång åktur, åkning, lång väg

P. V. m. fl. № 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Strövelstorp 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äcka

äkka, -an, -or, -orna

könsl. forsling

tjora en äkka

dæn äkan sate skrek i en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ”äcka

äk̲a, -an, -or

benämning på kōrslor, som
gjordes av hö̲abǭn̲or

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äcka
v.

äka —a-ad

forsla, transportera; jfr. s. × äcka.

äka áu.

ha áu äkad = ha slutat transporten eller forslingen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "äcka

"äcke

"kŏra i äcke"

'kŏra Jora' ?

1021:20

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äga

æja, förr æ̀ute, æut

nu æ̀yde, æyt

pres. ǽyor l. æ̀ye

= vara skyldig (om penga)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägare

ägare, -en, -are, -arna

hane ägare om ed steke jön.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg

æg. -ed. pl. =. -en

de kona kvènnorna ka dómimælom

mæ leta æg.

hònan legor úd æg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg II

mån som blòman i äged

(gulan).

ägen e frò̲da.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* äggagille

ägajíle . -ed. pl. = , -en

= majgóizarejíle .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggahandlare

ägahándlare, -en

ägahándlaren jör en rúnda vár
máunda.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka

ägakåga, -an

ett slags tjock pannkaka med ägg i.
Äres med fläsk och bröd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggakaka

äggakaga

"fläskpannkaka"

(äggakåga)

1110:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkaka

ägakäga

(fläsk)pannkaka

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åggkakefat

ägakagefåd, -ed

(u tenn/.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggkakeask

ägakageäusk, -en. -a. -ana fl.

ask vari äggkaka förvaras på resor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggmat

ägamåd.-en

maträtten vari ägg ingår.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg mjölk

ägamælk, -en

en maträtt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägost

ägaöst, -en

(en maträtt)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggröra

ägarröra, -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggskal

ägaskål.

ägaskål, kål, bål.

eller kål vål ägaskål.

(måndevers till personer med namnet Karl
(barn emellan)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ägla

ägla, -a, -ad

= tragga, tjata.

han stö' dær o ägla.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† äglekar

äglekår, n.

traggande man eller kvinna, som talar om detsamma.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg̃ost

ägást, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äkra

ègra, -n

klöverväll

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† äkra s

ègra, -n
äng invid gården, ofta klöv-
fèrna e hèdla pau äng
ègran. korna äro ute på
klöfvängen

J. A.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skövde stad 1933 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älde

sup. dæi ælste

ja e nok mæ dæi ælste

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äldre

ælre (obs. acc. 2)

komp. till gamal

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "älle

älle, -ed

älled legor ùdanom l. bortom

Gjetalyfged

de stæled legor i æled

æled kallas nu skogslöa

hemmen under Vrams Gunnarstorp

annars säges ale, -ed =

1. alskog"

2. altre"

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ällig

best. f. pl. älezena

älezena vojsa i dääta̲l el.
dääta̲ls.

148 s. 112

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× älleng

älleng, -en. -a, mfr.

= andunge. ankunge.

full som en älleng = full som en kaja.

han e en rèdi älleng (om yngling som ej nått stadgad ålder).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älska

älska, älskte, älskt

pres. älskor l. älske

= om tuppen (coire)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* älske

älske, -n

= slem i ägg; chalazatrådar i äggvitan

även; SL. Bj. Ons jö och Fr

Nr 339 Kvidinge, S.Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta

älta, pres. älte el. áltor, älte,
ält; tr. och intr.
= åˊlta: älta láir: bearbeta lera
till murbruk; älta dáj: knåda deg,
åˊlta deg.
2. kåˊxa, tragga: han stå dær o älte.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

äte (pret.) ätt (sup. part.)

'ätade, knådade'

"äte daien"

1110:16

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ältekar

ältekär, -ed. pl. =, -n

= traggande man eller kvinna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ältekar

ältekär, -ed,

= kärande man eller kvinna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× älteträ

älteträ, n.

traggande man eller kvinna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älven)

"
Älven
" "
= näcken (flodväsen)"

2829:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"älvalek(en)

älvalegen
"nöckens polska"

1898:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ālven

álven

(månne = nåcken; i sydskåne allhi
i denna bet.)

spèla æte álven.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ämm
(+ äm)

ämm
el. ämm, n. ämt, pl. -a, adj.

som har fadd och motbjudande smak:
om sötaktig, dålig smak.
sôpan e ém.

(I Sydskåne ämm el. emm. S. S-s.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
1918 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äm II

de smångar so ämt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åmbetsman

åmbesmån, - en. pl. åmbesmän, m.

1. hantverkare:

här kommer åmbesmånen me håila sin skåra: sades i Åsbo om en skräddare, när han kom med sina 7 å 8 gesäller och lärlingar.

2. åmbetsman. (nu)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ään

æn

konj. = fastän, ehuru

förrättningsskólan har han motad
gáu sín ään han va konformérad

(Ftr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända s.

ännen

'ändan'

2590:7

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

dN.

æ̀na

hǽr kan en jø̀ma a̲lt mø̀jelit,

æ̀na ta plà̲nebø̀gen.

hø̀mlorp và̲nan æ̀na hǽn ta

grø̀deväs brø̀.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
an.

æna

hömlorp vårar æna hön
te grydevås brö.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

den va mùrad inne
gràustèn ònan òp i
lògnrèjen.

(om en skorsten)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ära ss. tidsadverb:

---ära te ad den ble sålt
te grisan---

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

adv.

ä̀na

ä̀na nö̀ra

yngre: ena nè̀ra

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
adv.

ena óp te vi kala

fjèlegåuen

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

ända

ena

ena ända

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

aN.

ǣ̀n̲a

ǣ̀n̲a nǿ̀r te stā́n̲ .

St.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
ad.

ä̀na

ä̀na rǿr te ą́uan .

ft.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

adv.

ena

ena därifrån a ena dit.

J:H.

ena långt = långt borta.

J.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

ena

ena öp te löpted (B. S.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1832

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända

av.

ånan

ånan öpe

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända
ass.

ànan

ànan tè ....

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äuda upp

äuna opp

4388:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändakasta

ènakósta

kristina hon e liasom våura
pèrsvin har udr, hon e lia
tjók óvor ált, en kan liasovael
ènakosta na som trila na

(Ltr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan
adv.

ändan = ända

ändan ö/r

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändan
an-

ænan = ända

ænan ój ifra ægalhólm

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ända vända

ända vända, -or, -de, -t

vända upp och ned på,

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ändavända

ändavända, -de, -t. p.p. -d, ta.
= vända upp och ned på.

ändavänd = upp- och nedvänd, bakvänd,
galen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
1917 Gustaf Billing.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände
s.

best. f. anen

galen i anen

jfr ändgalen.

J48 s. 124

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”ände s.

”
annen

”. ”
”ändan”

1142:24

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ène, -en, -a, -and

Slaa ènen i væred.

han sàiste se paa èns.

hone stór i den ènen hon ská.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äande II

han ränla gau ène

sudom al æne =

i oändlighet

ta en siden ène = få ett snöpligt slut.

dare tau ène au sáma stèke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände III

ältez ha en äne o pölsan dæn
ha tvåu (o gæn en dæn pau
miten so ha dæn tvau endåu)
ällen:
ältez ha en äne, men pölsan ha tåu:
om något besvärligt arbete som man fått slut på
ällen som förestår.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1902.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ände -en, -a, -ana

resa sej på ände (cas. obl. ?)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände:

de e ènen au sòdonàusen

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

ände - en.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände, s.

äme

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

æn̲e, ˈ-en, ˈ-a, ˈ-ana

stø̲t̲or ve æn̲ana for ìnte de
ska blæ̲sa skúl̲ (Str.)

(forts.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ände

(forts.)

ène obl. sg.

i utkr.:

på ène el. po ène = på kant

Nils Paulson i Smedjebacken till Per Berndt, som återvänder från en spelmanstur i södra Skåne:

hördant staur sæen dær nöre? —

per bärnt: jo dæn staur brå, mæn dæn

ståer po ène; hördant staur pærona

her.? — N.P.: ja ä vet ja inte, mæn

fåned, fåned, de vaxor brå (enl. Skr.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

ändgalen

a.

änagalen

övers. mot galen i anen

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 348 s. 124

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändgalen

ænagålen

æ. gålen i ænen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra

ändra -a -ad

andra o'm

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra, —, — ändra

läs ändra

ändra

S. ÅSBO

Sōja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändring

M. Andersson

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ändrygg, s

plöjning på tvären el. kortsidan
av en åkerteg (rygg)

ändrygg

uj

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. t.
Skörde-Tom 1933

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändryggs.

"
annaryggen

'var och en av de båda ändar-

na på ett löjt fåt'

1899:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändeyggg

ènarög, -en, -a, -ana

den del av åken som ligger i ytterkanten och vilken plöjes i rät vinkel mot den övriga åkern.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå etv.

endo

2.

1142:20

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

endó, adv. l. endón

1. ändå, likväl.

2. ytterligare, ännu: dær kom en drát endó.

= där kom ännu en hop.

kosta va de hél te amérika ska ja liàvel

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

endǫ́, endǫ́n

= ändock

ja tar endǫ́ l. endǫ́n te
märkas, æntan ja fær lǫv
ælar æj

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. ytterligare, ännu

fåur ja ed ėlle endó
l. endón

om de hade vad ám endó
om det hade varit ännu en
är. = om det bara hade varit en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå
adv.

andän

tvåu andän = ännu två.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

andå

= dessutom

så hå vi én husörlonska

andå.

Ausås ålderdomshem.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändå

ändå

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå

ändó'n

dæn va e't gà'malt ändó'n

= ännu ett gammalt, näml. hus.

Mandal

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå l.

ændón äv. ændó

l. = likväl (=rtgm.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ända 2.

ændón

2. = ytterligare, till

Ex. se sókor

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändå°

adv.

andán

han va nók daj som kone

hǫsa té' - an andán.

J. B.

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äng

æŋ. -en. ÷ a, -ana

förr äv. = naturlig äng inne i en åker;
jfr. blègeæŋ.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ängaboll

ängabóll, -en. -a, -ana,

bot. = Trollius europæus.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ängabolle

Ängabolla pl.

= Trollius europæus

946:3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ängabollar

ängabölla -ana

växtn. = Trollius europæus

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängille

äzajile

= 2

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ängkö

"ängakö"

'angskö"')

1650:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängasnärpa

ängasnärpa, -an, -or, -orna f.

ängsknarr. kornknarr.

störa ör o fjäna, sa räven om ängasnärpan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ängasnäppa

ängasnäppa, -an

(fågelnamn./ kornknarr.

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd

Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängl(a)ört

ägarinta -an -or -orna

ört som växer i ängar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängel

æ̀ŋel, æ̀ŋla m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äkka
s.

ägka pl. -or

attesom han ble ägkor

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åŭnka

æzka, -an. -or. -orna

1. f. åŭnka.

2. f. r. hasselnöt, som sitter ensam.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”änka s.

”änka

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkefru

änzkefru, -fa; -or

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkeleken

ängkelégen

(en springlek).

Loba ängkelégen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ankeman s.

"ankeman

'"ankling'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äzkeman

äzkeman, -en; pl. -mæn
- mæna
- mænor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

nnú

= ännu, ytterligare

Svan nnú

han e inte kommen nnú

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ännu

ennä

de hå dai nan ÿzkastäns ennä

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åran

ene

man sér många ene.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä rann :

de e dan vånkelien enn.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärnn

ennä

jä. de stäun ennä

(om ett hus)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Änne

ennė

den lrgor sómt ennė

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" ännu

mú

mú

de räpnar mú

(B. F.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ānnu
adv.

ennē

han gāun dōlit ennē

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "äns kon.

"äns

'äns kont'

963:2.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"ánskönts

ángont

l. ángont ad l. angons

bone neda se endo l. ilel

ángont l. ángont ad l. ángons

han inte fek nona gränza

na sin kvänga

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ãntan

àntan, konj.

= antingen.

antan - ella = antingen - eller

antan ska dú ella jå gå.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* äntan II

äntan - ælə rœj (egentl. ælar œj)

= antingen - eller ej.

ja tar te màrkas, äntan ja faur lôv ælə rœj.

äntan ska gœr tə te mylan ælə ose faur jéns (gräid)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äntan III

ja kónor, æntan du vél

æ̣lar æ̣j l. æla ræ̣j

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ūtan

konj.

èntan

i utt.:

èntan ..... èla

konj = antingen ... eller

vare sig .... eller

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ä'nter

ǽntor

= brydd, oralig

han e so ǽntor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen

äntelien

= enträget

han vele äntelien ad ja
skole koma

äntelin = åtminstone

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen

äntligen

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åntligen

åntalien = åtminstone

en tvåti åun sin åntalien

änte de jå mizs, åntalien.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligens

àntelins, àntelins

= åtminstone

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

äntligens

äntelins

äntligen, nödvändigt

vele di äntelins ha en gus,
sa kane dai fäu en!

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpelträd

bladrå

= Pyrus malus

946:4

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äppelträd

èblatræ

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

èble, -et. pl. =, -en

tarta nór èble, slå ned äpplen (från träden).

vi fèze fira èble te máns, 4 äpplen vardera.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åpple II

dai ji hinan èble

ja tjøbe inte au jøra èble ; ja

tjøbor hølor au dòra (el. dòras

el. dòrasa).

dær lame fira èble nørfølna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

eble

946:4

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

ȅble, -ad, pl. =, -an

Fam. Bo Billings framställning, Åsbom.
s. 148 mitten, som då något oklar, förefaller
det som om äpple i Ausås skulle heta
× ȅble, som dock ingenstädes är belagt med
någon v-form. Uppteckn.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

ȅble, -ad, pl.=, -an.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ęble, -d, —

äpple

äpple

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpple

ɛ̀bl̥, -ə, =

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggle, s

ȩ̄bler, -ar

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. A.
Skövdetrakten 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äggulegröt

ähläagrød

Jfr äggulemos

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äpplekvart

ȅblaknȁurt, -en. -a, -ana, m.

mißbildat och småruttet äpple.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplemos

èbləmɔs

: åpplelmos Jfr äpplegröt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* äppleskieda, s.

äppelkart, kärnhus, "skabba".

äpleskraṇa

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. A. m. fl.
Skörd[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äppleskråda

èblaskråia

kånkas m. m. i äpple

(I Sydskåne: — skrabba.).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äpplesoppa

äpplesoppa

= 1. soppa kokt på äpple
2. "soppad" äpplekaka

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ära
v.

ära -a -ad

dai gàmle ska en ära
(vanl. ordspråk)

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ära

ära, -an

den åina åran jör den
ándra fål (gör jag åga en
tjänet, gör han mig en i'stället)

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äre kränkningsmål

ä̀re kræzknezsmäul, -ed

Nr. 339 Kvidinge, S. Asbo ha

J. Ingers

W & W

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årekär

åreftjär, -t, adj.

åresjuk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ǟrane, -ed

va ǟrane de vära mán - - -

Nr 339 Kvidinge, S Asbo L.

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärane, n., pl. =

om en kó'mon ta hàrnoin
et ärane ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärane, -ad

han sår sit ärane

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärende

S. ÅSB)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärende

ärang, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ärende

Kräne - hd

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† årensvep

Årensvèb, -ed. pl. =, n.

rånrasnare, som dragas åt från två håll;
en knut som består av två lyckor; slås även
om bakänden av lasmaien.

sl au Årensvèb = göra en tydlig rånrasnare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åreport

åreport, -en, -a, -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åresam

Åresåin

tom åras folk = som jör åra au dom.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åresjuk

åresjug

= åsekär.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja

arja, ärde, ärt; p. p. ärd

pres. ärjer

~~Nr 339 Kvidninge, S.Åsbo hd.~~
~~Gustaf Billing.~~

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äja

äja 'plöja med åder'

2899:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärke
adj.

arke

ed arke svin = ett riktigt svin
= äkta (om person)

en arke gris (person)

en arke skojare

Nr 339 Kvidinge, S.Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärlig

àrli

nels pétor va àrli som gúl.

dee bætor o ha mêd o ha de
àrlit en ha lìded o ha stòled dêd
(skämtsamt talesätt)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärlig

årlu, -t

adj. o. adv. (= n.)

ja for sú årlut ad... (B. P.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligt

"arlit o godt"

'rökelobaks i Paradisen

från Ystad'

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärligt
adv-

ärlit

om ja ska ärlit si' min
mening *)

J.P.

*) Resp.-päv.-form.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärm

arm, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärmlin

ärmlin, -en

= ärmlinning

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* årmlinsskjorta

årmlinsgjorta, -an

skjorta med årmlinningar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärna

de va arnad ad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åne

åne, -en. mn.

botten i mundad bakugn:

åsnen i bägarönen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arne

arnen

'botten av bakugnen'

1110:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärne, s.

batten i en bakugn

ärnfla, -n

ärnden, bägarlönden

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. A.
Skördetag 1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärr
(+ärn)

arn. -ed. pl =. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärrig

àrned, n. =, -are, -ast (x ärnet)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärr

ar, -ed

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ätt

M. Åkton

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta

ärta, -an, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta

arta

2900:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta

ärta, -an, -or, -orna

ärtor De e hälva hälsan för en
smé man vesta dé de in för en
skomágare (ju Ltr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärta
s.

ärta -an -or -orna.

4642 Strövelstorp 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtbalja

ärtebål, -en el. ärtebåla, -an, -or. fr. = ärtbalja.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1906

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtboss

ärtebós, -ed

ärtboss, -halm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtbröd

artebrö

'groft bröd med iblandat
ärtmjöl'

1110:26

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtter

på åtton

til

di ädlan möed me åtton

til Rya-form

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärthalm

ärtehålm, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtland

artelann

ärtåker

2899:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åtland

årtelån, -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "ärtsod

artesö "ärtsoppa"

2900:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärtsud

ärtesp

=ärtsoppa

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× årtesöd

årtesö.-fehd

= årttoppa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ärt-sôd

àrtesø, -d

ärtsoppa

àrtesød ha vièed se =

bleiöl litet sur.

J 48 s. 96

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ärtsöd. s.

ärtsoppa

ärtssȯ

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

T. ä. A. en pl.

Skoubo 1917

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åva

àva, àvde,

ja àvde et gamalt hus

ete får

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åva
v.

åva, sup. aft

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ārva

àrva el. àrva, -or, -de, àrvet

han àrvde en ælva æla de va
tól tusen krònor (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo h[d]

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åska

åska, -an. -or. -orna. fr.

1. liten ask el. låda med eller utan lock.

2. stuss.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äska
s.

äska, -an

oval träask av näver eller
böjligt trä.

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+åske

åske, -ed

jfr. åske, ˣaske.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ äspe

èspe, -ed

jfr. +aspe

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta
v.

pres. ēdon

grod ēdon se sǽl

348 s. 127.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta
v.

pres. sing. édor

de édor inte bra

(= kostar ingenting att underhålla. J.S.)

J 48 s. 129

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta, v.

ęda, and. pl. ędde ędad

dae (om insekter) ande op

bœrem

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skövde Torp 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

èda

nué ha da nók a èda,
kànja lrta máin

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta v.

eda

(ẽda)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

aud (fret.)

" åt

" när en aud "

2900:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

eden (pros.)

"ni eden ju inte"

979:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åta
s.

èda, -d, n.

kreatursbete.

dær e inte nod èda te kvégen.
dær e inte nod èda for svínen.
fsv. æta (f.) = mat.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

ęda. -or. ąud pl. ąude, ęded,
p.p. ęden. (gres. ędor)
l. tr. åta.

ęda smǫrobrǫ = åta smörgås.
ęda kvęlsmąd, åta kvällsmat.
ęda i fęes åta i kapp.

Nr 839 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta III.

2. intr. eda paa ain = a. (hela
hälften) leva på någons bekostnad.
b. ständigt förtala.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta III

Den som inte vel arbeta, han
ska hälor inte äda.

ordspr.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta II

han ēdor for betālneŋ

han ēdor so lĭkt en fʒ ŭ.

dai vēste inte han va gālen forren

han fóŋ o āud.

en faur èda va en hā o fòŋa va en

kān, talesätt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

èda pret. aud

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ĕdà, ad, ĕdad · äta

āta

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

èda, -or, aud, àuðr, èðið

ex. se grid

ja tí nú o éð (fru Ek.)
mæn inte kan han seda o eda op
húsið (Ek.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta av

lda áu

= upphöra att åta, åta ut.

nu ha han áuèded.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta tone

eda tòne

= åta ton mat, tonskaffning?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta upp

eda óp, aud ogr, pl. aude ogr

a. åta upp. förtära hål slut

refl. eda óp sk = genom åtande få hull och kraften. dar aude ogr dora välfard

b. grundligt förtala: pérsa ha eded óp jéns = pers familj har grundligt förtalat jons.

1918.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo Hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta upp II

c. ungälla. plikta, lida straff för:

hon fann eda öp sin stöghéd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta ut

eda úd

= genom förtal göra någons ställning ohållbar,
genom förtal skada eller fördärva:
svärsa ovänner aude úd en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åtandevara

èdanevára, -an. -or. -orna eller

èdanesvára etc.

= matvara.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttika

ædika .-an ell. ædeka .-an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”äldka

”äldka

1110:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättikeflaska

ädekeflåska , -an. -or. -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äve

äve, -ed; äv. -ed, n.

långartad växt. som massvis förekommer i gyttjan i vikar av åar och sjöar.

dær e so med äve i ämen so

Ifr. isp. ævja, nf. = dy. gyttja

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ äve

äve, -d,

= snäjgräs i å, ett slags Potamogeton.

äuen e fäl äu äve.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öda

ø(a), øde, øt; ød

gues. øe = öden

l. ør l. ør

= öda d. v. s. använda, ge ut (om pengar)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öda v.

öa

'ödsla'

2900:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5da

ȯa, ǽor, ȯdɛ, ȯt

o jo sǿndan so óor han álti, hób
va han har tjént; han e so gålgn
nɑ set tjɨlɛ so (Ostr.)
han ȯdɛ mɔ̀ŋa pɛ́ŋa (Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "ödelägg

ólag, -ed; pl. =

= slösaktig person (man eller kvinna)

hán, hón e ed ólag

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödelägga

ȯlǽga, ȯlɑ́a. ȯlɑ́t

slösa bort

hon ha ȯlɑ́t mæ̀ŋa pɛ́ŋa.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ödsla

ósla, -n; pl. -or

= slösaktig kvinna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ôslekar

Ôslekar

slôsaktig mska : han, hon

348 s. 108

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga

Øa, -ad, Øan, Øanan

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"ya" väl jo!

öga s. n.

"
öa

'hålet i slägghuvudet
(vari skaftet inpassas)'

1590:11

Nr 5289, Björnekulla, S. Åsbo **hd**

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga

Ögva, -ad. pl. Ögven, -en

nor de kläin i högra Ögvad betýr de

sön, o i vänstra glæe.

ha Ögvenen pau -en-

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

óga II

ta te ǫ̀venen (el. ǫ́nen) = gråta

(fau) slapa ǫ̀venen té " "

hærabrai mælom ǫ̀venen. (skämts.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga:

den äine kórpen hakar
ènte wid Övad pau den ándre
= den ene kältringen skadar inte
den andre.

Nr 339. Kvidinge, S.Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga III

den som inte sar óp ma
ögonen, faur sai óp ma
pózen.

Talesätt.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öga
s.

best. f. pl. Qvenen

" hon mogen fœran se te, o
ezan Qvenen reza " , anfört som
def. på v. flåbba , se detta belägg.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 48 s. 102
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon s. n.

"

ovenen

'ögonen'

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon s.

"

ögonen dubbl.

, " ,

ögonen

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga

tva, -n; pl. tvgn, -n

do borja ja o fan tvgnen óp

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. ögon. ögonen.
ögon

"ögon" menades också
glasögon. f.ex. Ha du inte
sett mina ögon.

1864 Stenestad S. Åsbo hd
Paulina Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öga, s.

ö|a, -ad,

kent-l. önem

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

T. A.
Skörshop 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögla

ögla, -an. -or. -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögla

ögla, -an, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ögnanåst

Ögnanåst, -et, pl. =, n.

= ögonvrå.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonblicksverk

Ögonblicksverk, -et

något som kan uträttas på ett ögonblick.

(Från resp. hämtat ord; målets form för öga
är öva)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonbryn

ögonbrynen pl.

han hade stora ögonbrynen (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonlock

ögonlock. -ed. pl. =, n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögonsten

Øvnaståin, - en

han (hon) e hánsa (el. hèna)

Øvnaståin = dl bästa, värdefullaste, kåraste.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögård

ögaur

Gjus kuts omkring månen

Liden ögaun stort oväder, stor
ögaun liked oväder.

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"öre

"
ögen

'"öken, kästarna'

"fart pau ögen"

(ögen)

1687:17

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ók

øg. -ed. pl. =. -en. n.

hàst, ók.

rèjta øgen; lega pàn øgen.

bàida øgen; la øgen bàida.

tjøra mæ tú øg. snæra øgen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jí ögen, giva (fodr/hästarna. ök II

ha du sait kansa øg?

dai(ögen) vel ja inte há, om han
so vele jí me dom.

desáma öged; pl. daisáme ögen.
áit øg; sæks øg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ska ja spæna för dise ögen?
næj, tå hina.

hónt ed ög, hórdant ed ög,
hóden ed ög, hódan ed ög =
hurudan låst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök

øg. -en. -a. -ana

dragare jämte vagn.

ain øg.

fina øga.

fem øga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ók IV

dær va en ʃulàuta øga o áin
stùdaʃús.

de va et dòlit øg du hå.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ök

øg, -ɛd, =, -ɛn

hāst

fjɛra mæ øg o vøjn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äk, s

äk, häst

-g, -´ad, -´an

M 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson

Skövde 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka
v.

öga, ögta, ögt

de ha ögt lyta...

J.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ôka

ögga . ögta , ögt

vr̲l en fjènare ha ögt sin

l̲ön me fem̲ öre ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ôka II

ja kan jie ögga Lønen
a

en fæma te de, om de vil blæ
i jén

ja bliva igen

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öka

øga, økta

pres. øgor

da øktas løuun

luta

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öka

Öga, -or

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "ökbytare

ögabyttare (dålig klang!)

'kästbytare'

1021:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ökbyte

Ögabýte, -d. pl. =, -en
l. ögahyde, -d
håstbyte.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ökahjälp

Ögajälp. - en

arbetshjälp med lånade hästar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Åkkrämare

Åga Kramaren

'mindre nogräknad kast-

handlare'

1021:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"ökakrämeri"

ögakrämmeri

'hästhandel'

(äv. hästbyte o.d.)

1021:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ökkula

ögakúla, -an, -or

so här han et par ögakúlor

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ökkött

ögatsjöd

hästkött

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Skalycka

Ögaløka, -an

= tur med hästar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkakula

ögakula, -an, -or, -orna.

= hästkake.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* åkakake

Ògakrâge, -en. -a. -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ök(a)marknad

ögamårkad, -ed

hästmarknad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ökamök

ögamög, -ed

hästspilling (= hästalört).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ökaskrå

ögaskrâu, -ed, pl. =, n.

as av häst, kropp av död häst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ökatye

ögatye, -ed

hårslag, - slåkte.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ökrad

ögarå, -n

= hårtbemangel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ökaskrapa

ögaskråba, -an, -or, -orna

sytskrapa varmed hästen sytkes.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öktand

ögatán, -en, pl. ögatæn, -en

i bet. stora tänden

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ökatjur

ögaffe, -en. -a, -ana

= hättjur.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f åkatje

ågatje, -d

= hästslag.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ök-tye

ögatye -d. pl. =

hästnas

han ha sin stol tau ögatye

348 s. 112

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† öke

ögе, -d, n.

= det tillökta (på klädesplagg):

de öged va an ùned tój = dt tillökta

va a annat tyg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ökrann

Ögnan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öl

Öl, -ed

Jau en pot Öl ate ain. (efter någon) = bliva bjuden till gravöl.

En pot Öl = 1/2 dansk kanna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÖL
s.

Öl, n.

da hade öl, så kallad.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öl
n.

Öl, n.

den va jin Öl a fåu

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölfjärding

ölfjäreŋ, -en, -a, -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ölflaska

ölfläska, -an, -or, -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölglas

ölglås, -ed. pl.=. n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölkog

ölkråg, reuta. ellen rg.

krag, nyare uttal för krue.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ôlost

ǫ̀lɔ́st, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ölost

ölöst. -an

mjölk & dricka sammankokta

(Rsp-län !)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öltunna

Öltóna, -an, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ömfött

ömfött

= ömfotad, med ömma fötter

(fr. bärfött!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɛ̈ɔ̈ka, —, -d ōnka

ōnka

S. ÅSBO

Stōja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ön

Ön,

s. i uttr. va i Ön = vara dåhhj (om får).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ōna

ȯ̀na, pl. ȯ́nor el. ȯ̀ne, ȯ̀nte, ȯnt.

1. lamma.

2. tocka, vara obeslutsam; ej komma sig före med något; söla

två skilda ord?

där gaur han, hon o ȯ́nor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ öna II

ve dæn tíen nor fáuren ònа

(anv. ss. tidenåkning).

ve dæn áunsens tí nor fáuren ònа.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

→ →
ma v.

"
ma

'lamma'

2029:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ?
Öra

?
Öst sup.
'lammat'

978:19

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* öna, v.

Samma
önfa, -a/-ad

M 3272 S. Åsbo hd. Sk

L. H.
Skörde[illegible]/23

Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ônekar

ônekår, -ed, pl·=. n.

obeslutsam man eller kvinna. tomej kommer sig före med något; aldrig blir färdig till ngt

han, (hon) e ed ônekår

han e ed rèdit ônekår.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önskebarn
s.

Önskebarn

= lika många av vart kön ; ett av vart kön.

148

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen

öpen. neutr. öpet

Bepr. pron. form

ak, di' brugte a kola öpet
ena te klokan tia om kvèlana
(om en handelsbod i V. Broby)

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen

åben, -ed. pl. åbena, adj.

dören e åben.

pib åben = vidöppen.

dören stam pib åben.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppen

åben

han hade dörren åben (Fr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öra
s.

best. f. pl. Öronen

blå' haid om Öronen = blå'orolig

348 s. 109.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra
s.

ȯra -ad

di hade lat en skäja om
de ȅna ȯrad

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öra
s.

Öra, -ad, Öran, -an

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öra

Öra, -ad. Ören, -en
även ss. namn på en del av året.

de Löar i Örenen (= lågar. hetter)

nor de Löar i Örad, e dar non jûor
pau ain.

i véked Öra rénor de L

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öra II

skòra i ørad

de dønar for ørenen.

lèga pau sit grøna øra : sova länge på morgonen.

va tór bag ørad d. ørenen.

småu grýdor ha óse ørøn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öra

Öra, -d, pl. Örer, ˊ--en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärja, -ad

ärnen

ära, s

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.

Ströv[illegible]

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öra
s.

Öra, -ad

b.f.pl. Öranen

Skärgården i Öranen

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öre

Öre, -ed, pl. =, -en

han va inte vår ed rött öre.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öre

Öre, n. pl. =

Vil en tjänare ha vågt sin
lön me fån öre ---

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öre

Öre

fem Öre

J: Kostar det att bli befordrad med Höja pråm.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örfil

orfil

en dönor orfil

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× örla

örla

'fliva syr, laöa på aö
dömma'

2029:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ôrna

ôrna, -a, -ad, tr.

=örfila: dröngana ôrna hinán.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1910

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkna öp, —, -d

öna upp

ge örfilar

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ örnamätte

Örnamæte. -ed

tillstånd av stor måttnad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örngott

örngott

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× örnhänge

Örnhänge, -ed, pl. =, -en

örhänge -

339 Kvidinge S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öron s. pl.

"

öronen

'årderöronen'

(delar på årdret)

1899:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örsonklocka

Örsonklóka -an -or -orna

ett slags långa örhängen.

339 Kvidinge S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örongjud

Orna ly

(tystnad, så att det, som sägas, kan höras)

J. J.

--- so en fek inte Orna ly

148 s. 134

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örning

Örnäs -en -a -ana

Där va kära som hade örnäsa

339 Kvidinge S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× örnstörta

örnastyrta, -n

tvestjärt

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örter

pl. ùrtor

dai kala ènte for „blòmor"
ùdan dai sa „ùrtor."

b./.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ört II

ha du se gått om kvinton?

(blommor)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ört
s.

ört. 'en

en fisksort (= id)

ört a skal a jäda a abör

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ôrta

ùrta, -an, -or, -orna

ört, blomma.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "örta

urta; pl. urtor

blomma; äv. själva växten

(ürta)²

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ōrka

ùrka, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna

= blomma

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" örtbjed

urtebjed

'klomstersång'

2029:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Örtabjer

Ùrtabjæ̀r, -ed,

blomsterrabatt

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örtakruka

ùrtakrò̀ka . -an. -or. -orna

blomsterkruka.

Syn. ùrtapò̀ta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† örtakvast, s.

hörta kaust

dar sàla var sen hörtakaust
i nœven jadn na

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.
Skövdetrakten 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 4

örtkvast

urtakåst

'blombuket'

946 : 1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× órtapotta

ùrtapó̲t̲a, -an, -or, -orna

= blomsterhuka.

Syn. ùrtakró̲k̲a

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ōrtapotta

ùrtapóta pl. -or

blomsterkruka.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ? Åsa S.

Öʃa
'Shopa'

978:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öza

s.

Øsa, -an, -or, -orna, f.

= öska, öskål, skopa.

tØson, vèlen ni' fjØda Øson?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

19

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öza
v.

ösa, öste, öst

1. öza (= spy.)

2. intr. opers. de ösor nör = det öser ned.
(regnar).

ösane réjn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öda ner

Ösa nör, upes.

= öregna

de östa nör

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ösregn

ösregn, -ed

Även ösande regn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östan

Östan

i Östan

Östan veng

960:1.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östantill

Östante

960:1.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* östantill, s

mot, åt öster

östante

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

T. A

Skövde 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? Östen

Östor

Östor o västor, de sin mästor

(ordlek)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

óster

óstor

te óstor, mot óster. i ó.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öster-söder

Ostorsónor

= sydost

pau Ostorsónor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öva sig

Öva se -a -ad

se fick han en gamal träsko,
som han skole öva se på.

om spelmannen Per Bertsson, då han
var i lära.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

J. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öfver

öfver

Nr 339 Kvidinge, S.Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öven

óvon

tvåns óvon.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Över

Ífvor

adv. o. prep.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Över allt
ast.

Öven - ält

dee presis i äin röra
öven ält.

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överben

Övorbåin

kretan innanhåll på smalbenet av
frambenen ; ha övorbåin
(en hästsjukdom).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överdon

ȯvordȯn

= något utmärkt

de va ȯvordȯn = utmärkt don.

de e ȯvordȯn (om ø)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övendriven

övendrieven, neutr. -ed

även pl. adv.

alltsy e sa övendrieved fint

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övərdådig
adj.

övərdåudi.

väldig ete.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"överdängare

överdängare

= mycket rask arbetare

~~Nr 339 Kvidinge, S.Åsbo hd.~~

~~Gustaf Billing.~~

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överens
adv.

ovanåins

koma ovanåins

348:23 s. 94

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överens
adv.

överens

resp. pår. form

dai kone ènte koma överens

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övarfull

övarfull, neutr. övarfullt

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övonkörd

övonfjörd pl. -a

hän ha èja blaid övonfjörda

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överläder

Övorlöer, -ed.

Nr 339. Kvidinge, S.Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i övermorgon

" "

i övermaren

' " '

i övermorgon

961: 2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "
"översRörsel

"öfverRörsel

'ställe där man Ron
Romma öfver med kast och
vagn'

2899:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överspelare

överspelare

d. överlevare

se spela över

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överst

se ovanst

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Nr 339 Kvidinge, S.Åsbo hd.

Gustaf Billing

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Óvest
adj. o. adv.

Óvast

óvest

de óvaste

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överst

övast

han bör ålor övast på lien

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övrast

adj. o. adv.

Överst

de översta i fönstret

J.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Övast

adj.

Övast

de e de näjaste, a de' e

de övaste

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övertaga

övertå, sup. -tad

ståtan ha övertåd allt

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överväldsväder s.n.

överväldsvär

'väder'

(överväldsvär?

963:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund